

# Irunstar Nuimiararmi

4

Achuar

Cuaderno de Trabajo de Inicial 4 años



PERÚ

Ministerio  
de Educación



# La ciudadana y el ciudadano que queremos

The collage consists of nine photographs arranged in a grid-like pattern, each accompanied by a descriptive text:

- Se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.** (Top left): A boy in a school uniform sits on a small stool, playing with colorful geometric blocks.
- Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.** (Top center): Two young children are playing with a wooden balance scale and colorful rings.
- Gestiona proyectos de manera ética.** (Top right): Two girls are working on a project, one holding a book and the other holding a small plant.
- Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.** (Second row, left): A boy is building a red cardboard robot with a pipe body and wheels.
- Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.** (Second row, right): Two girls are looking at a book titled "Sleeping King."
- Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.** (Third row, left): Two girls are conducting a science experiment with water and a graduated cylinder.
- Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.** (Third row, right): Two boys are looking at a book titled "Sleeping King."
- Aprovecha responsablemente las tecnologías.** (Bottom left): Two students are working on laptops.
- Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.** (Bottom right): A boy is using a tablet.
- Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.** (Bottom center): A boy is painting a picture.
- Practica una vida activa y saludable.** (Bottom center): Two girls are playing basketball.

**Perfil de egreso**

**Curriculum**  
Nacional



# Irunstar Nuimi ararmi

4



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

**Irunstar Nuimiararmi 4**

**Cuaderno de Trabajo y Folder - Inicial 4 años Achuar**

©Ministerio de Educación  
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición, 2020  
Tiraje: 598 ejemplares  
Impreso en Noviembre 2020

**Elaboración de contenido**  
Sumbinianch Mitiap Kapuchak

**Revisión de contenido**  
Sumbinianch Mitiap Kapuchak

**Revisión lingüística**  
Sumbinianch Mitiap Kapuchak

**Validación participativa**  
Florit Inuma Kantash

**Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)**  
Silvia Gomez Huaramiyuri  
Marlene Sofía Silva Huerta

**Diseño y diagramación**  
Carlos Alberto Rosas Ramírez

**Ilustraciones**  
Ian Danny de la Cruz  
Archivo DEIB-Digeibira

**Cuidado de edición**  
Bertha Liliana Pacheco Díaz

Impreso en CECOSAMI S.A.  
Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate  
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-05840

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*





# N i a k m a m u



## E netir uchi aishman, nuwawach ainiautiram.

Juu kirakana juka aminiutiai. Ame nintimtusar wakerusar najanamuitiai nuikiartinrum yainmamti ame nuimiartasam wakeramuana nuka mash warasam nuimiartatme.

Juu kirakana juninkia untsuri takat amiktin ame nintimsar najanamu pujuiniawai amek takastin, tsaniakmaurmijinsha iruntrar takastin turachkumka amin weurmiji takastinsha mash pujuiniawai. Kirakan nuken nakumramu pujuiniana nuu jisam nekam nuimiartatme amin irutkamurmin pujutri nunia apachrumin pujutri yanchuikia ainiau nekamuri nuniasha yanchuik aujmatsamu nankamasaru ainiau iniu apachrisha ikiamnasha tiur wainniuk aria; tiurak iruntraran pujusha aria tura nuniasha kich nunkanmayasha yamaisha tiurak pujuinia nuu mash amesha nekam warasam nintimsam tsakarminiam tusar najanamuitiai.

Kirakan nuken amikmau pujuiniana nuu untsuri nekamtikramatatui tsaniakmaurmiji tsaniasar nuimiartiniun, ami weurmijisha tsaniasar pujustiniun irutkamurmin penker pujusar nuimiartiniun Juun ainiau nuikiartinjiai tsaninkiar irarsar inintrusar metek yainkiar nuimiartin mash pujuiniawai.

Kirakana juni nintimsar amikmauwana juka nuimiartatme nakurakum, nampeakum, nakumkamu yakakum, nuimiarmauram wainkim jiakum, nakumkamu tsentsakam achimtikkum, kich nakumkamuji patkam jisam tsaniakmaurmiji nuimiarmauram kantuniakum yumtin nekapeakmesha nuimiartajai wisha ukunam penker pujusmi takum kintiati nuimiakim wetatme.

Wait aneasrum juu kirak atumniausamti penker eneasrum wainkataram, nii mash atumniakia nuitiamratatrume juu kirakka amin tsaniakmauram tuke nuimiakur tsaniasar nakurutiram ati tusar wakeraji.

Tarimiat aints pakanunkanmaya nisha pujutrintin ainiausha penker nuimiararat tusam yainkiam chichamrukta timiau-DIGEIBIRA, Juuntri ainias turamrume.





Winia naarka:



## Winia naar



### ► Uchijiti takastin ainiau amikmau:

Uchirmiji kirakan nuken nakumramu pujujuiniana nuu mash jista turan tunak wakerinia un inintrusta.

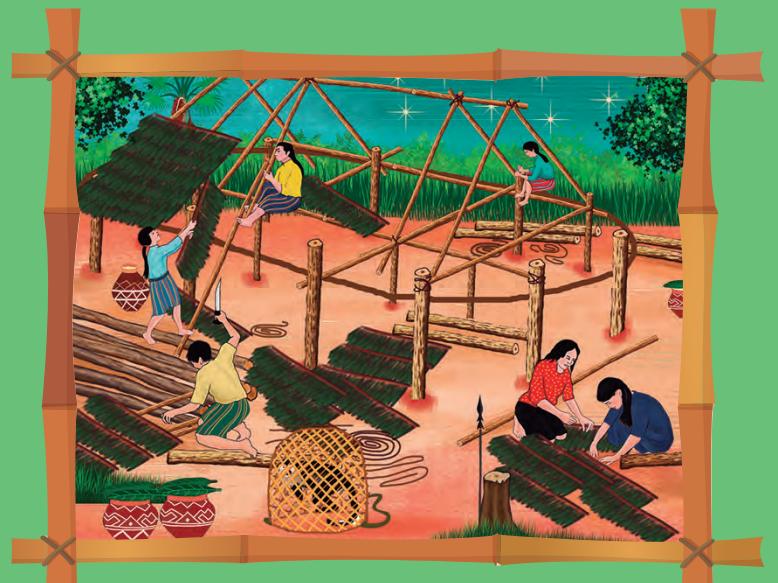
Inintramu:

- ⑥ ¿Kirakana juu yanauki tusarsha tiura nekaji?
- ⑥ ¿Winia kirakruitiai tusan jisan nekami takauncha tiurkatniutjia?

Uchi yainta kiraknum amismau “Winia naar” tusar armaun nunkanchirin pujuiniana nuna charurar nujkarat.

Uchiram amek nintimsam kirak ankamu pujana nuni nakummamkate turam nunianka naaram arta titia.





¿Numi jea  
jeamkur  
takati ainiau  
arakmawarmi?



Winia naarka:

# ¿Itiura iniu irutkamurinsha jeancha jeaminiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchi ainiau inintrusarta:

- ⑥ ¿Jean jeaminiau atumsha wainniukuram?
- ⑥ ¿Jeansha tiura jeamniu armayi?
- ⑥ ¿Jean jeamkartassha warinia yumiawia?
- ⑥ ¿Yachia pujustinna jeansha jeaminiawa?
- ⑥ ¿Yachia jea jeamtansha nuikiarta?

Mash inintram uchi aiminiamti ameka tatannum aarta, turam nunianka, wainkim jintintiata

- ⑥ ¿Tiurak jean jeaminia?
- ⑥ ¿Warukan jeaminia jeansha?
- ⑥ ¿Wari numijin jeaminia? nuu pachisam penker jintintiata.

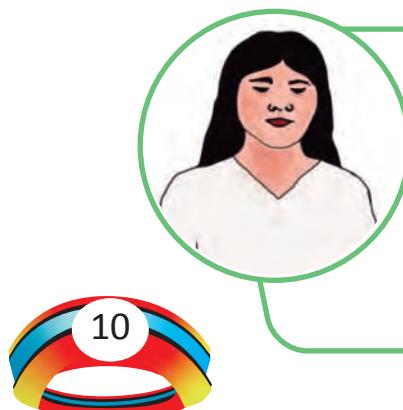
Toram nunianka juun iraruwearmi tusam titia, nuni wekakum junisam inintrusta:

- ⑥ ¿Warijia jeasha jeamkamua ainiawa?
- ⑥ ¿Yachik jeaminia jeancha?
- ⑥ ¿Tiura awantamua ainiawa jeasha?
- ⑥ ¿Jea jeamramu ainiau, patasaran pujuinia turachkusha ikia, ikiak matsatinia?
- ⑥ ¿Warukua ainiawa jeasha?

Nunianka mash wekamtsam amisam waketkim nuimiatiniam tame, uchiram inintrusarta, wariniak wainkara wekainiaksha nuniasha wariniak nuimiarara nuu; niannamu ame nunianka penker metekmam jintintiata.

Amuakum nunianka takatan amikiarart tusam kirakan niannamu nuken amistin pujana nuu susam amiktaram titia.

## ► Kiraknum jea nakumramu pujuiniana nuu penker jista nuni achuar jea nakumkamu pujawai turamu nuu tanteji kirata turam iniakmasta.





Winia naarka:

# ¿Iniu aparisha jea jeamtansha tiurak nuimiararia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchi ainiau inintrusarta:

- ⑥ ¿Yachik Jea jeamtancha nuikiartukia?
- ⑥ ¿Jea jeamtan jintinratau penker nekami takursha yanumak initruwentai?
- ⑥ ¿Yaki juu irutkamunmasha junisar jeanka jeamin armayi tusasha nekaprutmawaintiai?

Uchiram Juun irarsar jea jeamtansha tiurak nuimiararia tusar initrumi timi junnum jukim weta turan nuni uchi antukarat tusam "Etsa jea jeamtan jintiak pujaun wainiat Tsere mesrau" tiniu armana nuu inintrusta uchi antukar nekawarat.

Nuna antukaramti nunianka nuimiatiniam waketkim inintrusta:

- ⑥ ¿Tunia wemaji?
- ⑥ ¿Warukamtia junsha iraruji?
- ⑥ ¿Wari pachisa junsha aujmatsama?

- ⑥ ¿Nuu aujmatmaunmasha warinia pachisa aujmatmia?
  - ⑥ ¿Warukamtia Tseresha Chinnaji tektukam pujayatsha, kaska chankinjai tekturkataram timiayi?
  - ⑥ ¿Amesha tiura Tseresha nintimtame?
  - ⑥ ¿Warukarik jean tiurak jeaminia tusar nekatasrisha wakeraij?
  - ⑥ ¿Yachia jeansha jeaminia?
  - ⑥ ¿Yamaisha yachia jea jeamtansha jintinratua?
  - ⑥ ¿Jean awantiniaksha warinia yuminia?
- Kiraknum nakumramu pujuiniana nuu jisam uchiram ujakta, wari tusarik nakumramusha ainia. Nakumramu ainiana nuu uchi susata turam kichkimsam wari pachisrik nakumramu ainia nuu ujakarta.

## ► Aujmatsamunmaya wakerusar antukmauram amek nintimsam aujmatsata turam nunianka nakumkamu jisam ame wakeramuram charukam kirakrumin nujkata. B1





Winia naarka:

# ¿Jean jeaminiaksha tuniana numi jea jeamtai ainiaunsha juwiniawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun chichasta turam nunianka uchirmiji iraruta.

Inintrusta Juun ainiau jean jeaminiaksha wari numiniak juwinia, tunianak nunasha charinia, nuniasha tiurak takainia tusam penker inintrusta uchi nisha antukar nuimiararat.

Juun uchin ujawai, jean jeaminiaksha wariniak yuminia nuna.

Mash inirusam nunianka nuimiatiniam waketkim uchi inintrusta:

- ⑥ ¿Tunia weji?
- ⑥ ¿Warukaria junsha iraruji?
- ⑥ ¿Jean jeamkartasha warinia yuminia?
- ⑥ ¿Jean jeaminiak numin jurar amisarsha tiura itiainiawa?
- ⑥ ¿Warukan jea jeamkatniunka nukan penkeranjisar umpatinia?

- ⑥ ¿Jean jeaminiaksha warutam untsurinia nukansha juwiniawa?
  - ⑥ ¿Waruka jea jeamkatniusha penkeraitia?
  - ⑥ ¿Aparan jean jeammatisha amesha tiura yayame?
  - ⑥ ¿Jean painiri, pauri nunia wankeri ainiana nunasha tuniana juwinia?
  - ⑥ ¿Jean awantiniakasha warinia yuminia?
  - ⑥ ¿Wari nukajia jeansha jeaminiawa?
  - ⑥ ¿Numi meram ainiana nunasha tiura itiainia?
  - ⑥ ¿Numi nanamunmasha yachia yaiminia?
  - ⑥ ¿Merman nanainiaksha warinia uminia?
  - ⑥ ¿Warukan yamaikia numi jea jeamtai ainiau arak iruntinia?
  - ⑥ ¿Numi jea jeamtai ainiau mash amukachat takursha tiurkainjik?
- Tiurak numi jea jeamkatin ainiana nuna jukarsha matsauk arma nuu aujmatsata.

## ► Kiraknum nakumkamu pujana nuu jista turam iniakmasta tukai jea jeamkur takati ainia.





Indu numari

Walinkairi

Winia naarka:

# ¿Numi Jea jeamtai ainiau, amukai takursha tiur wainkamniauwitji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

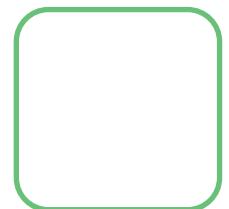
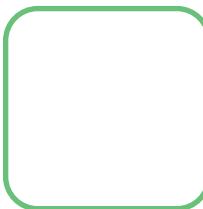
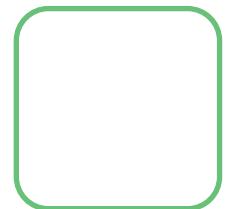
Uchirmiji aujmatsata, numi jea jeamkur takati ainiana: kanu, paini, chiwia, yais, tauna, chapi, kampanak, katirna, kaap, nuu pachisam.

- ⑥ Numi jea jeamkur takati ainiau mash amukrisha ¿warijin jeasha jearmaikaintia?
- ⑥ Tura ¿mash amukai takursha tiurkamniuwitji?
- ⑥ ¿Warukamtia iniu apari jean jeaminiakka pisu numin jisar juwinia?
- ⑥ ¿Pisu numisha tunia pujuinia?
- ⑥ ¿Yachia pisu numinsha charinia?
- ⑥ ¿Jean jeamkartas numi penker ainiana nuna eakar chariniaksha warijia charinia?
- ⑥ ¿Wari kintiatia numinsha juwinia, jea jeamkatniunsha?

- ⑥ ¿Atumsha jean jeaminiak numin pachitsuk, chariniana ausha penkeraitia tarumek?
- ⑥ ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Yanchuik irutkamu yamaram amati, numi arakchichu irunchariawash, nunisarkeash yamaisha iriuntinia?
- ⑥ ¿Warukamtik?  
Uchi inintram aiminiamti, tatannum nujkata turam nunianka tiur juun numin amukrai takur nekapruwainjik, tusam jista.  
Numi nakumrar yamaikia penker wainkarmi tamai arar irukamunam nujrami titia.  
Kiraknum armau pujana nuu jusam uchi susata turam aarum nunianka yakartaram turaram nunianka wankaram Kiraknum nujkataram titia

## ► Kirak pujunam chicham intimiratin armau pujana nuu patatkam aaram yakarta turam nunianka wankaram kiraknum penker najanata nujkatin.





Winia naarka:

# ¿Numi iniu jee jeamtai ainiau wainkarmi mashka amukcharmi?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata yau kintia jintiamuram pachisam.

- ⑥ ¿Wari yausha tiurkamaij?
- ⑥ ¿Tiura najankamji?
- ⑥ ¿Wari tiurkatasria kiraksha najankamji?
- ⑥ ¿Juu kirak arar nujramuana jusha tunui nujkatatji?
- ⑥ ¿Tu jeanmak, turachkusha tuninin nujrataij?
- ⑥ ¿Waruka penkeraitia juu kirak arar najankamuana jusha?
- ⑥ ¿Wari aujisha tiurkatatji?

Mash initrusam amisam nunianka uchiram kirak akmau ainiau takustaram irutkamunam wekasar nujrar ukumi tusam jukitia.

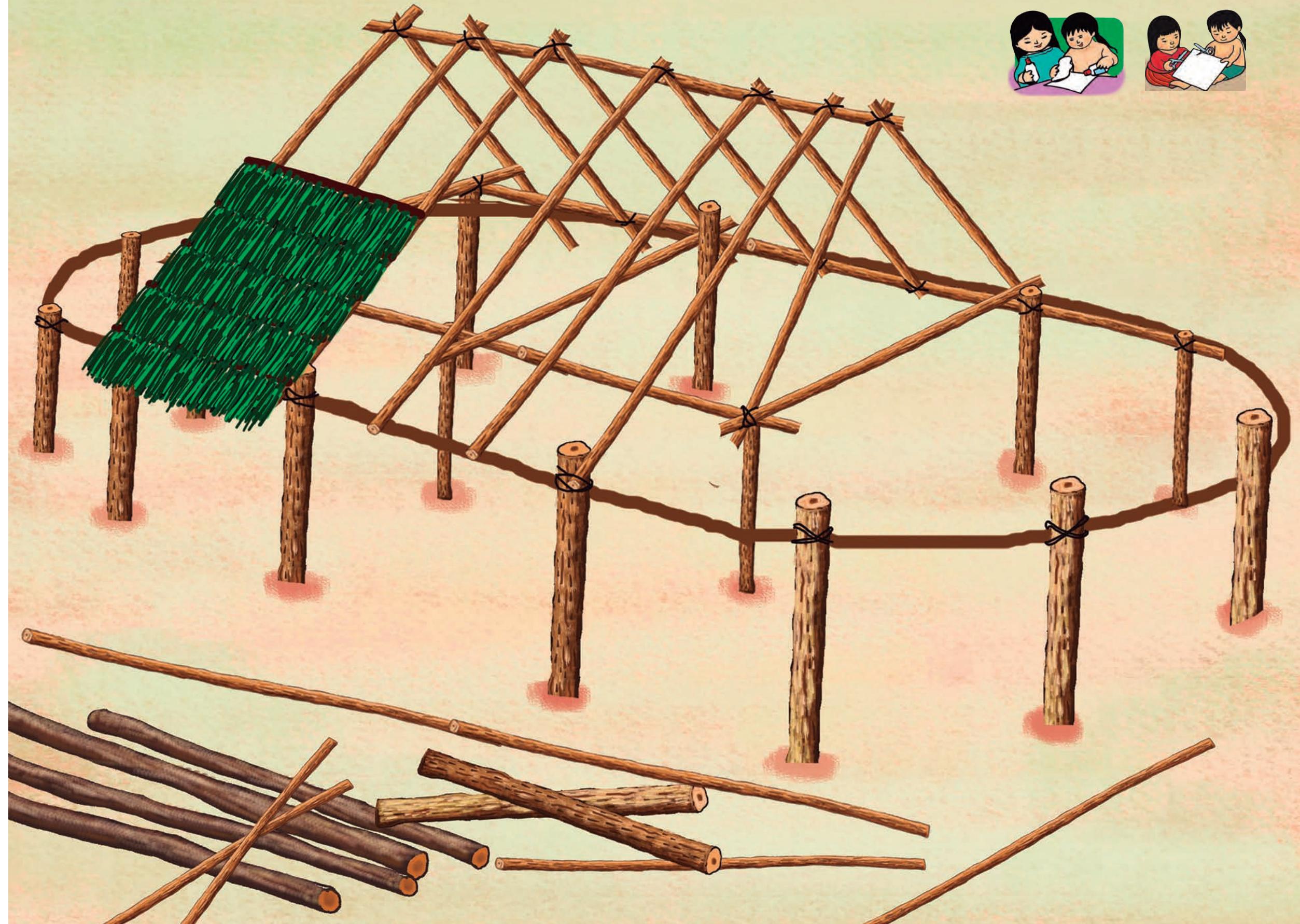
Nuni wekakur arantunisar wekasatin chicham najanata, uchi irutkamunam wekainiak juntan arantukartin pachisam.

Nunianka mash kirak nujram amisam nuimiatiniam waketkim, uchirmiji aujmatsata, jinkir wekasamu pachisam:

- ⑥ ¿Wari irutkamunam wekasarsha tiurkaji?
  - ⑥ ¿Kirak nujrami tusarsha tunia wemaji?
  - ⑥ ¿Warukaria aitkaji?
  - ⑥ ¿Kirak arar nujrajinia au mash amiakrishna, warukuk matsamsaintiai?
  - ⑥ ¿Tura amiachkurnisha iniu numiri jea jeamtai ainiausha warukraintiak?
- Kiraknum nakumramu pujuiniana nuu uchiram susata takastaram tusam.

## ► Kiraknum nakumkamu pujana nuu jista turam nunianka yasaksamek (X) shait tsentsakam iniakmasta numi wainkatin pachisar makumkamu.





Winia naarka:

# ¿Nuimiakur Achuar jea uchichiri chapiji jeamji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Kashin Jintiatin akum emkam amista (numiwach tsererach eakam charurta nuniasha nukawach awantatniuri nunia kaap jea jeamkur jinkiatin (**juun jean jeaminiak wariniak yumin ainia**) nuu mash amisam ukusta kashin takastintrum.

**Nuimiatiniam jeam nunianka nuiniamuchiram inintrusta:**

- ⑥ ¿Atumsha juun jean jeaminiau wainniukuram?
- ⑥ ¿Tiura Achuar jeansha jeamniu armayi?
- ⑥ ¿Warinia takainiaksha yuminia?

Mash inintrusam amisam nunianka ame penker nekapruata jean jeaminiaksha tiur takakminiuk arma, turam nunianka aanum jikim, jean jeaminiak tiur nankamniu arma nuu nintimsam uchi jea jeamkami tusam

wasurkamaikiakum jintintiata, nisha jean tiur jeaminiawak nuna nekawar tsakararat.

Emkauka, jean jeaminiak warukunmak umpatin arma nuu mash nekapruam, numirinkia amisam ukusta, kashin nankamatin tusam.

**Nuni takakum Juu nampetjai Uchi nakurumtiksata.**

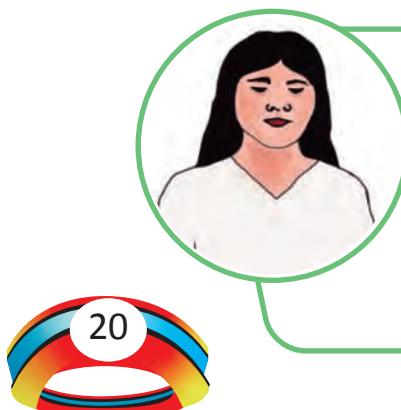
**"Mash nunkanmayi wakeriniawai yamrartas.**

**Muchiniawai, nase umpuam namanken muchimtikiniawai.**

**Mai wej, mai wej Jainiawai".**

Nunianka mash nakurumtiksam amisam nuimiatiniam enkemam uchi inintrustin, Kiraknum nakumramu pujuiniana nujai takamtiksata.

## ► Jea jeamkamu nakumiatur mashka nakumkachmauwana nuu ame kirakan niannamu nuken nakumramu pujuiniana nuu jusam metekmata. A1





Winia naarka:

# ¿Itiura Achuartisha iniu jensha pujuwitji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Inintrusta warukan Achuar jeaka tuke  
Kankamusha auwit; Tankamash nunia eken.

Jea junnum aints pujuiniau nakumkata turam  
nunianka tesata tankamash nunia ekenjai.

Nakumkamuram uchi iniaktustasam nunianka  
inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia nakumkamunmasha wainrum?
- ⑥ ¿Tiura pujuiniawa?
- ⑥ ¿Warukamtia aishmansha nisha kanakar  
nuwasha nisha iruntsarsha pujuinia?

Nakumkamuram niaktusam nunianka uchi  
nekapruata warukan aishman ekennum  
pujuschamniuwit tura aintsan warukan nuwa

tankamashnum kemsachminiut tusam nuu  
penker nekapruata nisha nekawar tusam.

Mash jintintiam amisam nunianka uchi inintrustin:

- ⑥ ¿Yachia jeanmasha pujuiniawa?
- ⑥ ¿Aishmansha tuniniya kemsatniut tura nuwasha  
tuniniya pujutniut?
- ⑥ ¿Jemnisha amín aparmisha tuniniya kemumayi?
- ⑥ ¿Nuniasha yachia jemnisha pujuwearmayi?
- ⑥ ¿Tuniniya amesha pujumame?
- ⑥ ¿Irau winiaksha tuniniya wayatniutia?
- ⑥ ¿Warukamtiya?

## ► Nakumkamu kiraknum pujana nuni warin tama nuu penker jista, turam nunianka kirakan niannamu nuken nakumramu pujuiniana nuu jusam penkerjisam nujrata, aishmanka tankamashnum tura nuwaka enkennum. A2





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkir jisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata, kankamu kichkinmasha wariniak nuimiara:

- ⦿ ¿Warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⦿ ¿Kankamu kichkiana junisha wari pachisria nuimiarji?
- ⦿ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⦿ ¿Nekassa warimpia nukapsha nuimiarji?
- ⦿ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⦿ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⦿ ¿Warukaria jea jeammau pachisrisha nuimiaji?

► Nuimiamunam, mashjisam warin penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.







¿Warukamtia  
yamaikia yanchuik  
ajan juntan takau  
armiana mianuka  
takatsji?



Winia naarka:

# ¿Itiura ajan juni takainiartatui tusarsha nekaji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun kashin uchiji iraritiatjame tusam chichasta.

Juun irarkur arantukar wekasatin uchirmiji najanata, turam wekakum aminiawash tusam jista.

Uchiram juntan jeen jeakrinka pachitsuk antachkurmeka, arantutsuk inintrustaram titia.

Juun jearim nunianka inintrusta, tiurak ajan takasartassha nankaminia, warukunmak ajansha takainia, mash penker inintrusta uchisha antukar nuimiararat.

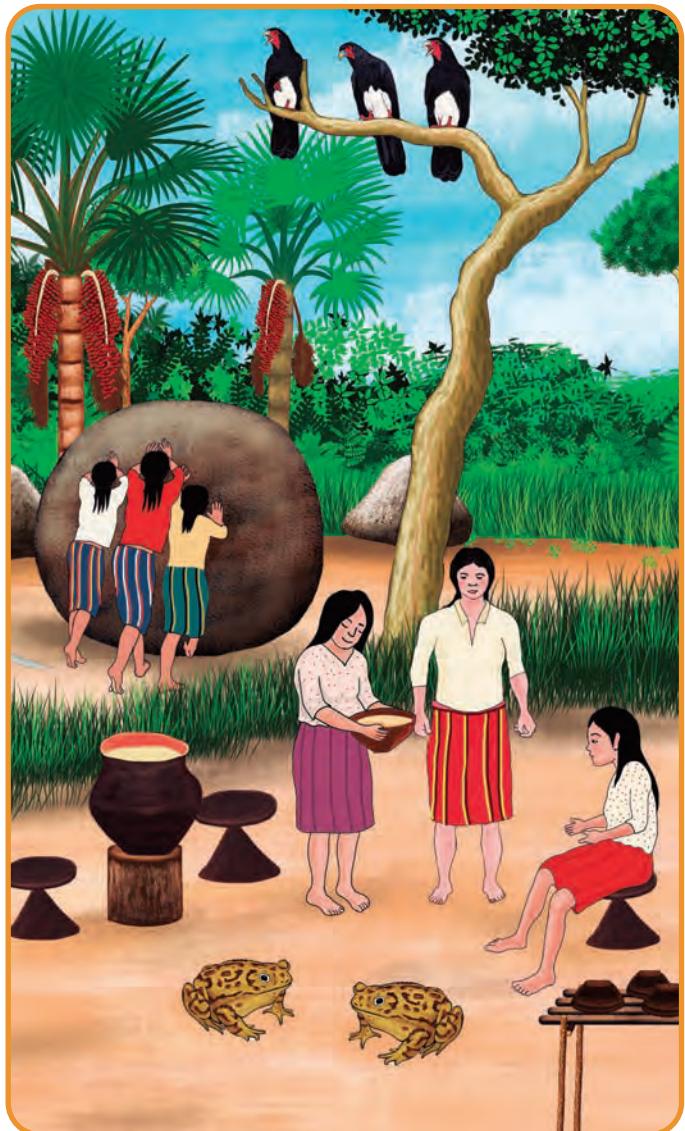
Nunia jusha inintrusta:

⦿ ¿Warukan ajan takatak Jainiamtikia chinki "saka tea, tea" tiniaj?

- ⦿ ¿Yachik aja takatnasha nuikiarturia?
- ⦿ ¿Yanchuik Juntan ajarisha warutam juntak aria? Uchi inintriniamu Juun aujmatana nuu ameka kirakrumin aarta.
- Nunianka nuimiatiniam waketkim inintrusta, Juun irarsamu pachisam.
- ⦿ ¿Warinia Juunsha aujmatsama?
- ⦿ ¿Chinki ajan takatak wajainiamtikia chichauyi timiana nusha wari chinkinia timia?
- ⦿ ¿Yachia insha yamaisha aja takatnasha nuitiamji?
- ⦿ ¿Aja takaitiasar wakerakrishna warimpia emkarsha jistiniutia?

## ► Nakumkamu jista turam amesha Juun aujmatsamunmaya, wakerusar antukmauram nakumkata.





Winia naarka:

## ¿Iniu aparisha ajansha tiura takainiawa?



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun kashin nuimiatiniam jiritia, "Jempe" aja takatan jintinratau tiniu armana nuu uchi ujakminium tusam untsukta.

Uchi chicharkum Juun tamtikia junisrum inintrustaram titia:

- ⦿ ¿Warukawaran ajancha takainia?
- ⦿ ¿Tiurak aja takatnasha nuimiararia?
- ⦿ ¿Yachia Jempesha amiayi?
- ⦿ ¿Jempesha tiurak aja takaitniunsha jintinratayawak?
- ⦿ ¿Tiura yamaisha ajansha takainiawa?

Nuna mash aujmatas waketmati, junta penker weta arum wainnaikiami titiaram, titia.

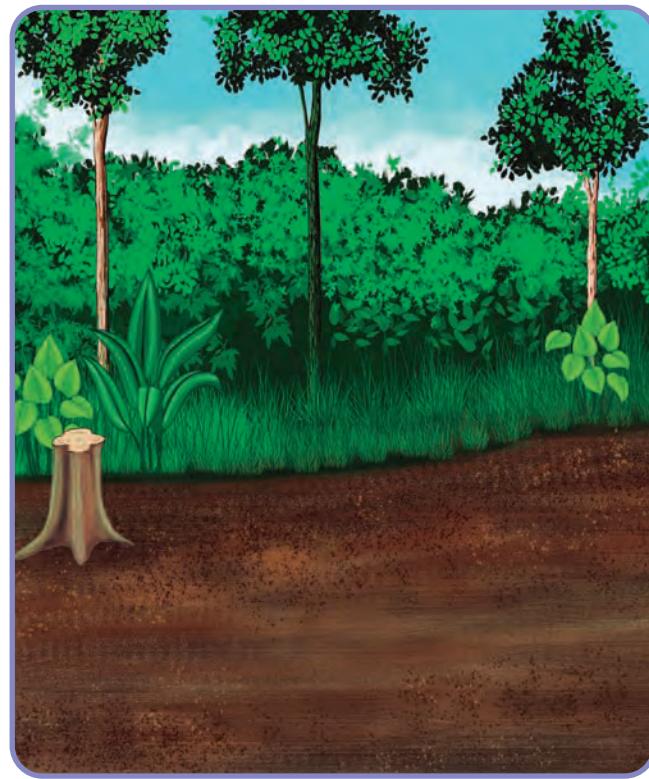
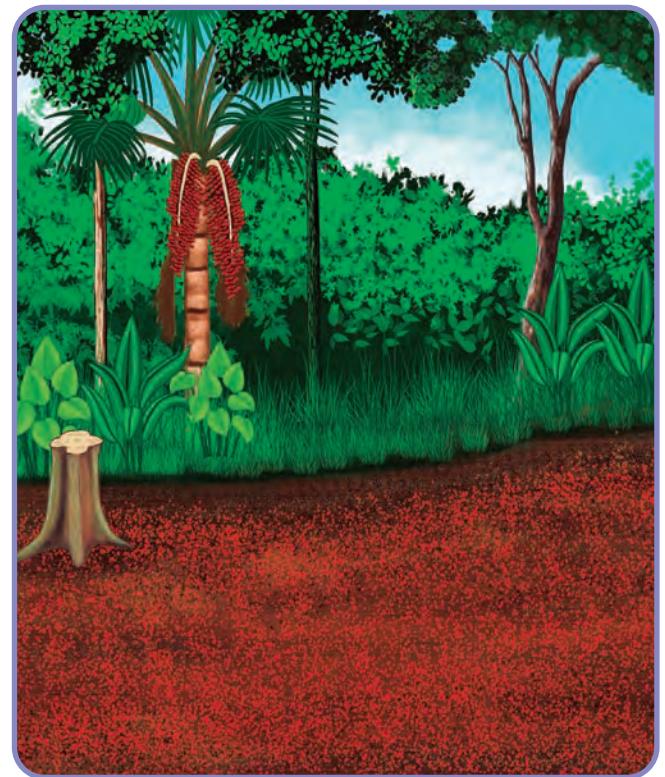
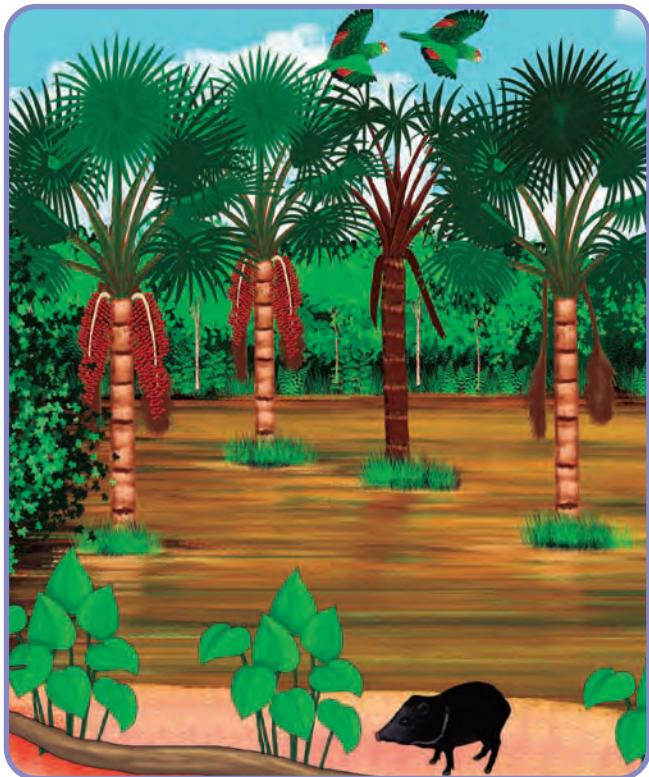
Juun waketkiamti nunianka, ame inintrusta.

- ⦿ ¿Waruka Junsha irartamsaji?
- ⦿ ¿Warin pachisa aujmatsama?
- ⦿ ¿Achuartin ajarisha warukua ainia?
- ⦿ ¿Iniu aparisha warutam nampurmana, ajansha takainia?
- ⦿ ¿Iniu apachri ajarisha warukuk aria?
- ⦿ ¿Yamaisha ajasha warukua ainiawa?
- ⦿ ¿Warukamtia?

Mash amisam nunianka nakumkamu susarta takakmasarat.

### ► Nakumkamu pujana nuu jisam tserkata, turam nunianka mai tumauk ainiana nuu jisam iniakmasta.





Winia naarka:

# ¿Itiura iniu aparisha ajan takainiartassa nunkansha waininiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jinkir anum wekakamaikiakur aja wekasar jismi, warukunmak ajancha takainia tusar nekami.

Jinkir anum wekakur arantunikiar wekasatin Uchirmiji najanata.

Aja wekasam jiakum uchiji takat amiktintrum nunia nukuchkesha ajarin pujau wainkar inintrustinrum penker amista:

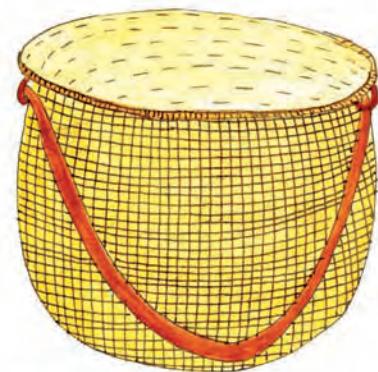
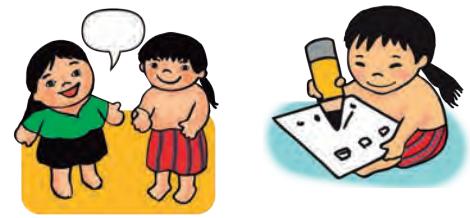
Nukuch, ajarin pujau wainkamka junisam inintrusta:

- ⦿ ¿Tiura nekainiawa nunka penker yurumak arakmamaiu tusarsha?
- ⦿ ¿Warukamtia pachitsuk nunkanmaka arakminiatsua?
- ⦿ ¿Warukamtia nunka penkerashi arak tsapaimniuwashi tusar jistinsha penkeraitia?
- ⦿ ¿Nunka jitsuk aja tekair yurumak aramsha tsapainintiash?

- ⦿ ¿Yachia nunka penkernasha wainkamniuwit? Uchi mama ararmau ainiana nuna nunkari jista tusam titia turam nunianka kichik, kichik nunka uchiwach akairam juktiaram titia.  
Nunianka nuimiatiniam waketkim, aja wekasar jismauram pachisam uchiram inintrusta:
- ⦿ ¿Arak penker tsapaimniau akusha nunkasha warukua atiniut?
- ⦿ ¿Yachik nunka penker yurumak tsapaimniuwitiae tusar jisar nekatniunsha jintinramayai?  
Uchi ajanmaya wekasar nunka jukimiuram jisrum aujmatsataram, turaram nunianka waruku nunkanmak yurumak penker tsakainia nuu nekamu ainiau nuimiatratin tusar kankamu nujatana nuni nujkataram titia.  
Takat amiktin tusar amismau pujana nuu susarta.

## ► Nakumkamu jista turam nunianka tsentsakam iniakmasta waruku nunkanmak ajansha takainia nuu.





Winia naarka:

## ¿Warinia ajan takainiaksha yuminia?



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Yau aja wekasar jismauram, wainkim  
uchi jintintiata

Uchiram inintrusta:

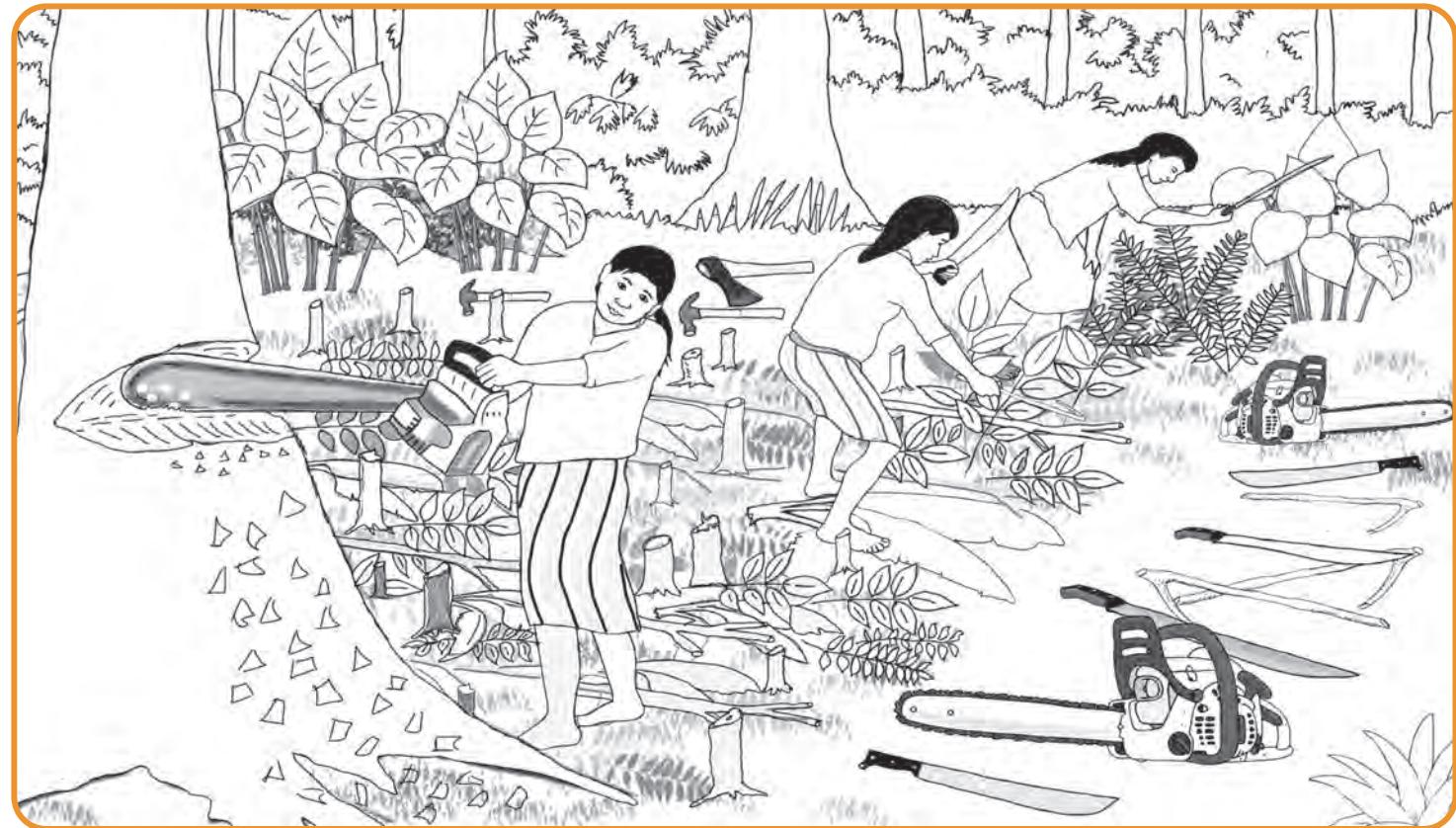
- ⑥ ¿Yausha warimpia wainkamaij?
- ⑥ ¿Tunia wemaji?
- ⑥ ¿Warinia pujuiniawa wainkamaij?
- ⑥ ¿Warukamtia untsuri ipianiawarsha takakmiarma?

- ⑥ ¿Yachia takatnumsha pujuarma?
- ⑥ ¿Nuwasha warinia pujuriarma?
- ⑥ ¿Ipiamu ainiausha warijia takakmiarma?
- ⑥ ¿Nekascha warinia yuminia ajan menaksha?
- ⑥ ¿Ajan menaksha warinia shaminia?

Nakumkamu pujana nuu jukim uchi susarta  
turam jistaram, jisrum nunianka warukuki nuu  
aujmatsataram titia.

### ► Nakumkamu pujuiniana nuu penker jista turam aja takakur takati ainiana nuke, nuke jukam ankan matsakta.





Winia naarka:

# ¿Ajan mekrin mash amukarsha nuniasha waririnia takainiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Emkam numi uchiri turachkumsha arak yamai tsakam uwem penker pisu jintiamsha pukukichmin jisam jukitia uchi nakurumtiksatin

Uchi anum jinkir nakurusarmi tusam titia, tura anumka jintsuk emkam nakurakur arantuniktin najanata.

### Uchi nakurumtiksatin:

Anum jikim yachintiuk (4), yachintiuk (4) juniktaran titia; turam nunianka kichik, kichik juniku ainiana nuu numi uchichiri uwer jukimuram susarta:

Nunianka junikiaru ainiau tante najanataram turaram numi takakrumena nuu jaben jintiataram tusam titia.

Nunianka mash junikutiram naseyaintji tusaram numi jaben wajana nuu mash iruntraram umpuitiaran, yachia pukuawa nuu nepetmaku atatui tusam titia.

Uwejejinkia achitsuk umpuiniar pukukiarti, penker jista.

Nakurumtksam amisam nuimiati nim waketkim nunianka uchiji aujmatsata, ajan tekainiak numin tiur ajainiwak nuu pachisam.

- ⑥ ¿Junsha numin ajainiaksha tiurak jatena?
  - ⑥ ¿Atumsha numi umpuir pukukmi tusarmesha, kakarmakuram?
  - ⑥ ¿Tiura pukukmiarum?
  - ⑥ ¿Numi juun jachaji ajamsha tiura pukuiniayi?
  - ⑥ ¿Warukamtia ajan takainiakka numin mash ajainia?
  - ⑥ ¿Nuniasha warinia tiuriniawa ajan takainiaksha?
  - ⑥ ¿Wari tiniakua mekan werajai tiniu arma?
  - ⑥ ¿Meknasha warijia takainia?
  - ⑥ ¿Mash mekrin amisarsha nuniasha warinia tiurinia?
  - ⑥ ¿Warukamtia keminia?
  - ⑥ ¿Kematskesha arakmamniuwashi?
  - ⑥ ¿Amesha aja kemamusha penkerak jiam?
  - ⑥ ¿Waruka?
- Nakumkamu pujana nuu jukim uchi susarta,jisarat.

## ► Nakumkamu jisam aujmatsata ajan tiurak takainia, turam nunia yakarta ajan takainiak tiur nankaminiawak nuu jisam.





Winia naarka:

# ¿Warukan yamaikia yanchuik ajan takau armiana mianunka takainiatsu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun nuimitiniam ipiata, yanchuiksha ajansha tiurak takauk aria, nuna pachis uchin ujakat tusam.

Uchi Juun tamti inintrustaram tusam titia.

- ⦿ ¿Yanchuiksha ajasha warukuk aria?
- ⦿ ¿Warukan yanchuikkia ajansha junnasha takausha aria?
- ⦿ ¿Warukamtia yamaikia yanchuik takau armiana mianunka takainiatsu?
- ⦿ ¿Warukamtia yamaikia kichka juntaitiat ajartichusha ainiawa?

Mash aujmatas waketmati penker weta arumkesha wainnaikiami titiarat tusam titia.

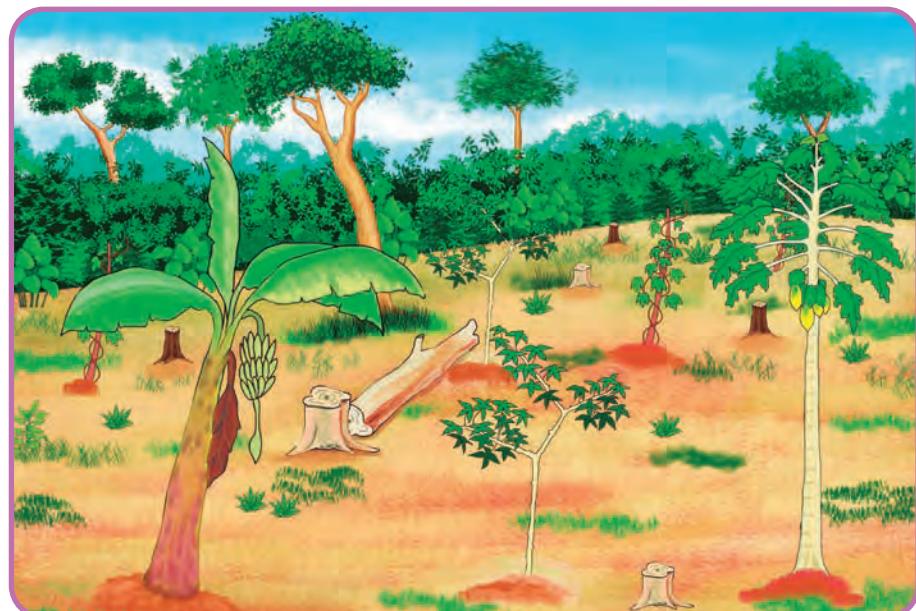
Nunianka nakumkamu jukim iniaktusam aujmatsata turam nunianka inintrusta:

- ⦿ ¿Warimpia nakumkamunam wainrum?
- ⦿ ¿Juun aujmatsamuji patkar jiam metekkai?
- ⦿ ¿Warukamtia metekchauwitia?

Kirak amismau susarta uchisha takasarat.

► Juun aujmatsamana nujai patkamjisam nakumkamu pujuiniana nuu penker jista turam yakarta.





Winia naarka:

# ¿Yamaisha iniu nukurisha tiur takakminiakun yanchuik juntan ajari tutu kesaimu armiana miatrusarsha ajarincha wainkarminiut?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Kampatam aja nakumkamu uchi niaktusta:  
aja nupaku, tutu kesaimu nunia aja sakamau.

Mash wainkaramti nunianka inintrusta:

- ⦿ ¿Warutam aja nakumkamua wainkarum?
- ⦿ ¿Warukua ainia ajasha?
- ⦿ ¿Warukamtia?
- ⦿ ¿Tuwa aja penker kesaimuit?
- ⦿ ¿Waruka kich ajaka nupakusha ainiawa?

⦿ ¿Ajar tutu ati tiniaksha warinia tiuriniawa?

Uchiram arum waketkiram nukuchiram  
inintrustaram titia:

Ajar tutu nuniasha yurumak penker  
mamati tiniaksha wariniak tiurinia, nuna  
inintrusarti.

Nunianka, nujaijisam tiurak ajanmasha  
yurumkasha tsakainia nuu mash aram  
nujkata.

## ► Kiraknum nakumkamu pujuiniana nuu jista turam aarta wari arakak aja nakumkamunmasha wainiam.





Winia naarka:

# Aja pachisar nuimiarmau aujmatsarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

- Uchirmiji wainkim aujmatsata jimia  
kankamunam jintiamurmiana nuu pachisam.
- ⑥ ¿Warimpia juu kankamunmasha nuimiarji?
  - ⑥ ¿Aja Tekamu pachisar nuimiamunmasha  
warinpia nekarum?
  - ⑥ ¿Tiura ajancha tekainiawai tusaria  
nuimiarmaji?
  - ⑥ ¿Ajan tekainiaksha warinia tiurinia?
  - ⑥ ¿Yanchuik juntan ajarisha warukua armiayi?
  - ⑥ ¿Waruka yamaikia aja junka ayatsuinia?

- ⑥ ¿Yanchuik aja penker tutu aramiana  
mianu arat takursha yamaisha  
tiurkamniuwitiae?
  - ⑥ ¿Warukamtia yamaikia aja tutu  
kesaimuka ayatsuinia?
  - ⑥ ¿Warukamtia yamaikia aja Juun takair  
erekar utsamu waintsuji?
  - ⑥ ¿Warukamtia yamaikia aja Juun takair  
eper japmau wainnatsu?
- Kirak amikmau pujana nuu jusam uchi  
susata, amiktaram tusam.

## ► Kirakrumin nakumkata yupichu antukar nuimiarmauram turam nunianka wakerusar antukmauram tsaniakmaurmiji aujmatsata.





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkir jisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

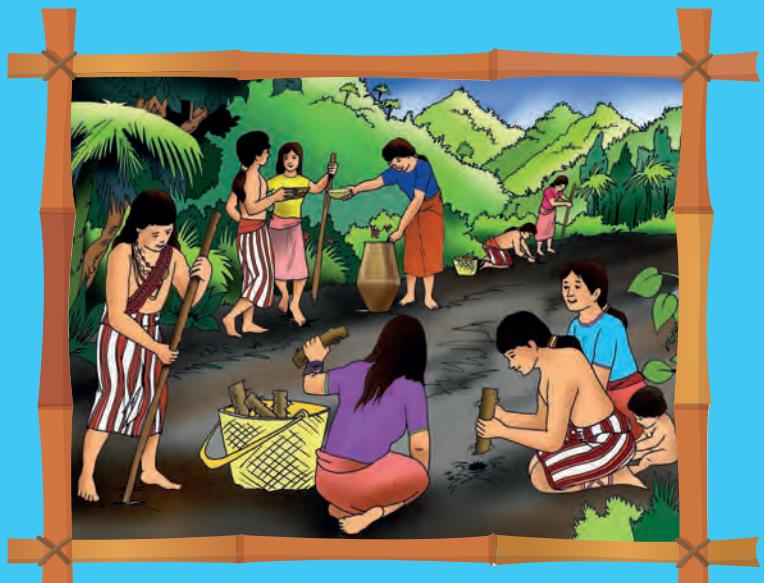
Uchirmiji aujmatsata, kankamu jimiarnumsha wariniak nuimiara:

- ⑥ ¿Warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⑥ ¿Kankamu kichkiana junisha wari pachisria nuimiarji?
- ⑥ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⑥ ¿Nekascha Warimpia nukapsha nuimiarai?
- ⑥ ¿Ju nuimiamunmasha Warinma yumtincha wainkaji?
- ⑥ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⑥ ¿Warukaria nuimiaji?

### ► Kankamu jimiarnum nuimiakur wakerusar antukmauram nakumkam yakarta.







¿Arak ajanam  
arakmar yutai  
ainiau menkarai  
takursha tiura  
wainkamniauwitji?



Winia naarka:

# “NUNKUI” aujmatsamu antukarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun iraritiatjame tusam chichasta.

Nuimiamunam amiktin uchirmiji najanata.

Uchirmiji Juun irarsaram inintrastaram “Nunkui”  
“Yurumkan Sukartusmau.

Nuimiatiniam waketkim uchi inintrusta:

- ⦿ ¿Wari aujmatsamua antukuram?
- ⦿ ¿Yachia yurumkansha suramsamiaji?
- ⦿ ¿Yachitia Nunkuisha?
- ⦿ ¿Nunkuisha wariniam pujauna wainkarmia?
- ⦿ ¿Yachia wainkamiayi Nunkuincha?
- ⦿ ¿Yanchuiksha warinia yuvara pujuarmiayi?
- ⦿ ¿Nuwasha Nunkuin wainkasha warukamiayi?

⦿ ¿Waruka Nunkui tamaunsha nuwasha  
amirkamiayi?

⦿ ¿Tiur nintimsan Nunkuisha nawantur  
penker waitrukta tusasha tiya?

⦿ ¿Nunkuin nawantrisha, nukurin  
waketkitiascha warinia ipiamkamia?

⦿ ¿Warin pachisa nampemiayi, nukurin  
waketkitiascha?

⦿ ¿Yachia kajerkarmia?

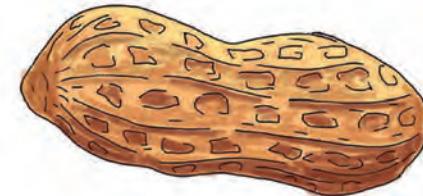
⦿ ¿Atumsha Juu aujmatsamusha tiura  
jiame?

⦿ ¿Waruka?

Aujmatsamu wakerusar antukmauram,  
wainkim aujmatsata titia.

## ► Nunkui aujmatsamu pachisar nakumramu kirakan niannamu nuken pujuiniana nuu jisam charuram naari attram kiraknum nujkata. A2





Winia naarka:

# ¿Ajanam arakmati ainiau nekami?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Emkam amista ajanam arakmar yutai ainiana, nuna jinkiaji turachkunka uchiri, wankaram kiraknum penker nakumkam yakaram kashin jintiatasam weakum takutin ukusta (nakumtsuksha ainsamkesha jukimniuwitme):

Nakumkamu iniaktusta: shaa, nuse, miik, pantam, mama, inchi nunia kenke.

Nuu iniaktusam nunianka uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia wainrum nakumkamunmasha?
- ⑥ ¿Warutam araka nakumkamua waintrum?
- ⑥ ¿Warukua ainiawa?
- ⑥ ¿Tunia juu araksha pujuinia?
- ⑥ ¿Arak nakumramu pujuiniana junia mash patkar jiam tuu araka warik tsakauwit?
- ⑥ ¿Pachitsuk kintiati arakmatik ainia?
- ⑥ ¿Juu arak ainiaunsha tiura arakminiawa?

- ⑥ ¿Penker nerekat tusar wakeriniak pachitsuk jitskek arakminia?
- ⑥ ¿Warukamtia nusen arawartaska emak tekarar yumiji anainia/jaminia?
- ⑥ ¿Arakmawarsha ijiarmatiniawak?
- ⑥ ¿Warinia ijiarmatiniawa?
- ⑥ ¿Warijia araknasha arakminiawa?
- ⑥ ¿Arak iniu ajarin pujuinian mash kajinkiamtisha warin arakmawaintiai?
- ⑥ Tiurakrik, yanchuik juntan arakmar yutairi yamaikia menkakiar wenana au taksha wainkir arakmawaintiai?  
Aparam turachkumka nukuram inintrastaram
- ⑥ ¿Warukan yamaikia, ajanam nukapka arakminiatsu?  
Mashjisam patkam aujmatsata arak yamaik tsakar nereu nunia nukap arus tsakar nereu.

## ► Nakumkamu pujuiniana nuu jisam shait tsentsakam achimtikiata wari araka nerinki nuu jisam.





Winia naarka:

---

# ¿Ajanam arakmatar arakan uchiri, numiri turachkurka jinkiaiji ainiau Juwamu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jintiatniuram amista:

Kampatam (3) nakumkamu niaktusta: nusen nere, panman uchiri nunia tsaninkian numiri.

Nunianka uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia nakumkamunmasha waintrun?,
- ⑥ ¿Wari kintiatia turachkusha wari nantutia nusensha arakminia?
- ⑥ ¿Panmancha waririnia jukiara arainiawa?
- ⑥ ¿Tsaninkian numirinsha warukun jisara arakminiawa?
- ⑥ ¿Warukamtia arakmawartaska arakan jinkiajin turachkunka uchirin jukar matsainia?
- ⑥ ¿Nusen arawarsha warinia ijiarmatinia?
- ⑥ ¿Shaa arayatur ijiarmatchamsha warukawa?
- ⑥ ¿Warijia nunkansha atainiawa, panman arainiaksha?
- ⑥ ¿Nusen arainiaksha warijia pukurinia?

- ⑥ ¿Warukamtia, tsanink arakmamniaukai penkeran jisar juwinia?
- ⑥ ¿Pachitusk jitskesha arakmamniukai?
- ⑥ ¿Aishmansha warinia arakminiawa?
- ⑥ ¿Warimpia arak aramu tsapamtisha yuwinia?
- ⑥ ¿Araknasha tiura waininiawa?
- ⑥ ¿Warukamtia arak ajanam penker tsakainiatsu?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia iniu nukuri ajanam pachim arakan arakminiatsu?
- ⑥ ¿Waruka iniu apari ajan tekainiar shaa nunia miik ainiaun ajanam arakminiatsu?  
Aujmatsata warukan yamaikia nuse, miik nunia shaa ainiaun arakminiatsu.

## ► Arakan jinkiaiji nakumkamu kirakan niannamu nuken pujuiniana nuu jisam uchichinmaya nankamsam junnum matsakta. B2





Winia naarka:

# ¿Tsanin yamaram ajanam arakmamu?



## ► Jintiakum junisam namkamata:

Nukuchjai chichasta kashin uchiji jistatjame tusam.

Wekakur arantuktin uchirmiji najanata.

Uchiram nukuch jeen werir tsaninkian arawarartassa tiurak numirinsha juwinia tusar inintrumi titia:

- ⦿ ¿Tiura tsaninkiam arawartassha numirinsha juwiniawa?
- ⦿ ¿Tuniana tsaninkian numirinsha juwinia?
- ⦿ ¿Yachia tsaninnasha juwinia qjanam arakmatniunsha?
- ⦿ ¿Penker mamar amamat tiniaksha warinia tiuriniawa?
- ⦿ ¿Warukamtik kich qjanmaka mama nerенchausha ainia?

### **Uchiram Juu nampet nampemtiksata.**

"Uchirmiru mamaru (2).

Nunkui nuwa aratmawai.

Puya puyat, waintruram.

Mente kamkap, waintrurta".

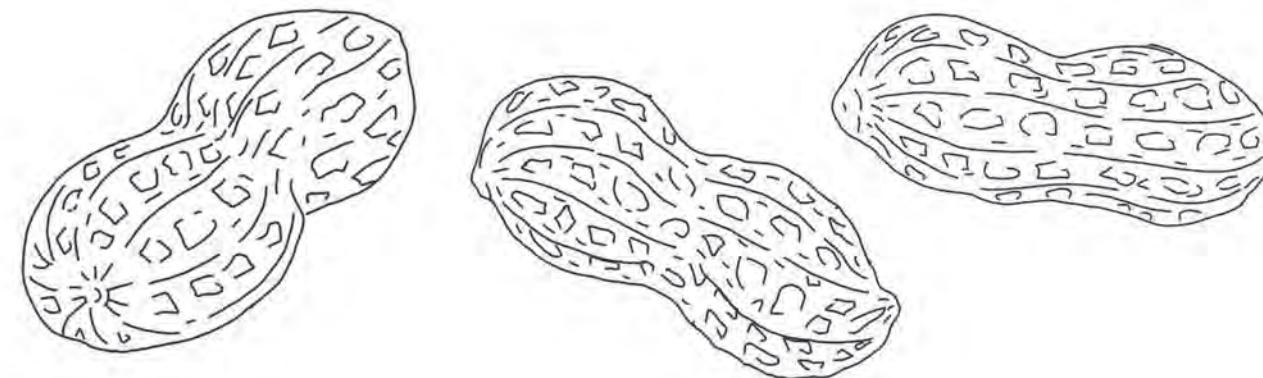
Nuimiatiniam waketkim uchiram ninrusta:

- ⦿ ¿Tunia weji?
- ⦿ ¿Warinia nukuchsha ujatmakji?
- ⦿ ¿Maman arawartassha emkausha warinia tiuriniawa?
- ⦿ ¿Yachia tsaninkian ukunchinsha juwaa?

- ⦿ ¿Warukunjisara tsaninkian ukunchinsha arainia?
  - ⦿ ¿Mama penker amamat tusarsha wari pachisara nampenawa?
  - ⦿ ¿Warutam pachim mama iniu ajarinsha pujuinia?
  - ⦿ ¿Waruku mama awirsha yutain?
  - ⦿ ¿Waruku mamana jamchincha ijiunia?
  - ⦿ ¿Warukan yamaikia iniu nukurin mamaari nukapka nerensatsu?
  - ⦿ ¿Waruka yamaikia pachim mama ainiau iniu nukuri ajarin ayatsuinia?
  - ⦿ ¿Tuniaya pachim mamasha wainkamniuwitji?
  - ⦿ ¿Warutam pachim mama achuartinmasha pujuinia?
  - ⦿ ¿Kenke nunia inchi ainiaunsha tiura arainiawa?
  - ⦿ ¿Warukamtia yamaikia iniu nukuri nukapka arakminiatsu?
  - ⦿ ¿Pachim kenke nunia pachim inchi ainiau iniairata?
- Uchi nakurumtiksata: Juun maman qjanam arakminiak tiurak arakminia nuu pachisam, aishmakuch ainiau pukurmaun nakumkarti, tura nuwachikia aishman pukurmati nunkuri tiur arakminiawak nuna nintimsar nakumkarti.

## ► Yakati tsachirumjai tsentsakam achimtikiam iniakmasta nukuch tsaninkian ajanam aratas charur matsar pujana nuu jisam.





Winia naarka:

# ¿Nuse ajanam arakmamu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jintiatniuram amista - Pachim nuse nakumkata.

Nuse kapantin, puju, charak, nunia kiaramu ainiana nuu nakumkamuram uchi iniaktusta turam inintrusta:

- ⦿ ¿Warimpia nakumkamunam waintrum?
- ⦿ ¿Nusensha penker amamat tiniaksha wari nantutia arakminiawa?
- ⦿ ¿Nusesha warijia patkaria yutayi?
- ⦿ ¿Warijia patkara nusensha yuwinia?  
Nunianka ame nekapruata:
- ⦿ ¿Tiurak nusensha arainia, nuniasha nusen arainiaksha warijin arainia?, nuu pachisam penker antumtikiata.

Toram wainkim inintrusta:

- ⦿ ¿Warijia nusen arainiaksha pukuriniawa?
  - ⦿ ¿Nunasha tuniana jukiara najaninia?
  - ⦿ ¿Nusen arawarsha warinia ijiarmatinia?
  - ⦿ ¿Warukamtia?
  - ⦿ ¿Nuse aramun chintiu yuwamtisha tiura yamriniawa?
  - ⦿ ¿Warukamtia uchinka nuse aramunam juwiniatsu?
  - ⦿ ¿Waruka uchin nuse takasaip tusar suritinia?
  - ⦿ ¿Warukan nuse tsapainka yuchati tiniu arma?
  - ⦿ ¿Warukamtia yamaikia nusen arakminiatsu?
  - ⦿ ¿Warutam pachim nusea achuarnumsha pujuinia?
- Nuse nunkajinsha nanerum najanataram turaram etsanam ajuitiatram karat tusam titia.

## ► Plastilinaji nuse untsuri nakumkam chankin ankan nakumkamu pujana nuni nujkata.





Winia naarka:

# ¿Warukamtia yamaikia arak ajanam penker tsakainiatsu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Ajanam arakmati: mama, pantam, inchi, kenke, nuse nunia shaa, ainiana nuu nakumkamu uchi niaktusta:

Turam nunianka initrusta:

- ⑥ ¿Atumsha warukua jiarum juu arak nakumramu pujuiniana junisha?
- ⑥ ¿Yachia junasha arakminia?
- ⑥ ¿Tunia juu araksha tsakainia?
- ⑥ ¿Juu arak penker mamat takursha tiur wainkathniutia?
- ⑥ ¿Warukamtia arak yamaikia ajanam aramsha penker nerensatu?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia nukapka arakminiatsu?

⑥ ¿Arak ukunmaka menkakai takursha tiurkamniuwitji?

Uchiram seata jeen waketkiar nukurin initrusarti.

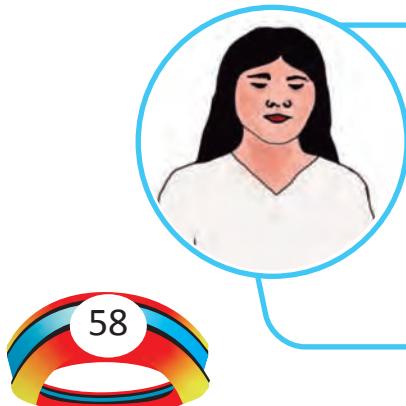
⑥ ¿Warukan yanchuikka arakan penker amamtikin aria?

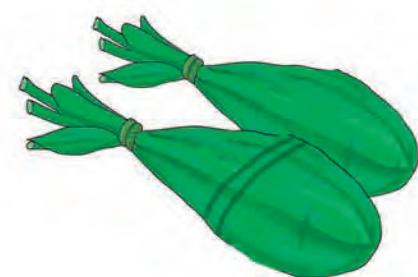
⑥ ¿Tura warukan yamaikia arak arakmamsha pasemakar tsakainia?

⑥ ¿Arakur penker mamat tiniaksha warin pachisaran nampena? nuna penker inintrusarti.

Nunianka, nuu mash amisam arak tiur wainmak penker tsakartiniui nuu wankaram Kiraknum aram nujkata.

## ► Nakumkata arak tiur wainmak penker nerena nuu nintimsam turam nunianka yakarta.





Winia naarka:

# ¿Ajanam arak arakmajinia nusha tiur yutaiya ainiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchi nakurumtiksata:

Mash aanum jinkiarmi turar mai metek jimia  
iruntrau kanakmi tusam titia.

Nunianka seata kichik, kichik atum yutai  
wakerusar yutairam namkataram tusam titia,  
najmasar tamau; Kichik uchi mama awimu tura  
kichka namak penkamu.

Toram nunianka namak yuwatasar awimu  
nakurusmi titia. Namak awimu nunia mamaji.

Nuikiartin uwej pak awatmauji metekak uchikia  
namak awimu nunia mamaji-mama awimu  
nunia Namak penkamu- naman penkamu  
nunia mamaji... Aintsar pekankar wajasartatui.

Aintsam utsuri yutai ainiawu najmaram  
nakurumtksamniuwitme. Untsuri yutai pantam,  
mama, nunia kenke ainiana nujai yutai  
ainiawai nuu najmasam nakurumtiksata.

Mash nakurumtksam amisam nunianka  
nuimiatiniam enkemam uchi ininrusta:

- ⑥ ¿Penkerak nakurusuram?
  - ⑥ ¿Wari yutaiya namramji?
  - ⑥ ¿Penker pujusta takursha tiur yuwatniutji?
  - ⑥ ¿Tiura niaramua yuwaran?
  - ⑥ ¿Wari yutaiya kintiaji meteksha yuwaran?
  - ⑥ ¿Tuniaya yutai ainiasha wainji?
  - ⑥ ¿Wari yamaisha kashiksha yuwarum?
  - ⑥ ¿Warutam yuwamea jemnisha kintiamam?
  - ⑥ ¿Waruka?
  - ⑥ ¿Penker yuwachkursha warukamniuwitji?
  - ⑥ ¿Warukaria iniu namanke penker  
wainjkatniutji tamausha nuimiaji?
- Uchiram nakurakrisha wari yutai pachisria  
nakurusmaji tusam nuu aujmatsata titia.  
Kiraknum amiktin nakumkamu pujana  
nuu iniaktusta turam warukuki nuu  
aujmatsata titia.

► Tsentsakam achimtikiata yutai niarkamu nakumkamunam pujuiniau jisam wariji patkarik yutain  
nuu penker jisam turam nunianka tsaniakmauram nekapruata tiurak takasum.





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkirjisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata, kankamu kampatmanmasha wari pachisria nuimiarji tusam:

- ⦿ ¿Atumsha warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⦿ ¿Kankamu kampatmana junisha warimpia nekaji?
- ⦿ ¿Arak ainiau ajanam arakmar yutai menkarartas pujuiniana ausha tiurkainjik?
- ⦿ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⦿ ¿Nekascha warimpia nukapsha nuimiarji?
- ⦿ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⦿ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⦿ ¿Warukaria jusha nuimiaji?

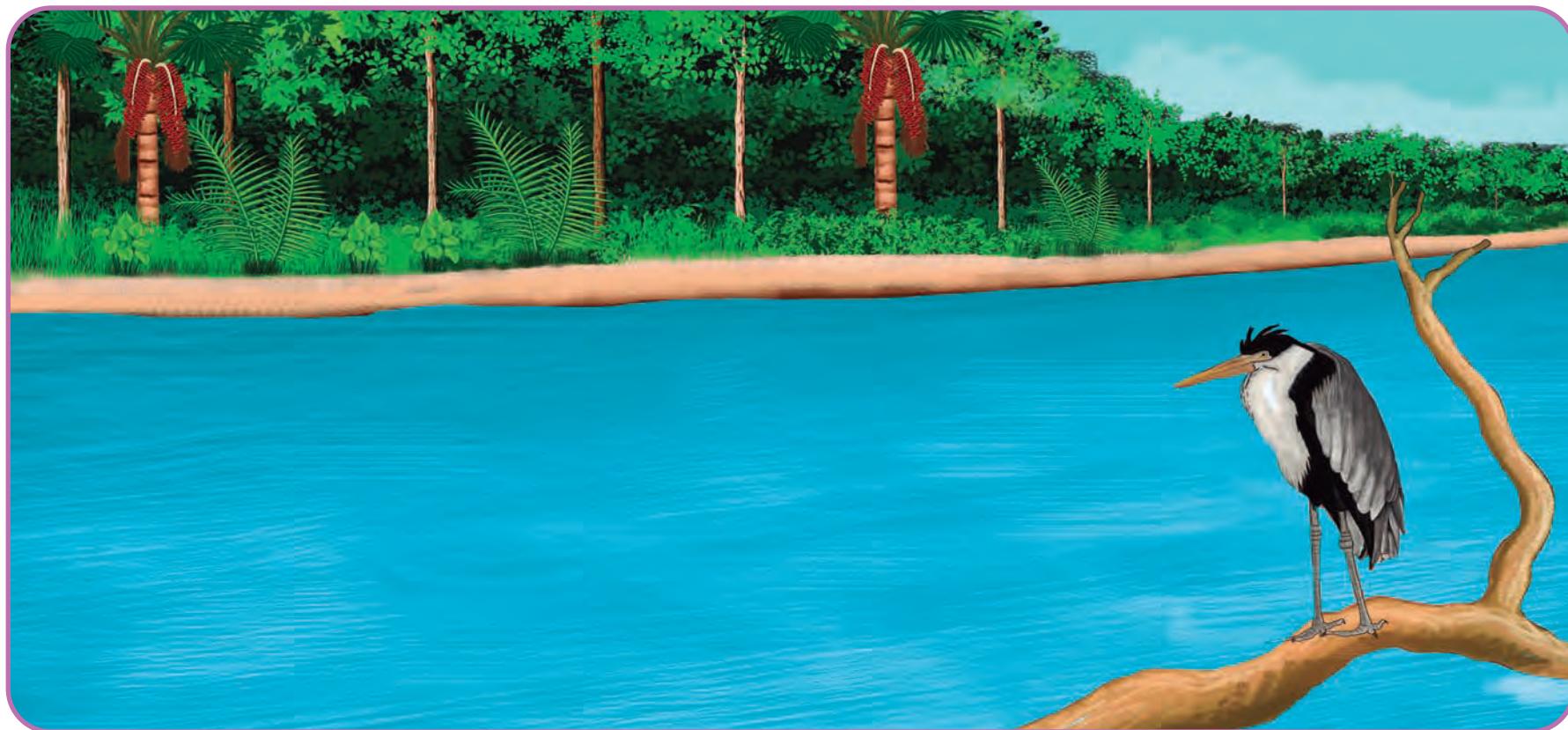
### ► Kankamu kampatam nuimiamunam, jisam warin penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata turam nunianka yakarta.







¿Iniu namakri  
amukai  
takursha tiura  
wainkamniauwitji



Winia naarka:

# ¿Warinma namak ainiausha pujuinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Wankaram kiraknum entsa nunia mamus (kucha) ainiamunam namak pujuiniau nakumkata.

Entsanmaka nakumkata: Aikiam, kamarui, shinkiatam.

Mamusumka (kucha) nakumkata: kantash, sarachiu.

Nunianka nuimiatiniam jekam panka iniakmatsuk uchi initrusta:

⑥ ¿Wari nakumkamuna takakaj?

⑥ ¿Metekak ainia?

Uchi nakumkamu jisrum wainmauram aujmatsataram titia turam nunianka inintrusta:

⑥ ¿Warimpia waintrum?

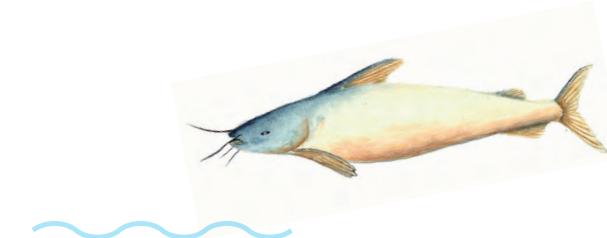
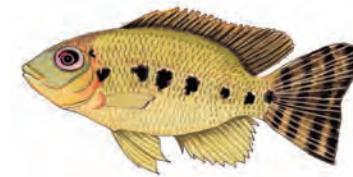
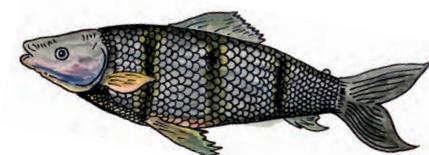
- ⑥ ¿Tunin juu namaksha pujuinia?
- ⑥ ¿Wari namaka ainiawa?
- ⑥ ¿Mash namak ainia nuu entsanmakek pujuinia?
- ⑥ ¿Wari namak ainiauwa kuchanmasha pujuinia?
- ⑥ ¿Wariniak kuchanmaya namaksha yuwinia?
- ⑥ ¿Entsanmaya namaksha wari yuranna yuwinia?

Namak kuchanam puju ainiau iniaikiataram turaram nunianka entsanam puju ainiana nusha iniaikiataram titia.

Takat amiktin kiraknum pujana nuu jisrum kirakan niannamu nuken namak nakumramu pujuiniana nujai metekmataram, turam nunianka tsaniakmaurmiji aujmatsataram warukan kuchanmaya namak entsanam pujuscharminiut.

► **Namak nakumkamu pujuiniana nuu charukam entsa nunia kucha nakumkamu pujana nuni nujkata turam nunianka aujmatsata warutam namakak entsanmasha puja nunia kuchanmasha. Tsaniakmauram jintintiata warukan entsanmasha pujuinia nunia kuchanmasha. A3**





Winia naarka:

# ¿Itiur nekaria juni namak pujuiniawai tusarsha entsasha nijiaji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiji aujmatsata nuimiamunam arantuktin chicham najanami tusam.

Irutkamunmaya Juun wekatusar tiurak entsansha nijiajinia nuu pachisar initrumi tusam titia.

Uchiram natsamtsuk Juun entsa nijiali pachisrum inintrustaram titia:

- ⑥ ¿Warijin iniu aparisha namaknasha achinia?
- ⑥ ¿Tiurak achinia?
- ⑥ ¿Entsan nijiawartassha tiurjisaran juni namak pujuawai tusarsha nekainia?
- ⑥ ¿Yachia entsa nijiakmatnasha chichamra?

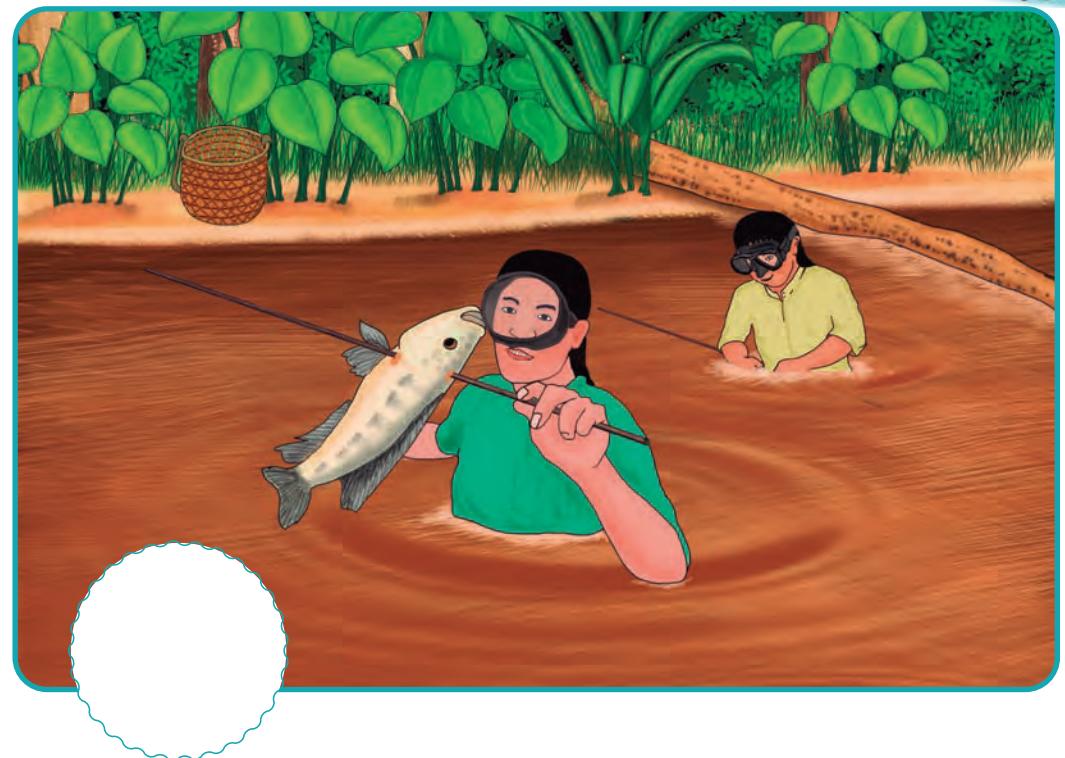
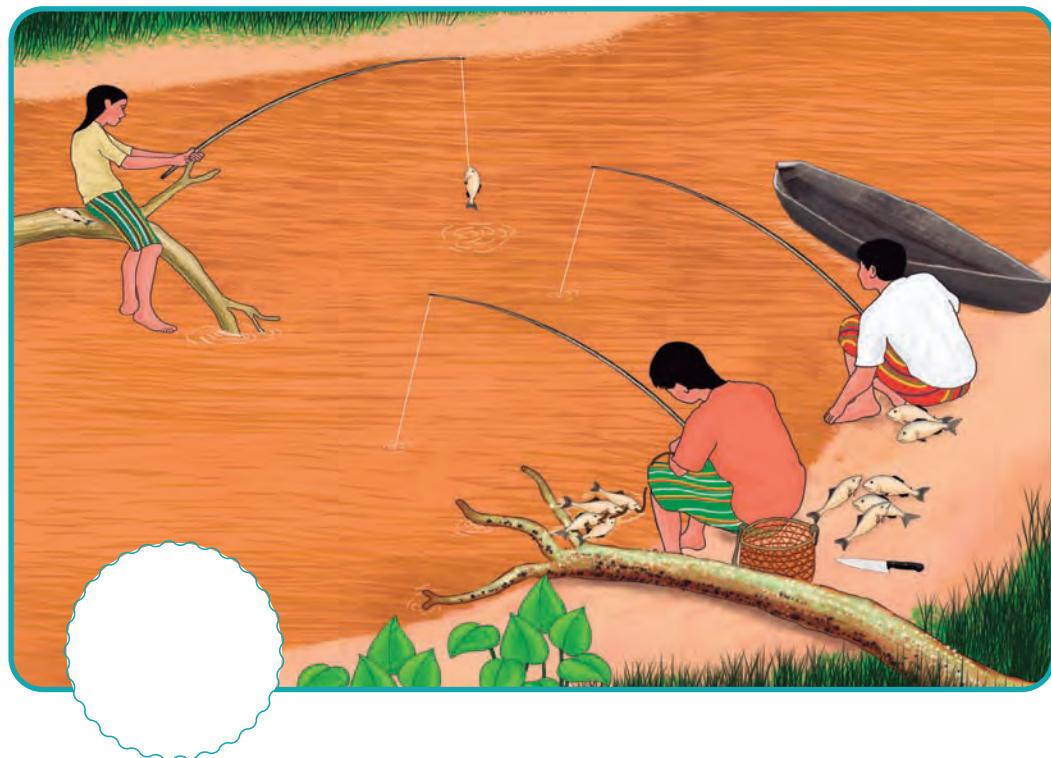
Nuimiatiniam waketkim nunianka uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Tunia weji?
- ⑥ ¿Juun irarsajinia nuna narisha yachitia?
- ⑥ ¿Warin pachisa junsha ujatmakmaji?
- ⑥ ¿Warukunma namaksha pujuwi?
- ⑥ ¿Entsan nijiawartassha emkarsha tiura chichamriniawa?
- ⑥ ¿Namak pujamurinkia nekachiatur nijiarsha achikminiushi?

Takat amiktaram tusam kirak jukim susata.

- **Namak nakumramu pujuiniana nuu jisam aujmatsata wariniak yuwinia entsanmaya namaksha aintsan kuchanmaya namaksha wariniak yuwaran pujuinia, nuniasha wari namakak entsanmasha pujuinia – nulia kuchanmasha nuu etserkata.**





Winia naarka:

# ¿Namaksha warijia achikria yuwaji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun namakan achiu pujamtikia nujai aujmatsata. Uchiji Juun namakan achiu pujana nuni werum inintrastaram turachkumka entsan nijainiamti weme jimgiksata.

Juun irarkur arantukar wekasatin uchirmiji iruntram najanata.

Jinkir weri Juun entsan nijainiau jisarmi-iraruwearmi. Numiniatiniam waketkim nunianka aujmatsata:

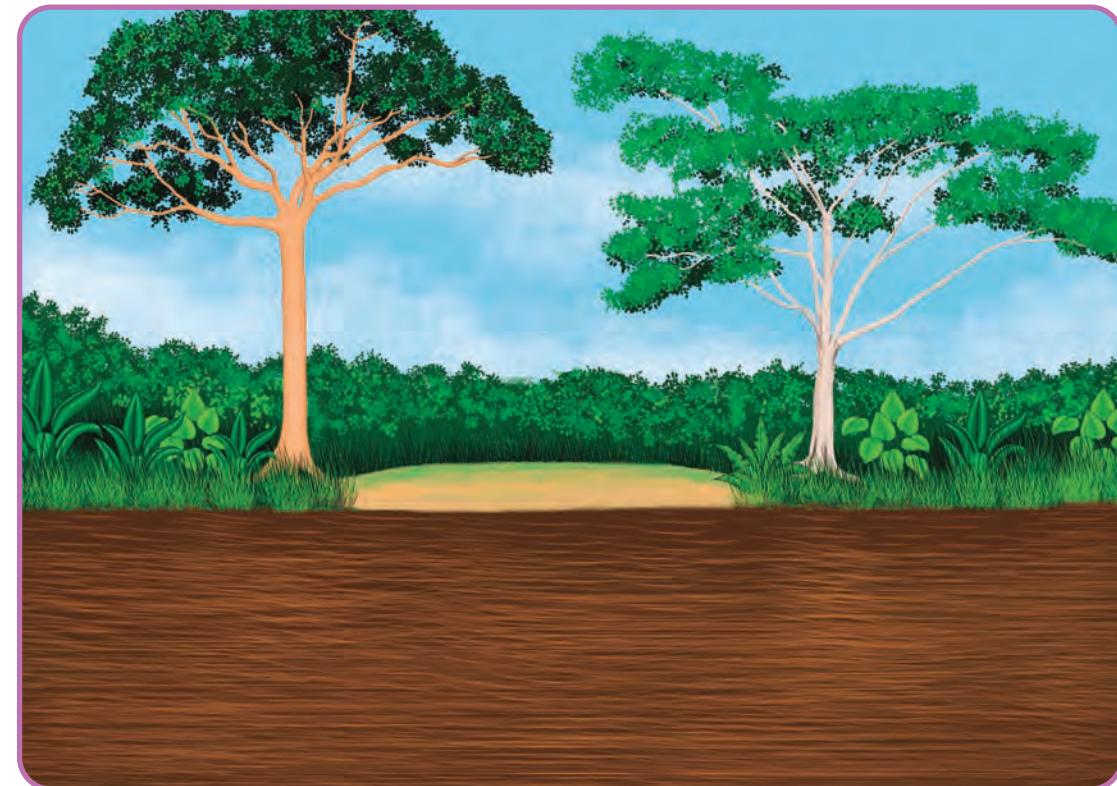
- ⑥ ¿Tunia weamaji?
- ⑥ ¿Wari wainkamaj?
- ⑥ ¿Warinia juunsha pujuriarma?
- ⑥ ¿Warijia entsansha nijarma?
- ⑥ ¿Nuniasha warijia entsansha nijiausha armayi?  
    ¿Timu nunia masu ainiana aujinkik namaknaka achikiar yuwinia?
- ⑥ ¿Nuniasha tiura namaknasha achiniawa?
- ⑥ ¿Wari nantutia entsansha nijainiawa?

- ⑥ ¿Waruka pachitsuk nantutikia juun entsanka nijainiatsu?
- ⑥ ¿Yachia entsa nijiaknumsha pachininia?
- ⑥ ¿Nuwasha entsa nijiaknumsha warinia tiurinia?
- ⑥ ¿Juun entsan nijiawartassha tiura chichamrinia?
- ⑥ ¿Yachia chichamruktiniut juun entsa nijiatniunsha?
- ⑥ ¿Warijia juun entsansha nijainia?
- ⑥ ¿Warijia namaknasha achiniawa?
- ⑥ ¿Masu timuji patkam tuwa penkerait entsa nijiatniunam?
- ⑥ ¿Waruka?
- ⑥ ¿Timuji nijiawartassha emkarsha warinia tiurinia?
- ⑥ ¿Nuniasha warijia namaknasha achikiara yuwinia?  
    Uchiram jintintiata entsa nukap timuji nijiamka namaksha amukatniutia nunia entsasha tseasmaktiniutia tusam nekapruata.

Takat amiktaram tusam susarta.

## ► Nakumkamu jista turam namak achiakrisha entsa tseasmakchamin ainiau jisam yasakamuji tsentsakta.





Winia naarka:

# ¿Wari namak ainiauwa iniu entsarinsha pujuinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiji aujmatsata, turam aanum Jinkir “**Tampa Winiawai**” tusar nakurusmi titia.

Kichik, kichik namakan naari namrataram titia:(Aikiam, tunkau, turushmik, kanka, sapap, sarachiu, katich, putirach/putirich).

### Nakurustin jintintiata.

Wii uwejrun awatmati, namak juun ainiana nuke, nuke, jinrarti tura nunia jimiarnunka namakan uchichiri ainiana nuu wekasarti.

Toram nunianka namak entsa nujanramti wariniawai titia: Turamtikia mash namak jinrar wekasarti.

Nunianka niannamunam Juun namak namakan uchirin yuwiniawai titia: (Juun namak ainia uchiwach namakan yuwarti tura uchiwach ainiauka unumkarti).

Nuni nakuka amuwawai.

Nuimiatiniam wayawarmi titia:

Uchi juniktaran tusam titia turam nunianka namak Aikiam, shinkiatam, kapawi, sapap, sarachiu nunia katich ainiau nakumramuram susata jistaram tusam:

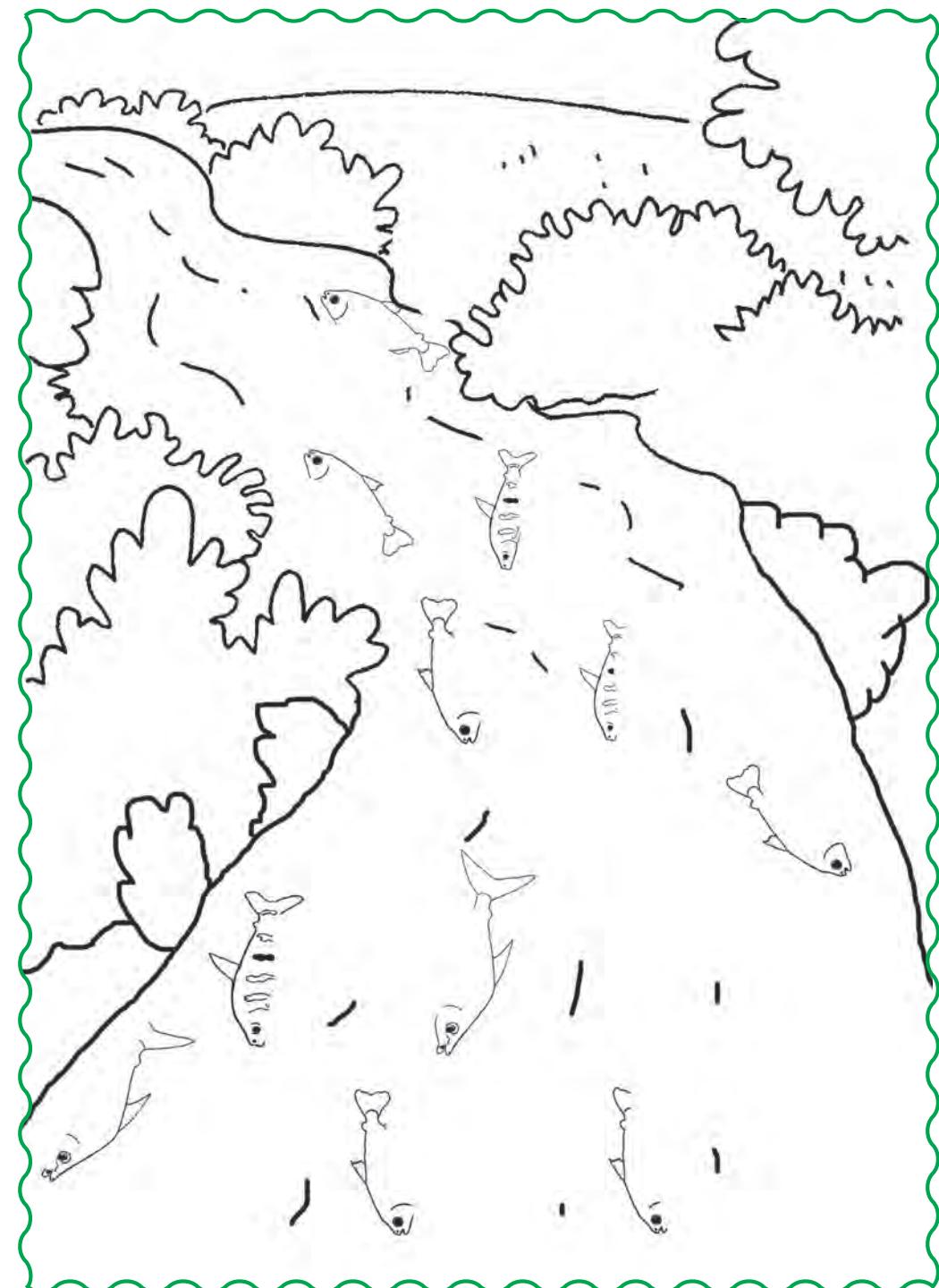
Nuna mashjisaramti inintrusta:

- ⑥ ¿Namak nakumkamunam mash metekak ainia turachkusha metekchaukait?
- ⑥ ¿Wari namaka iniu entsarinsha pujuinia?
- ⑥ ¿Tiura pujuiniawa?
- ⑥ ¿Warin yuwara namaksha tsakainia?
- ⑥ ¿Tiura mayatiniawa?

Nakumkamu jisrum uchichinmaya junnum matsaktaram titia.

## ► Namak nakumkamu pujuiniana nuu jusam tunin pujuwit nuni nujkata turam nunianka entsanmaya namak juun jisam niakmasta. A3





Winia naarka:

# ¿Warukamtia yamaikia namak iniu entsarin ayatsuwena?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiram “Wankanim namakan amuawai” tusar nakurusmi titia.

Mash anum jinkitaram turaram kampatam iruntrau juniktaram titia:

1 Maiwej (10) uchi “Entsa turachkunka manus-kucha” najanararti.

2 Maiwej (10) uchi junikuana nuu “Namak” najanararti.

3 Yachintiuk (4) uchi junikuana nuka “Wankanim” namakan yuwatin.

Uchijisam untsuriyainmatikia ame kankata, tura jumchiki tamatisha nusha jisam iruram metek kankata (namak nunia entsa ainiana auka tuke untsuri atiniutiae antsu wankanmikia jimiarchiksha aminiutiae)

Nunianka ujakta wariniak tiurkarat: Entsa mash pekankar entsa warukuit nunan nintimsar najanararti, tura namak ainiauka nuu entsana nuni wekasarti turamti Wankanim nuna wekas yuwati. Namakka unumkathiutia Wankanim yuruwai tusa.

Wankanmikia eaktiniutiae namakan, tura entsa, namakan wankanim yuwai tusa ukti.

Wankanmikia namak pujana nunaka mash amuktiniutiae, namakan inkiun achiana nuka jinkar weti, turuki namak mash amukamtii nuni nakuka niannakta.

Uchi yaweramtikia naarinsha yapaijtium nakurumtiksata. Nunianka nakurumtiksam amisam nuimiatiniam enkemam inintrusta:

- ⑥ ¿Tiura nekaprarum, nakurakrumsha?
- ⑥ ¿Yachia namaknasha yuwama?
- ⑥ ¿Wankanim iniu entsarinian namakan mash amukamtisha warin yuwaintiae?
- ⑥ ¿Iniu entsariana auni namak untsuriyash pujuinia?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia iniu entsarin namak ayatsuwena?
- ⑥ ¿Yanchuiksha tuke ainiush auweaya? ¿Warukan?
- ⑥ ¿Waruka yamaikia mash entsanam namak nukapka pujuiniatsu?
- ⑥ ¿Warukan namaksha menkararia?
- ⑥ ¿Namak mash amukai takursha tiurkamniuwitji?
- ⑥ ¿Warijin namakan amukai takursha achikrik yuwamniuwitiae?

Nakumkamu pujana nuu jukim uchi susarta jisrum amiktaram tusam.

## ► Nakumkamu jisam iniakmasta tunin tsuwat nukap puja nuu, turam nunianka entsa tseasmakchatin tusar inintimsar nakumkamu iniakmau pujana nuu jisam yakarta.





Iniu druttkamurin  
entsa pujuiniau  
perker  
wainkirmi

# ¿Tiur achikiar yuwakria iniu entsari nunia iniu mamusri ainiaunmaya namak amukchamniauwitiae?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiji aujmatsata, irutkamunam: Namak timuji nijiamu, masuji nijiaimu, etsauji wakemir yuwamu, jiruji ijiuamu nunia uyuun jiriji achiamu.

- ⑥ ¿Iniu irutkamurinsha tiura namaknasha achiniawa?
- ⑥ ¿Entsa timuji nijiamsha namaksha warukiniawa?
- ⑥ ¿Masuji nijiamsha warukinia?
- ⑥ ¿Tiura etsaujisha wakeminia?
- ⑥ ¿Jirujisha tiura achinia namaknasha?
- ⑥ ¿Uyun jiriji namak achiamsha warukinia?
- ⑥ ¿Entsanmaya namak timu, masu nunia uyu jiri ainiauji nukap achiamsha, warukawarminiutia?

⑥ ¿Namak iniu entsarin pujuiniau amukachat takursha tiurkamniuwitiae?

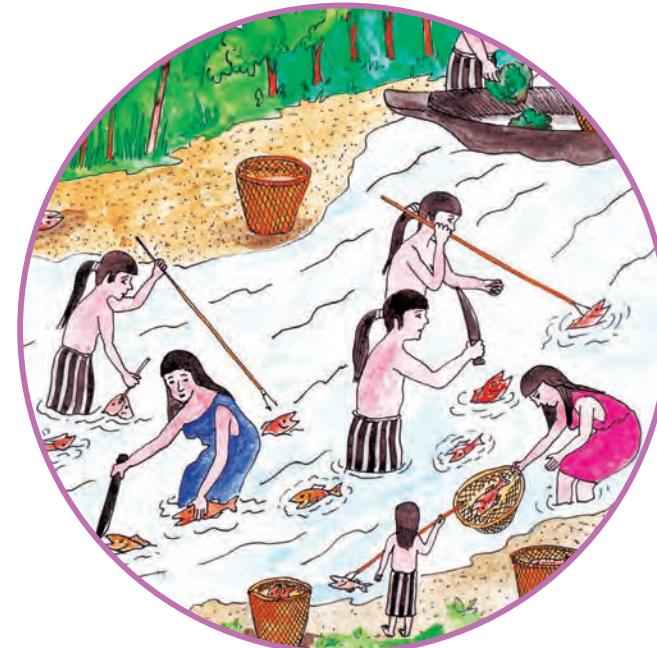
Uchi inintramun aiminiamti mash aaram nunianka tiur wainkurik iniu entsarinian namak pujuiniau amukchamniauwitia nuu najanata.

Wankaram kiraknum entsa nunia namak wainkatin pachisar arar irutkamunam nujrami titia.

Jisar amiktin pujana nuu jurusam susata turam nuna Jisar wankaram kiraknum penker najanawarti.

## ► Yakarta kiraknum armau pujana nuu turam nunianka jisam wankaram kiraknum arta irutkamunam nujkatin.





Winia naarka:

# ¿Itiurakrik namak iniu yuwatniuri ainiau wainkamniauwitiae?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiji yau kintia takakum wankaram kiraknum chicham aarar najankamu aujmatsata:

- ⑥ ¿Warimpia yausha tiurkamji?
- ⑥ ¿Warijia najanamji?
- ⑥ ¿Wari tiurkatniu najankamji?
- ⑥ ¿Tunia nusha nujratatji?
- ⑥ ¿Warijin nujkatjin?
- ⑥ ¿Warinma juu armausha penkeraitia?
- ⑥ ¿Warinpia tiurkatatji jujaisha?

Nunianka uchiram kirak akmau ainiau takustaram irutkamunam wekasar nujrar ukumi tusam jukitia.

Nuni weakum wekakur arantunisar wekasatin chicham najanata, uchi irutkamunam wekainiak juntan arantukartin pachisam.

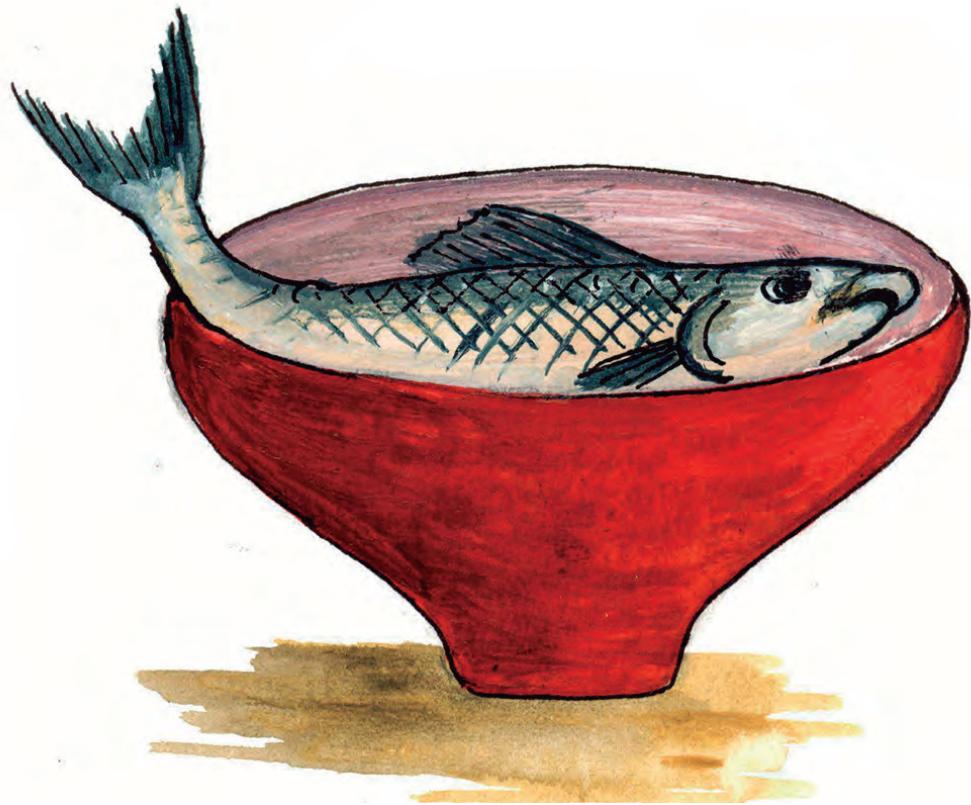
Nunianka kirak nujram amisam nuimiatiniam waketkim, Uchirmiji aujmatsata, kirak aakmau nujratasam wekasamena nuu pachisam:

- ⑥ ¿Wari tiurkatasria nuimiatinmaya jinkirsha wemaji?
- ⑥ ¿Warukaria aitkaji?
- ⑥ ¿Kirak arar nujrajinia au mash amiakrinsha iniu namakrishna warukamniauwitia?
- ⑥ ¿Amiachkurnisha iniu namakri entsanam puju ainiana ausha warukaintiak?

Kiraknum nakumramu pujuiniana nuu uchiram susata takastaram tusam.

## ► Nakumkamunam jista turam iniakmasta namak wainkatin pachisar nakumkamu pujana nuu, turam tsaniakmaurmiji aujmatsata.





Winia naarka:

# Achuartisha namaksha tiur niararia yutayi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata namak niarkar yutai pachisam:  
Amista namak yunkunkur takati ainiau (nuka,  
namak, naek, ijiu, wakam).  
Niaktusta pachim namak nakumramu.

Inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia Nakumkamunam waintrum?
- ⑥ ¿Wari namaka yunkunarsha yutayi?
- ⑥ ¿Namaknasha warijia pachimrara yunkuninia?
- ⑥ ¿Kichik yunkurkanmasha warutam namakna tuksara yunkuninia?
- ⑥ ¿Warukamtia untsuri namakan irumrar yunkuniniatsu?
- ⑥ ¿Wari nukajia yunkuninia?
- ⑥ ¿Wari naekjaiya yunkuninia?
- ⑥ ¿Penker kunkuram yuu jamin narukat tiniaksha warijia pachimrara yunkuninia?

⑥ ¿Yunkurkakek yutain tiura niarkaria nuniasha yutain namaksha?

Namakan yunkunmati jistaram titia:

Yunkunam amisam uchiram inintrusta.

⑥ ¿Wari wainkauram?

⑥ ¿Warijia pachimrana yunkunama?

⑥ ¿Warukamtia wakamjaisha pachimransha yunkunama?

⑥ ¿Namak yunkunatasrisha nuka nunia naek ainiausha tuniaya juwaji?

⑥ ¿Uchiwach yuwatniunsha wari namakna yunkuninia?

⑥ ¿Waruka uchikia pachitsuk namakan yuwachminiut?

Uchi yunkurak yunkunmaunam wainkamuram aujmatsaram titia.

Takak amiktin susata turam nakumkamu jisrum wainmauram etserkataram titia.

## ► Aujmatsata namak yunkunkur turachkurka awaakur pachimtai ainiau turam nunianka nakumkamu pujana nuujisam charuram tamana nuu metekmata. Etserkata yunkurak yunkunkum warijin pachimram. B2





Winia naarka:

## **Yunkurak yuwatin yunkunmau**



### ► **Jintiakum junisam nankamata:**

Uchirmiji aujmatsata namak yunkunar yutai pachisam:

Namaknasha tiura yunkunin arma nuu aujmatsataram titia.

Yunkurak yunkunkur pachimtai ainiav iniaikiataram tusam titia.

Takat amiktin amismau pujana nuu jukim susata turamjisrum aujmatsataram titia.

### ► **Namak yunkunkur pachimtai nakumkamu pujuiniana nuni naari atrata.**





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkir jisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

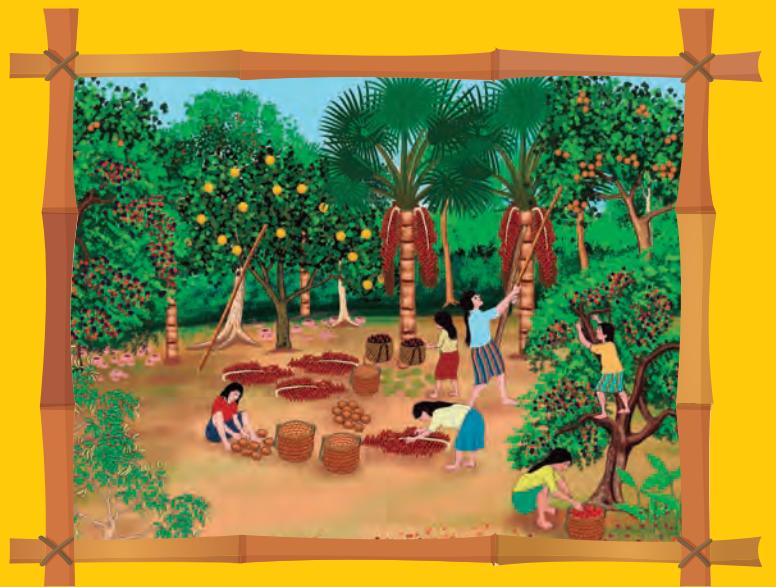
Uchirmiji aujmatsata, kankamu yachinkenmasha warimpia pachisrumea nuimiaruram tusam:

- ⑥ ¿Atumsha wari juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⑥ ¿Kankamu yachinkenmasha wari penkera nuimiarji?
- ⑥ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⑥ ¿Nekascha warimpia nukapsha nuimiaruram?
- ⑥ ¿Juu nuimiarmaunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⑥ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⑥ ¿Warukaria entsa nijamu pachisrisha nuimiaji?

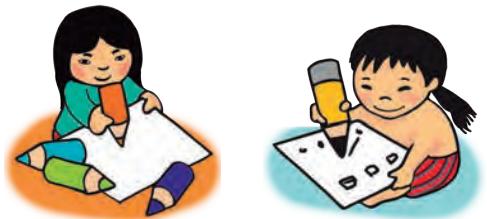
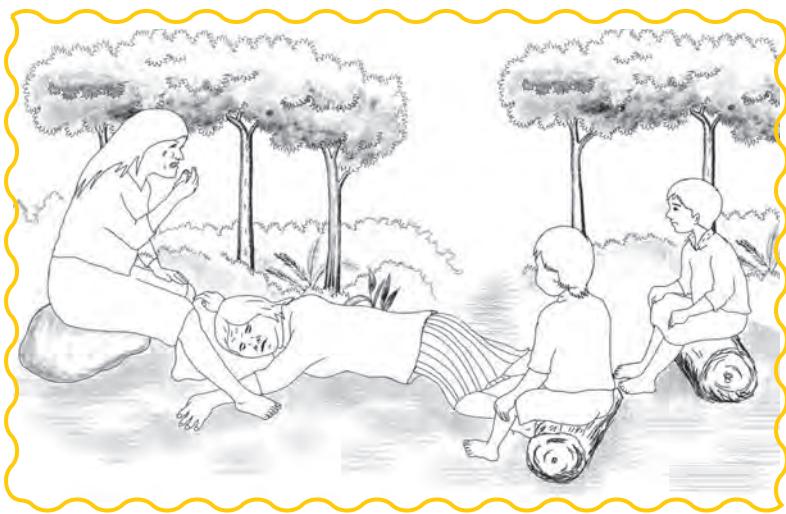
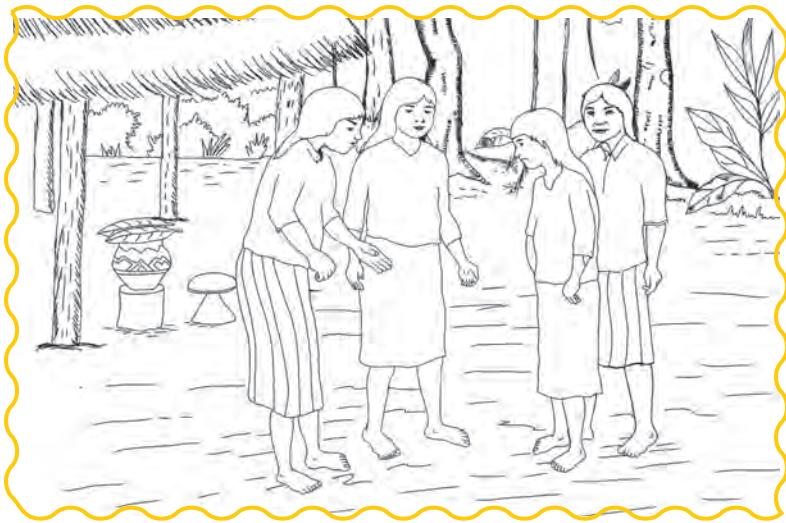
► Juu kankamu nuimiamunam, jisam warin penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.







¿Week wekatakur  
ikiamia yuran  
juukar yutai ainiau  
amukiar wenana  
au wainkarmi?



Winia naarka:

## ¿Week aujmatsamu antukmi?



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiram iruram kensam inintrusta:

- ⦿ ¿Yamaisha wari nantutia pujaji?
- ⦿ ¿Juu nantutisha warinia wenkawarsha yuwinia?
- ⦿ ¿Week aujmatsamu antuktasrum wakerarmek?

Uchiram week aujmatsamu nakumkamu iniaktusta nuka emkam wiarata, jintiatin asam.

Nakumkamu iniaktusam uchi ujakta tiurak weksha najannari nuu pachisam.

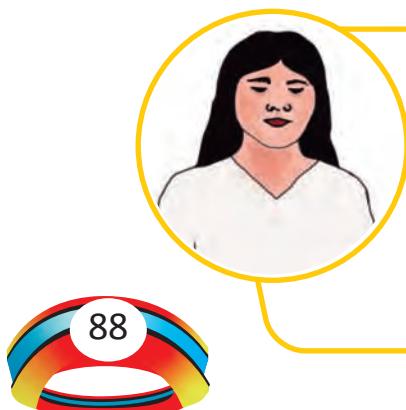
Nunianka mash aujmatsam amisam, uchiram inintrusta, antukariash tusam.

- ⦿ ¿Warinia aujmatsaja?
- ⦿ ¿Week aujmatmaunmasha yachia pujuinia?
- ⦿ ¿Warinia tiurawa week wetascha?

- ⦿ ¿Warukamtia pachitsuk nantutikia weatsua?
- ⦿ ¿Wari ketmauwa weksha weawa?
- ⦿ ¿Warukunma pujuinia?
- ⦿ ¿Wekan nukurisha warukuitia?
- ⦿ ¿Yachia weknasha wenkainia?
- ⦿ ¿Tiura wenkaniawa?
- ⦿ ¿Wekan wenkawartas wenaksha warinia takusara wena?
- ⦿ ¿Wekan wenkainiaksha warinia shanrinia?

Niannakum takat amiktin kiraknum pujana nuu jusam susata turam nakumkamu jistaram turaram warin waintrum nuu aujmatsaram titia.

### ► Warinki nuu aujmatsamunmayajisam iniakmasta, turam nunianka nakumkamu pujana nuu yakarta nankamkenmaya juwarkim yakakim niannamunam jekata.





Winia naarka:

# ¿Tiura week wetinnasha nekainiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiram anum jinkir “**Juun nase winiawai**” tusar nakurusmi titia:

Aanum jikim nunianka junisar nakurustatji tusam nekapruata:

Jimiар juniktaram: Juniku “Nase” nunia “Jea”.

Juniku “Jeaka”nukachiji nukumartaram turachkumka nukaji ijimiataran titia.

Turamti juniku naseka: Naseyainji tusar jean tenteawar umpuiniarti. Turamti jeaka nase umpuntui tusar muchikiarti, turasha nawenka muchkarchati penker jista. Nunia jimiarnumka juun nase winiawai titia turam nuna kakarman umpuiniarti.

Nekachmau uchi naseyaitji tusa umpuayat pukukchamin jiakka chapi nukejinsha waijtimniauwitiae, nase umpuawana nunis, jea mash pukuramti nuni nakuka amuwawai (nase umpuam kichka jea yumpunui tusar pukuki ayantusha wajartiniutiae).

Nunianka nakurusam amisam nuimiatiniam waketkim Uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Wari pachisria nakurusji?
  - ⑥ ¿Jeasha nase umpuamsha warukawarma?
  - ⑥ ¿Nuniasha warimpia katuwinia juun nase winiamtisha?
  - ⑥ ¿Wampuwash nantutin pujarin yumi, nase nunia ipiamat jamtisha junsha wari wetatui tusara nekainiawa?
  - ⑥ ¿Wari nantutia week weamusha nankana?
  - ⑥ ¿Yumi jitiuramtisha wekrintin ainiausha warukinia?
  - ⑥ ¿Warukunma weksha pujuiniawa?
  - ⑥ ¿Warukamtia yamai weamtikia jumchik wenkainia?
  - ⑥ ¿Yumi jitiachmatisha tiura wek wetatui tusarsha nekainiawa?
- Amiktin kirak jurusam susata turam warin nakumkamunam waintrum nuu jisrum aujmatsaram titia.

## ► Week ipiaru nintimsam nakumkata turam nunianka tiurak week ipiaru tusarsha nekainia nuu tsaniakmaurmiji aujmatsata.





Winia naarka:

# ¿Warutam pachim weeka iniu nunkensha pujuinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Wankaram kiraknum nakumkata: Uwin weekri (shankuipiar) nunia wampuwashin weekri (penke week).

Nakumkamuram iniaktusta uchiram turam nunianka inintrusta:

- ⑥ ¿Wari waintrum juu nakumkamunmasha?
- ⑥ ¿Warukua ainiawa?
- ⑥ ¿Mai metek nuu nantutikik wena?
- ⑥ ¿Shankuipiarnasha wari nantutia wenkainiawa?

- ⑥ ¿Waruka shankuipiar tinia?
- ⑥ ¿Shamkuipiar wampuwashin weekriji patkamsha tuwa yunki?
- ⑥ ¿Weksha tiurkaria yutayi?

Kichik week nakumkamu niaktusta turam warukuki nuu jisam aujmatsata titia.

Takat amiktin kiraknum pujana nuu jusam amiktaram tusam susata.

- Kirakan niannamu nuken (A3) week nakumkamu pujuiniana nuu jukim penker jisam pekakam nujrata, kichkinmaya nankamsam, jimiari, kampatam aintsam pekakam matsakta.





Winia naarka:

# ¿Weekan wekatiniaksha wari yuran ainiauna ajakarsha yuwinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchitiram emak nuimiat juwartsuk: “**Yuran pachisar**” nakurusmi titia.

Mash kemtairiminianka wajaktiaram turaram tante najanataram, kichik, kichik, yuran yutai ainiau eakrum namkataram titia turam nunianka, nekapruata junisar nakurstatji tusam:

Wii chichakun yuranken pachisam... “Paun” yuwatasan wakerajai, tamatikia mash uchi, yuran eiji tusar mash yapaijniarar kensartatui, nuikiartinsha kemsatatui yachia kentairtichu juwa, nuu taksha nunisan yuranken naarin pachis pachitsuk yuranken najmas... nuna yuwatsan wakerajai tamatikia, mash kemtairinianka yapaijniarartatui...

Nuu nakurumtiksatin asam emkau uchi yuran yutai ainiana nuna namrartiniutiai, najmasar tamau: Achun yuwatasan wakerajai tamatikia aya “Achu” naartin ainiana nuke kemtairinka yapaijjiawartiniutiai, tura uchi wajaki pujana nusha kemsatniutiai, nuni yachia kentairtichu juwaki, nuu taksha pachitsuk yuranken nuna yuwatasan wakerajai titiniutiai... turamti taksha yapaijniarartatui... Aintsam nakurumtiksata.

Uchi jinki wari chichatsuk nukap aramtikia nuka jikiar, jikiar weta, uchi jinmatikia, kemtairisha jurukim yaja pujtusta... Kemtaikia uchin majatach atiniutiai.

Yamai juwarkumka, yaitia wasurmamtkisata... kampatmanam nunianka warikmasam yapaijniartaram titia, ants uawinkata uchi ajiintrarai.

Jista yachik kichkisha nuwatsuk jeka, turamtkia wararsata.

Nuinianka mash nakurumtiksam amisam uchi inintrusta, nakurusmau pachisam:

- ⑥ ¿Wari pachisria nakurusji?
  - ⑥ ¿Tiura jukria yuransha yutaintia?
  - ⑥ ¿Wari yurankea namramarum?
  - ⑥ ¿Tunia yuransha pujuinia?
  - ⑥ ¿Yachia ikiamnumia yurannasha ajainiawa?
  - ⑥ ¿Ikiamnumia yurannasha warinma juwiniawa?
  - ⑥ ¿Warijia chiminsha ajainia?
- Nakumkamu uchi susata jisar warukuki nuna aujmatsarti.
- ⑥ ¿Warimpia nakumkamusha wainji?
  - ⑥ ¿Warinma yuran ainiausha penkeraitia?
  - ⑥ ¿Tunia jukria yuransha yuvalji?

## ► Yuran nakumramu pujuiniana nuu charuram kirakrumin nujkata, kichik, jimiari... aintsam matsakim niannamunam jekata. B3





Winia naarka:

# Chimi ajakar yuwamu



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Emkam Junjai chichasta, uchiji jinkin wena chimin ajainiaun jiwenjash tusam, turachkunka aya inintrusta, tiurak ajakaran chiminsha yuwinia tusam (ajanmaksha wajamtikia weme jimatksamniuwitme). Uchiram mampesmi titia, turam juu nampet nampemtiksata, nampestin nekachkumka chichamtkiata:

### Yuranchia, Yuranchia

Chimi yuranchia, Chimi yuranchia,  
Yumintiuch asakmin yuwatasan wakeramje.  
Ameka winia jankechir yumintiuch wajturme.  
Warutam yuminchitiam.  
Yumintiuch asakmin mash uchi wakerutminiawai.  
Amin yuramawartas wakeriniak uchi jutiniawai.  
Wapajai metek yuminchitme.  
Nunianka ajanam wekasar chimisha warukuki,  
wainkami tusam weta.  
Ajanam wekakur arantukar wekasatin uchirmiji  
iruntram najanata.  
Aujmatsata chimi juukar yuwatasrisha wari  
yumaktiniut, tusam uchi inintrusta.

Nekachmau chimi arakchichu amatikia jukmeksha yuwakum uchi niaktuminiutme turasha enkam nukuri turachkusha apari inintrustiniutme.

Uchi chicharkum nukuram waketkiram iniastaram chimisha tiur ajakrik yuta tusaram titia.

Ajanam weu akumka emkau nuimiatinmaka enkemtsuk uwejchiram kijmiartaram kirakrum pakuijai achikairap titia.

Ajanmaksha jinkim weu akumka nunianka uchi inintrusta:

- ⑥ ¿Tunia weji?
- ⑥ ¿Warimpia weriji?
- ⑥ ¿Warukakria chimisha jumaji?
- ⑥ ¿Yuran yuwakrishna warimpia enearisha wekasatniutia?
- ⑥ ¿Tunia chimisha pujuinia?
- ⑥ ¿Warukuitia numirisha?
- ⑥ ¿Wari kuntiniua chiminsha yuyi?
- ⑥ ¿Mash yurankeash yumin ainia?
- ⑥ ¿Warukamtia?

Warutam pachim chimik achuartinmasha pujuinia arum nukuram turachkumka aparam inintrustaram.

Nunianka amiarkum kirak amismau jukim susata turam jisrum aujmatsataram titia.

## ► Chimin numiri nakumkamu pujana nuni ame nere nakumrukta turam yakarta kapanniiji.





Winia naarka:

# ¿Warukamtia yamaikia yuran ajakar yuwamu ayatsuwea?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Yau kintia Juun irarsar jismau wainkim uchirmiji  
aujmatsata.

- ⑥ ¿Yau kintiasha wari tiurkamaij?
- ⑥ ¿Tunia wemaji?
- ⑥ ¿Yajai iruntraria wemaji?
- ⑥ ¿Wari yurankea jukrisha yuwamji?
- ⑥ ¿Warukuayi chimin numirisha?
- ⑥ ¿Nukapek wajarma? ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Nerekuk ajakmaiij-wainkamai?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia chimi ajakar yuwata  
tamasha arakchichuka ayatsuinia?
- ⑥ ¿Warukamtia mash yuran ainiau yamaikia  
amukiar wena?
- ⑥ ¿Achusha warutam arak weya pujuinia?
- ⑥ ¿Sampi ajakar yuwatin arakchichu pujuiniawash?

- ⑥ ¿Achu nunia kunkuk ainiausha wari nantutia  
herenawa?
- ⑥ ¿Pitiusha wari nantutia nereyi?
- ⑥ ¿Pausha wari nantutia tsamainia?
- ⑥ ¿Wari kuntiniuk yuwinia yuran ainiaunsha, aparam  
inintrastaram?

Arum waketkiram aparam inintrastaram,  
warukamtik yamaikia yuran ainiau chimi, achu  
nunia sampi ainiana au ajakar yuwata tamasha  
arakchichuka ayatsuinia, tusam inintrusta titia.

Yuran ainiau ajarmau wankaram kiraknum  
nakumkamu uchi iniaktusta, turam juu aitkam  
yuranka yamaikia arakchichuka ayatsuiniawai  
tusam nekamtkiata.

Nakumka uchi susarta turam jisrum  
aujmatsataram titia.

## ► Kiraknum nakumkamu pujana nuu yakaram charukam nujkata turan achimtikiata, yuran warukakun amuwinia nuu nintimsar nakumkamu pujana nujai.





Iniu yuranri  
penker  
walinkarmi

Ajanam yuran  
giniau arawarmi

# ¿Itiurakrik yuran ajakar yutai ainiau amukiar wenana au wainkaintiai?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji yuran ajakar yutai ainiana nuu pachisam aujmatsata:

- ⑥ ¿Wari yuran ainiauwa jukar yutaisha ainiawa?
- ⑥ ¿Mash jiamsha wari yurankea, arakchichusha pujuinia?
- ⑥ ¿Wari yuran ainiauwa araksha pujuinia?
- ⑥ ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Week wekatakur ajakar yutaisha tuwa ainia?
- ⑥ ¿Warukan yamaikia iniu apari ikiamnumian yuranken ajakar yuwiniatsu?
- ⑥ ¿Yuran yutai ainiau amukaij takursha tiur wainkainjik?

⑥ ¿Waruka yamaikia yuran kashuapi, nakar, tserempush ainiaun ajakar yuwiniau wainnatsu?

⑥ ¿Sampi ainiausha wari nantutia nerena?

Uchiwach chichainianmti, ame kiraknum nujkar weta, turam nunianka wankaram kiraknum, “**iniu yuranri penker wainkarmi nukakpka ajakcharmi**” tusam intimiratin aaram nuimiatin waitirin nujkata.

Turachkumka irutkamunmaksha “**Atumin uchiri inintimsaram yamaikia yuran nukakpka ajakairap**” tusam armeksha nujkamniuwitme juun ainiausha wainkarat.

Mash Iruntraram kichik nintimau yuran tiurak wainkaintiai tusaram nintimmau aarum yakartaram anum nujkatin tusam uchiram seata.

## ► Nintimmau armau pujana nuu charukrum yakartaram nuimiatin waitirin nujkatin.





Winia naarka:

# ¿Warimpia juu kankamunmasha nuimiarji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji nampesta “**Yurankech Pachisam**”

Achu pachisar, chichasar nampeamu mash  
iruntram nampesarmi titia:

“achuchia, achuchia,  
yuwatasan wakeramje  
penker yujamniau achuchia,  
kutamsar umamka umujamniuchitme  
namanchiri kapanniuchia  
wechiji yuwatasan wakeramje.  
naichir tsumtinrutraip”.

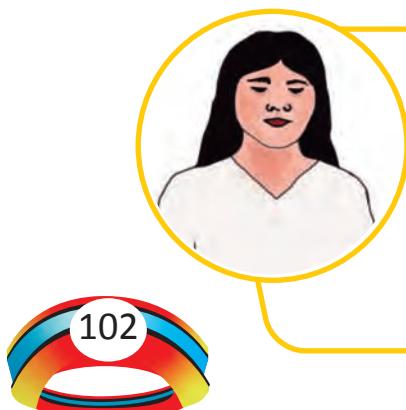
Juu chichasar nampeamu, uchiram untsuri  
wainkim chichamtikiata.

Nunianka achu pachisam chichamtikiarena nuu  
pachisam uchiji aujmatsata.

- ⑥ ¿Wari pachisria chichakji?
- ⑥ ¿Tiura chichakmaji?

- ⑥ ¿Tunia achusha wajainiawa?
  - ⑥ ¿Achusha wari tiurkatniunma penkeraitia?
  - ⑥ ¿Warukamtia yuran ainiau arakchichuka ayatsuinia?
  - ⑥ ¿Warukamtia achu yamaikia nukapka neranatsu?
  - ⑥ ¿Nuniasha wari yuran ainiauwa pachisria nuimiarjai?
  - ⑥ ¿Tunia yuran ainiausha pujuinia?
  - ⑥ ¿Yuran ainiau mash amukai takursha yamaisha tiur  
wainkainjik?
  - ⑥ ¿Warimpia juu jintiamunmasha wakerusmesha  
antukum?
  - ⑥ ¿Yuran ainiau pachisar nuimiamusha penkerak  
antukum?
  - ⑥ ¿Itiurak iniu apari yuranken nukap ajainiak amuiniana,  
aun yamaikia aitkacharat takursha jintintiawainjik?
- Nakumkamu pujana nuu jukim uchi amiktaram  
tusam susata.

- Yuran week wekatakur juukar yutai ainiau itiur akakar yuwakrik penker wainkamniauwitiai tusar  
nintimsar nakumkamu pujana nuujisam amesha kichik yuran nekamuram kirakrumin nakumkam  
tsentsakam iniakmasta.





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkir jisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

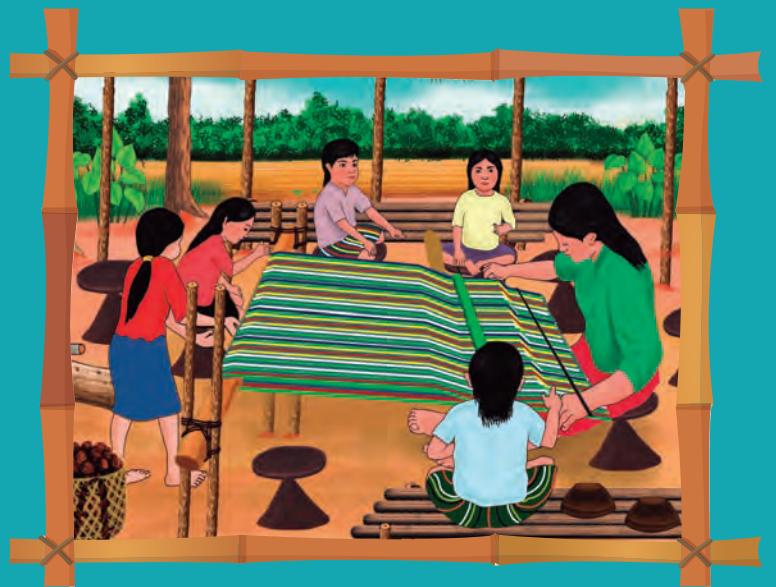
Uchirmiji aujmatsata juu uwej kankamu nuimiamunmasha  
wari pachisria nuimiarji tusam:

- ⑥ ¿Atumsha wari juu kankamunmasha penkersha  
nuimiaruram?
- ⑥ ¿Kankamu Juwejnumsha wari penkera antukuram?
- ⑥ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⑥ ¿Nekasca warimpia nukapsha nuimiarurme?
- ⑥ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⑥ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⑥ ¿Warukaria week wenkamu pachisrisha nuimiaji?

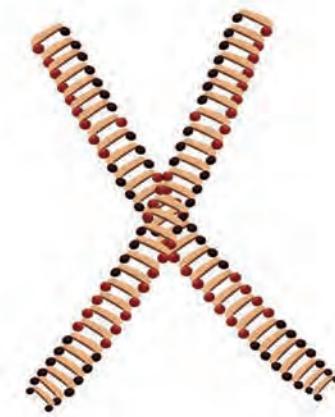
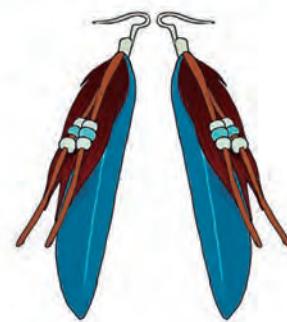
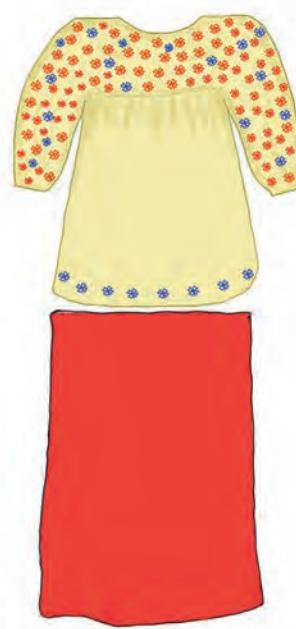
### ► Juu kankamu nuimiamunam, mash jisam warin penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.







"Kajinmatkicharmi  
iniu wiarmamke  
ainiau"



Winia naarka:

# ¿Achuartisha wari entsati ainiaujia wiarmamji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nukuch Achuar takatan nekau uchiji iraritiatjame tusam chichasta.

Irakur arantukar wekasatin uchirmiji iruntram najanata:

nukuch achuar takatan nekau pujana nuu iraruta, turam inintrusta Itip nunia senta ainiana nunasha itiurak najaninia tusam, uchi antukar nekawarat.

Nunianka nuimiatiniam waketkim, uchiram inintrusta.

⑥ ¿Tunia wemaji?

⑥ ¿Nukuch irarsajinia nuna narisha yachiayi?

⑥ ¿Warinia ujatmakmaji?

⑥ ¿Warukamtia peeti, tsenruti, nunkuti/yunkuti nunia entsati ainiana aunsha najaniniawa?

- ⑥ ¿Warijia awantawara najaninia?
- ⑥ ¿Awantawartascha warinia yuminia?
- ⑥ ¿Tuniana Achuar takatnasha numiararmiayi?
- ⑥ ¿Incha yaki auncha nuitiamramniauwitiae?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia Achuar wiarmankan nukapka entsainiatsu?
- ⑥ ¿Tuke aintsar iniu wiarmanke kajinmatkir weakrisha warukamniuwitji?
- ⑥ ¿Atumsha tiura jiarum iniu wiarmanke kajinmatkir weajinia ausha?

Wainkim penker ujakarta wari tiurkatniunak Achuartin entsatiri, tsenruti, nunkuti/yunkuti nunia peeti ainiana aunsha najaninia tusam.

Kirak amikmau susarta Uchi takastaram tusam.

## ► Nakumkamu jisam aujmatsata turam nunianka yasaksamek tsentsakta (X) nuwan wiarmamke ainiau.





Winia naarka:

# ¿Iniu apari ainiausha wari wiarmankena najaninia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jintiatniuram wankaram kiraknum nakumkata tawasap, tampu, nunia etse wearmau.

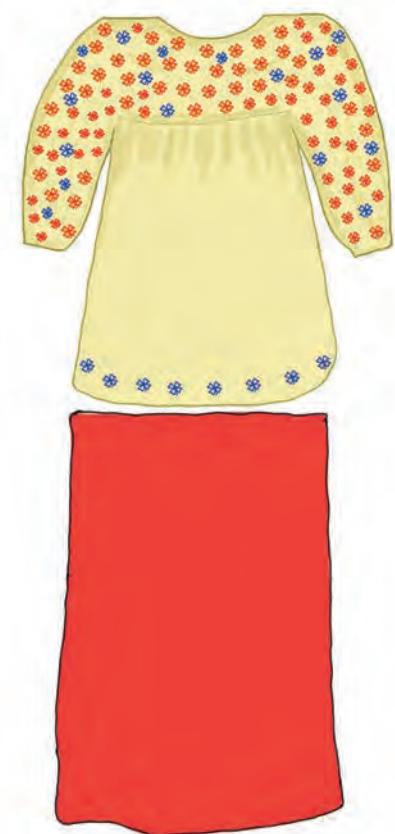
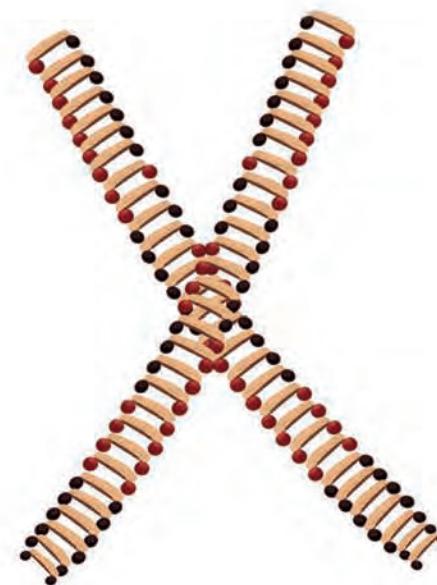
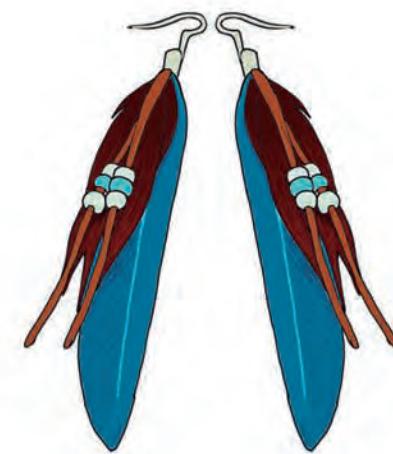
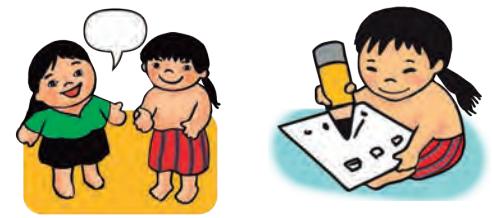
Nakumkamu uchiram iniaktusta, turam nunianka inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia nakumkamunam waintrum?
- ⑥ ¿Yachia auncha najaninia?
- ⑥ ¿Warijia najaniniawa?
- ⑥ ¿Tuniana urencha juwinia?
- ⑥ ¿Etse nunkurtiniun wearartassha warinia yuminia?
- ⑥ ¿Tunianak tampun najanawartascha kumainiasha achiniawa?
- ⑥ ¿Yachia tawaspancha tsenruktinna najaninia?
- ⑥ ¿Warin tiuriniakua tawaspansha tsenrinia?
- ⑥ ¿Warukamtia pachitsuk aintska tsenrukchamniuwit?

- ⑥ ¿Wari nantutia uresha penkersha ainia?
- ⑥ ¿Nuniasha warinia, urejisha najaniniawa?
- ⑥ ¿Tawasap najantancha tunin nuimiararia?
- ⑥ ¿Yachia tawasap najantancha nuikiarturminiut?
- ⑥ ¿Wari kuntiniun urejia tawaspancha awantinia?
- ⑥ ¿Nuniasha wari wiarmamkenak urejisha najaninia, nuu arum waketkiram nukuram turachkurmeka aparam inintrastaram?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia, tawasap nunia senta ainiaun nukapka tsenriniatsu? Uchi ujakarta Achuarti pujutirin wiarmamak ainiau pachisam.

## ► Nakumkamu jisam aujmatsata turam nunianka kirakan niannamu nuken etse nakumramu pujuiniana nuu jusam kirakrumin nujram etse nunkutiana/yunkutiana tumau najanata. B3





Winia naarka:

# ¿Iniu nukurisha wari wiarmamkenak najaninia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nuimiatiniam nukuch achuar takatan nekau ipiata.

Nukuch nuimiatiniam uchin ujaktas tamti arantukturin uchirmiji iruntram najanata.

Wari wiarmamkenak achuar nuwasha najaninia, tusa nukuch uchin ujawai.

Uchiram nukuch arantutsuk nuwasha wariniak najaninia tusaram inintrustaram titia:

Nukuch achuar wiarmamak najaintain pachis aujmatas waketmati maketai penker weta arunkesha wainnaikiami titiaram.

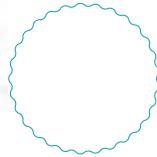
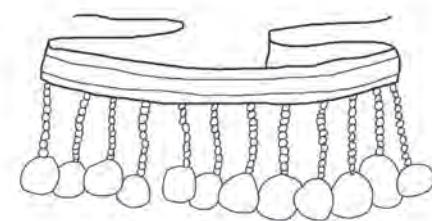
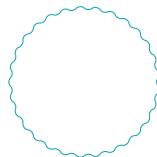
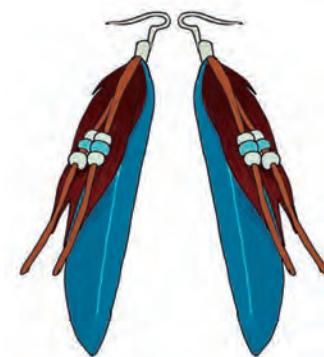
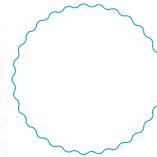
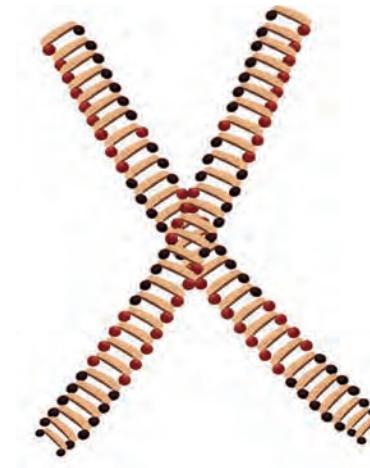
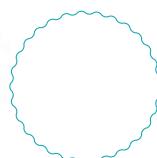
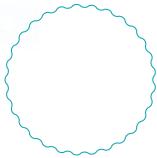
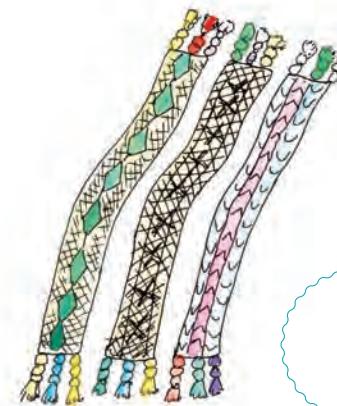
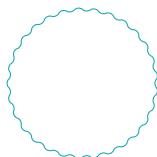
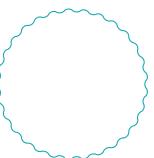
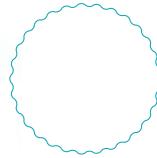
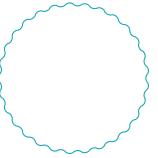
Nunianka uchiram inintrusta:

- ⦿ ¿Nukuch irartamsajinia auna narisha yachitia?
- ⦿ ¿Warin pachisa nuitiamraji?

- ⦿ ¿Yachia peatniuna nuwasha itipnasha najaniniawa?
  - ⦿ ¿Wariji pachimrara itipnasha awantinia?
  - ⦿ ¿Warutam untsuri pujusara itipnasha awantinia?
  - ⦿ ¿Nuwa itipin najanmatisha aishmansha warinia takainia?
  - ⦿ ¿Nuniasha Achuar nuwasha warinia najaninia?
  - ⦿ ¿Warukamtia aishmanka Itipnaka awantachminiut?
  - ⦿ ¿Tunianak Itip nunia senta ainiau awantancha nuimiararia?
  - ⦿ ¿Warukamtik yamaikia nukuch ainiau Itip nunia senta ainiaun najaniniatsu?
- Uchiram wainkim nekapruata tiurak Itipnasha awantinia nuniasha wariniak Achuar nuwasha najaninia, nuu jintintiata.

► Nakumkamu jista turam tsaniakmauram nekapruata warukuki nuniasha yaki najana; turam nunianka tanteji (O) kirata, kampatam (3) nakumkamu nuwan takatiri ainiau.





Winia naarka:

# ¿Iniu apachrin wiarmamkesha warukua ainiawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Takamastintrum amista, tawasap najankur takati ainiau, turachkumka itip najankur takati ainiau (Tsukanka, mashu, auu ainiana aun ure, jiyu, turachkumka kapuchak, akush awantatniuri, uruch, numi) Achuar wiarmamak najankur takati ainiana nuu mash nakumkata, turam nunianka.

Uchiram iniaktusam inintrusta:

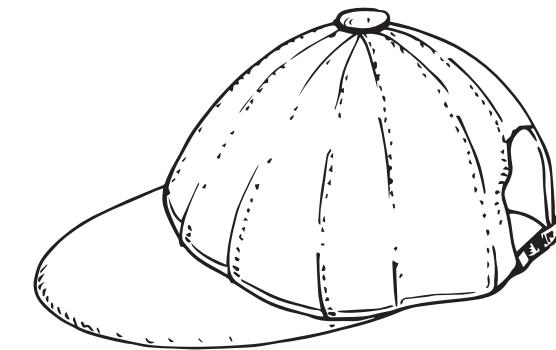
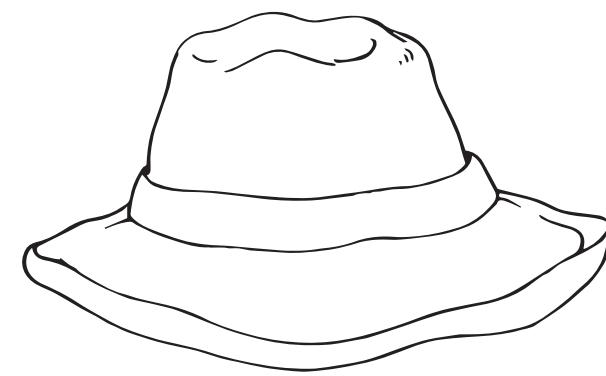
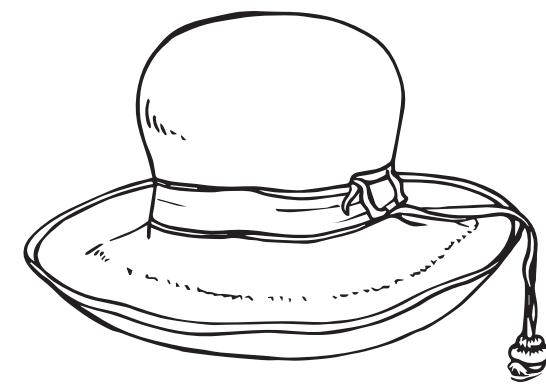
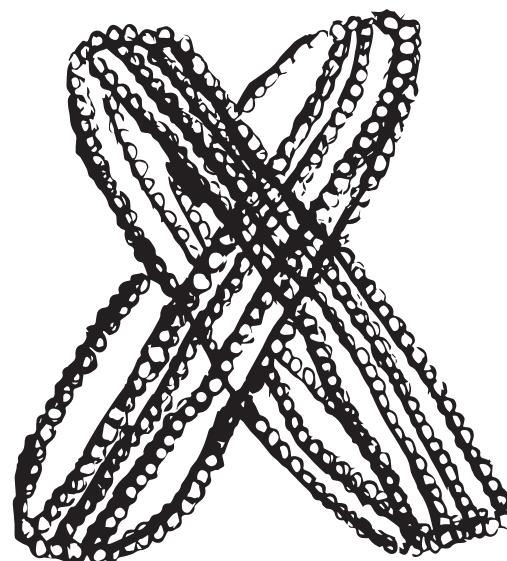
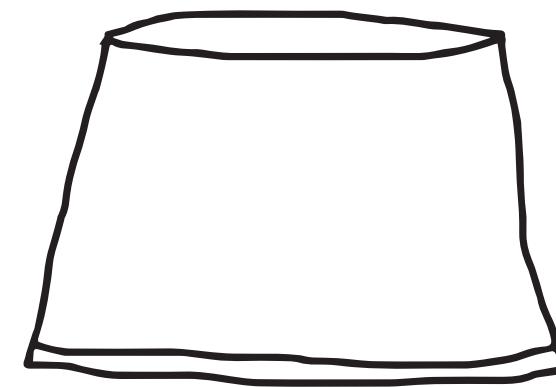
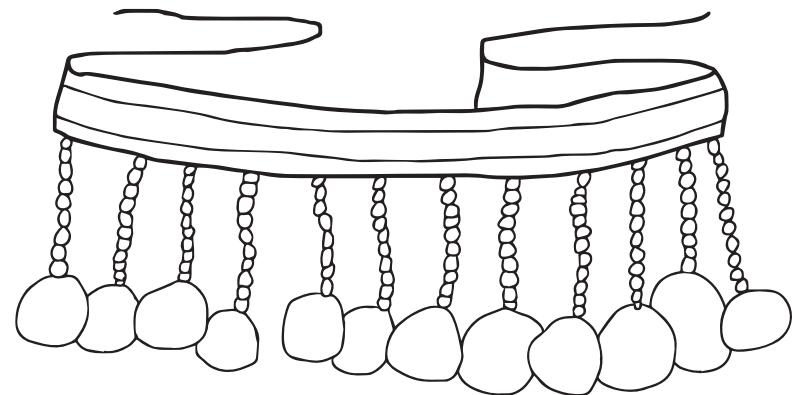
- ⑥ ¿Wari nakumkamunam waintrum?
- ⑥ ¿Wari tiuriniakua junasha takainiawa?
- ⑥ ¿Jujaisha wari wiarmamkea najanamniwitji?
- ⑥ ¿Yachia wiarmamratniuna najaniniawa?
- ⑥ ¿Itipin penker najanawartas wakeriniaksha warijia pachimrara awantinia?
- ⑥ ¿Tunianan tawasap najanatniunsha urensa waininia?
- ⑥ ¿Urensha warukunjisara tawasap najanatniunsha uwena?

- ⑥ ¿Nuwa itipin awantatas wakeramtisha yachia chapansha najata?
- ⑥ ¿Warutam untsuri pujusara Itipnasha kanenawa?
- ⑥ ¿Aishman tawaspan najanmatisha nuwasha warinia itiurawa?
- ⑥ ¿Uchisha tawasap najanmaunmasha pachininiawak?
- ⑥ ¿Warukunam pujusara tawasap nunia itip ainiauncha najaninia?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia achuartin wiarmanke ainiaun najaniniatsu?
- ⑥ ¿Nuniasha iniun apachrin wiarmamkesha warukua armiayi?

Uchiram ujakta Achuar wiarmanken najaniniaksha warijin najaninia nuu penker ujakarta turam nunianka waketkiram nukuram turachkumka apachiram inintrustaram wari wiarmamak najantanak neka. Tusam titia.

## ► Nakumkamu pujana nuu jisam aujmatsata turam nunianka yasaksamek (X) tsentsakta aishmankun wiarmanke ainiana nuu.





Winia naarka:

# ¿Iniu nukuchiri wiarmamke nekawarmi?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchi nekapruatniuram amista (Tarach aparchamu apartin charukmau, tsukankan ure-ijichi, mashun ure-wapuchi, jiyu, kapuchak, uruch, akush), nuwan wiarmanke najanatasar takati ainiana nuu nakumrata.

Uchi nakumkamuram iniaktusta turam inintrusta:

- ⑥ ¿Wari nakumkamua juni waintrum?
- ⑥ ¿Wari tiurkatniuna junasha yuminia?
- ⑥ ¿Yachia pampainiansha peena?
- ⑥ ¿Warijia pampainiansha najaninia?
- ⑥ ¿Achuar nuwan wejmarisha warukua ainia?
- ⑥ ¿Tuniana tarach aparchamunsha suminiawa?
- ⑥ ¿Warijia apainia?
- ⑥ ¿Tiura nekapmaminiawa niniu peatniurin aparminiaksha?

- ⑥ ¿Wejmakrinsha tiur nekapmawara apainia?
- ⑥ ¿Warin urena kuwishnum nenatniunsha najaninia?
- ⑥ ¿Warijia nunasha jinkia inia?
- ⑥ ¿Yachia najana nuwa kuwishin nenaktinnasha?
- ⑥ ¿Uchisha nuna takainiamtisha, warinia pujurinia?
- ⑥ ¿Nuniasha warijia Achuar nuwasha wiarmaminia?
- ⑥ ¿Warijia Achuar nuwasha usuma?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia, nuwa ainiau achuar wiarmakan entsainiatsu?

Jemin waketkiram nukuram turachkumka apachiram iniu nukuchri peetirisha warukukaya tusam inintrusta titia.

Nekapruata Achuar nuwasha wariniak pena nuniasha warinia entsainia nuu penker ujaka nisha nekawarat.

## ► Nakumkamu jisam aujmatsata turam nunianka nuwan entsati nakumpramu pujuiniana nuu jisam yakarta.





Wikia

achuaraijiai

pujutrun

eneajai

# ¿Warukamtia yamaikia Achuarti wiarmamken nukapka entsainiatsu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Pachim wiarmamak achuarnau ainiau nakumramu uchi iniaktusta: Itip, tawasap, Etse nunkuti wearmau, Senta, Pampainia, wejmak aparmau, senta nawenam jinkiamati, ure kuwishnum nenatin najanamu, senta uwejnum jinkiamati, shaak nunkuti, ipiak, karair, suwa. Ame wainmauram

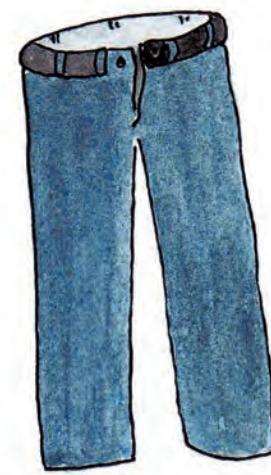
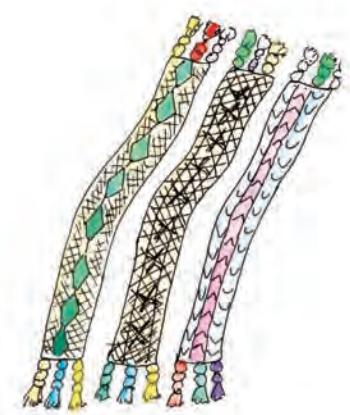
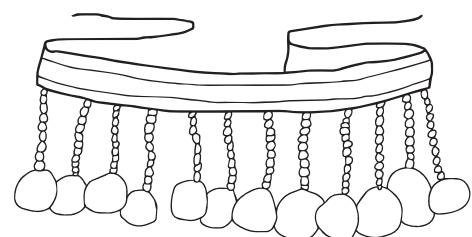
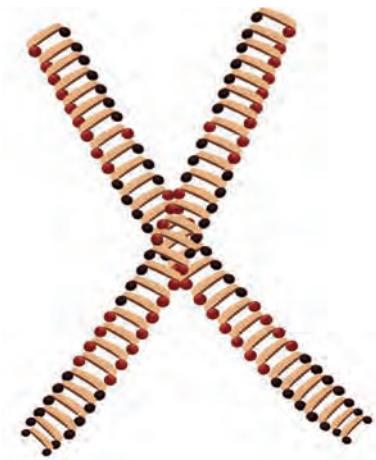
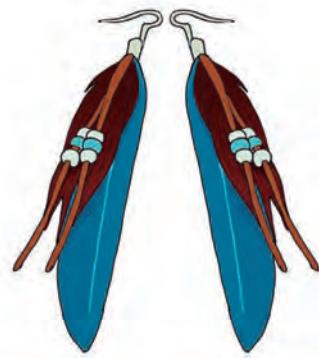
Iniaktusam penker jistaram tusam mashjisaramti nunianka inintrusta:

- ⑥ ¿Nakumramunam warukua pujuinia?
- ⑥ ¿Yachia junasha najaninia?
- ⑥ ¿Tuniana suminiawa?
- ⑥ ¿Yana wiarmamkeya ausha ainiawa?
- ⑥ ¿Warukamtia yamaikia aujinkia wiarmaminiatsu?

- ⑥ ¿Iniu wiarmamke wainiatrisha warukamtia wiarmamtsuji?
- ⑥ ¿Juu nakumkamunam mash jiamsha tunaa yamaisha entsania?
- ⑥ ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Iniu wiarmamke menkakachat takursha tiurkamniuwitji?
- Uchiram chicharkum nukuram turachkumka aparam inintrusta titia;
- ⑥ ¿Wari wiarmamkak yachuk menkakatas wea?
- ⑥ ¿Warukan?
- Nunianka mashjisam wankaram kiraknum nintimratin aaram nujkata iniu wiarmamke ainiau kajinmatkicharmi tusam.

## ► Iniu wiarmamke kajinmatsuk tuke wainkatin tusar nintimsar armau pujana nuu patatkam aaram nunianka yakarta.





Winia naarka:

# ¿Iniu wiarmamke ainiau kajinmatkichmi takursha itiur wainkamniauwitji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchin apariji aujmatsata, uchichiram Achuar wiarmamkeji kupkataram tusam.

Uchichiram mashti Iruntrar kakarmaji chichakmi, tusam **juu aarmau chichamtikiata**:

“Wikia shirmachitjai, jii jamniauwach,  
Yus aniu aminiam tusar najanamusan  
Pasewach akunsha warajai,  
Winia pujutrun eneajai nunia wakerajai  
Wishikriniamtisha, natsamatsjai  
Tuke jakun kajinmaktiatjai”  
Yachintiuk (4) wainkim chichamtikiata.

Turam nunianka wari inintimmaunak sukarta nuu aujmatsata.

Mash aujmatsam amisam uchi initrusta:

- ⑥ ¿Ilisha yachitji?
- ⑥ ¿Iniu apchrisha warukuk aria?

- ⑥ ¿Iniu wiarmankesha warukua ainiawa?
- ⑥ ¿Aishman nunia nuwaji patkar jiam metekak wiarmaminia?
- ⑥ ¿Warukan iniu wiarmanke yamaikia entsatsji?
- ⑥ ¿Yachia iniu wiarmamkensha nekamtikramatniutji?
- ⑥ ¿Yachia achuaran wiarmamkensha najaniniawa?
- ⑥ ¿Warijia najaninia?
- ⑥ ¿Warukarik ausha kajinmakchamniuwitji?
- ⑥ ¿Warukamtia iniu wainiatrisha yamaikia wiarmamtsuji?
- ⑥ ¿Yachia emkasha aunsha niakturmastiniutiai?

Mash amisam nunianka kichik Achuar wiarmamak jisar wakerukmauram nakumkataram turaram nunianka yakartaram titia.

Atumin apari inintrustaram warukamtik yamaikia achuar wiarmakan kajinmatkiar wena.

## ► Nakumkamu jista turan uchiwach wiarmantai ainiana nuu kampatam wiarmamak nakumkamu tanteji (O) kirata.





Winia naarka:

# ¿Etse nunia shaak weamu jisar nuimiarmi?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nuimiatiniam jimiara nukuch Ipiata uchin shaak nunia este weatan nekapruatin.

Etse nunia Shaak ainiau weakur takati ainiauka ame mash amisam jukitia.

Uchirmiji takakmakur arantunktin chicham najanata:

Uchi ainiau shaak nunia etse nunkuti najanami titia:

Juniktaram tusam junikaramti, nuniaka takastintri susarta: Etsen weararti, nuniasha shaakun tura kichka kuwishnum nenatin najanawarti. Nuna takainiamti nukuch nekapruata titia nunia amesha jista. Kichik, kichik inintrusarta nii wariniak wearartas wakerinia nuna weararti.

Nuna mash jintia waketmati uchiram nukuach maketai titiaram titia.

Nunianka takasmauri pachisam inintrusarta:

- ⑥ ¿Wari takakmasji?
- ⑥ ¿Tiura takakmasmaji shaak nunia etse ainiau weakrish?
- ⑥ ¿Yachia nekaprutmamji?
- ⑥ ¿Nukuch jintinramajinia nuna naarisha yachiayi?
- ⑥ ¿Wari jinkiajjia etsesha wearmaj?
- ⑥ ¿Tura shaaksha tuniaya wainkamji?
- ⑥ ¿Nunkuti weakrish wariji pachimraria wearmaj?
- ⑥ ¿Tiura kuwishnum nenatisha najanamji?  
Atum takasmauram iniakmastaram turaram tiurak takakmasuram nuu aujmatsaram titia.  
Aparam inintrustaram: Wari numin nerejin nunkutinsha weainia nuniasha wari kuntiniun ukunchin penkerait nunkuti weartinsha.  
Takat amiktik kiraknum pujana nuu amiktaram tusam jurusam susata jisar amikiarti.

## ► Nakumkamu pujuiniana nuu charukam nunkuti etse nunia shaak, ukunch ainiana nujai najanamu nintimsam kirakrumin tante ankamu pujana nuni mai wej (5) jukim nujkata turam nunkuti nakumkata. B4





Winia naarka:



## Nuimiarmau wainkirjisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata, Iruk kankamu nuimiarmau wainkir jismi tusam:

- ⑥ ¿Atumsha warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⑥ ¿Kankamu iruknumsha wari pachisria nuimiarji?
- ⑥ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⑥ ¿Nekascha warimpia nukapsha nuimiarai?
- ⑥ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⑥ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⑥ ¿Warukaria nuimiaji?

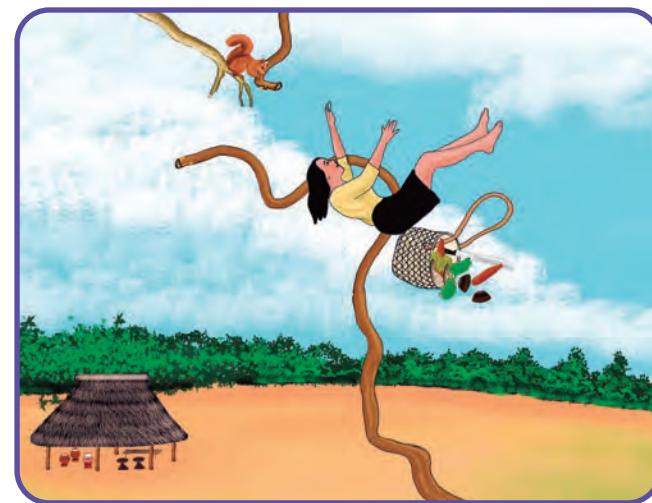
### ► Kankamu iruk nuimiamunmasha tukai penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.





¿Wari  
tiurkatiuna  
warinchu  
ainiaunsha  
nuwejisha  
najaninia?





Winia naarka:

# "Auju Nantuji" aujmatsamu antukarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jintiatniuram amista.

Auju aujmatsamu kiraknum nakumkamu  
uchiram niaktusta.

Nunajisaramti inintrsuta:

- ⑥ ¿Warimpia nakumkamunam waintrum?
- ⑥ ¿Warukuit?
- ⑥ ¿Juu chinkiana juu pachisar aujmatsamu  
antinkuram?
- ⑥ ¿Tiura juu chinkisha chichayi?
- ⑥ ¿Warukan nantu winiamti jissha juta?
- ⑥ ¿Yachik aya Aujun aishrisha?
- ⑥ ¿Nantusha nuwarin amirkacham kajessha  
tunin weya?

⑥ ¿Nantu warutam keta aiya Aujusha jutniayi?

Auju Aujmatsamu kiraknum aarmauram  
aujtusta.

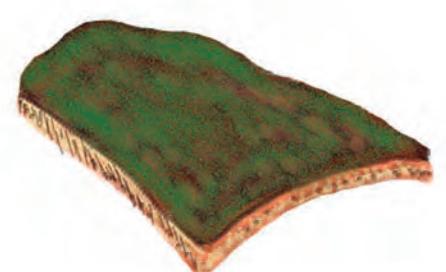
Uchi nekapruata, Auju yakiya ayarak ajiniar  
yatparmau nunianka nuwe najannaru  
tiniu armayi tusam penker jintintiata, nisha  
nekawarat.

Toram nunianka Aujusha tiur jutniayi nuu  
nakumkataram titia, nuniasha warukan auju  
jutmaunam kanushtai tiniu arma nuu aparam  
inintrustaram tusam titia.

Amiktin kiraknum pujana nuu jurusam susata,  
turam auju aujmatmau antukurmena, nuu  
nintimsaram nakumkamu pujuiniana nuu jisrum  
aujmatsataram titia.

## ► Aujmatsamu nakumkamu pujana nuu jista turam, tuu nakumkamuk aujmatsamuana nuja metek nakumkamuit nuu iniakmasta.





Winia naarka:

# ¿Iniu nukurisha nuweji Achuar takatan najaniniaksha wariniak yuminia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nuve takakur yumatı ainiana nuu mash jukim nuimiatiniam jekam uchiram niaktusta:

Turan jistaram tusam mashjisaramti nunianka inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia wainkauram?
- ⑥ ¿Tuniana junasha itiainiawa?
- ⑥ ¿Yachia junasha waininia?
- ⑥ ¿Wari tiurkatniuna pushan, chipia nunia kitium ainiana aunsha yuminia?
- ⑥ ¿Warukamtia uchi aishmanchinka nuwe takastiniun suritinia?
- ⑥ ¿Turayatsha warukakria ikia pachichkesha takaji?
- ⑥ ¿Mashchinian sapensha yachia pakainia?
- ⑥ ¿Tuniana nunasha waininiawa?

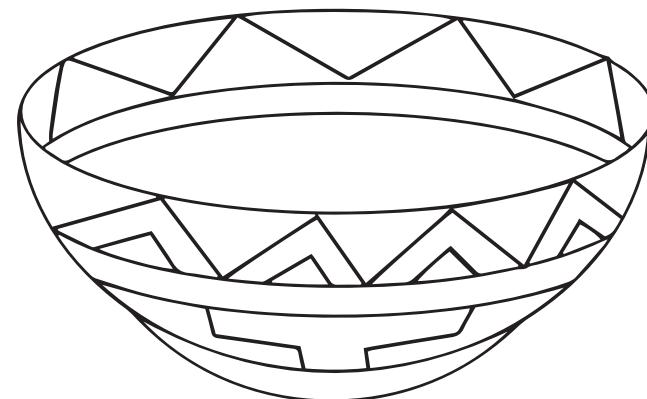
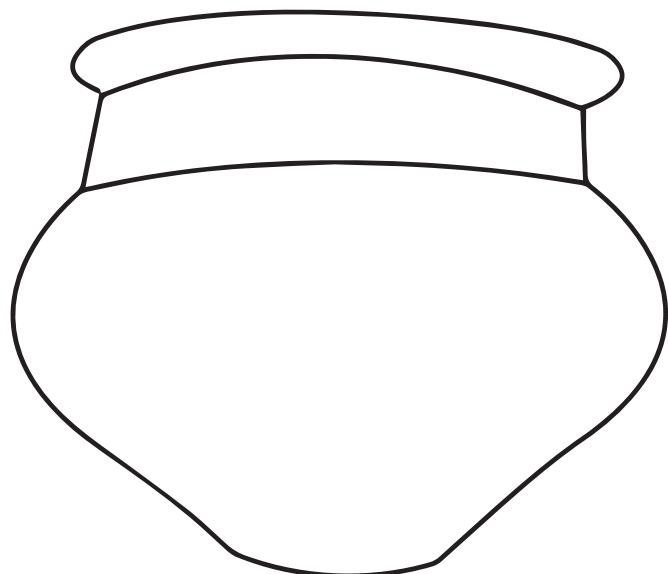
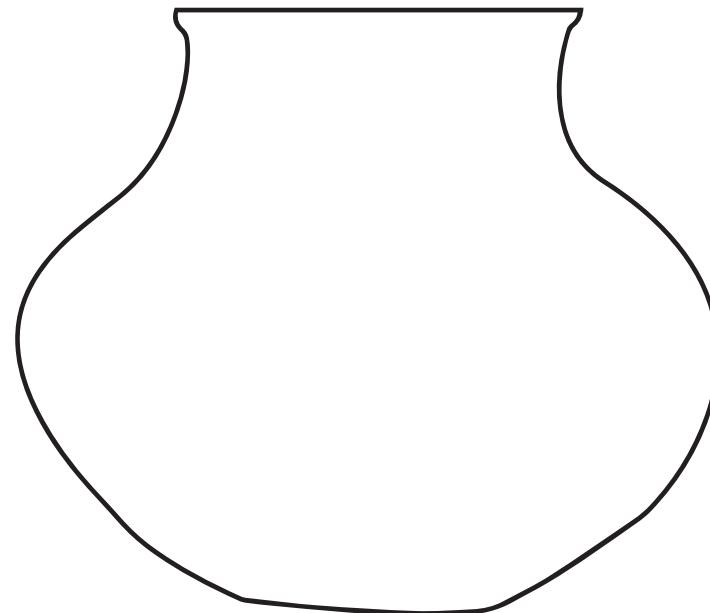
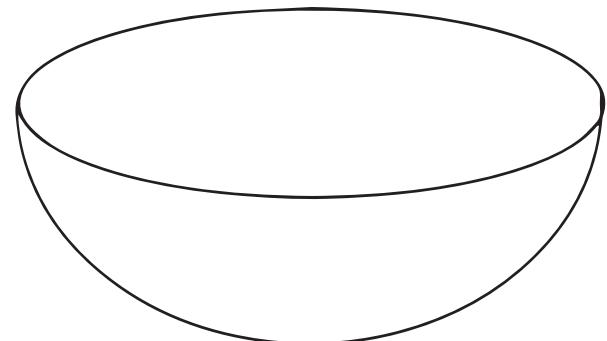
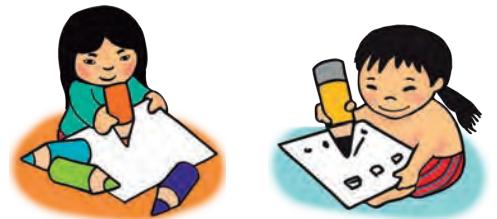
- ⑥ ¿Warijia tsatsainia nuwe pachimrathniunsha?
- ⑥ ¿Warukamtia puransha wakerinia nuwen takainiaksha?
- ⑥ ¿Warukunma waininia puransha?
- ⑥ ¿Chipiansha tuniana waininia?
- ⑥ ¿Kuwishpinsha warinia najaninia?
- ⑥ ¿Wariniam kensara najaniniawa nuwensha?

Waketkiram Inintrustaram, atumin nukurisha wariji pachimran nuwensha najana.

Takat takastin pujana nuu jukim takastaram tusam susata.

► Nakumkamu jista turam iniu nukuri nuwen najanak takati ainiau nakumkamunam pujuiniana nuu jisam shait tsentsakam nukuch nakumkamu pujana nujai achimtikrata.





Winia naarka:

# ¿Iniu nukuchirisha warinia nuwejisha najaninia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nuveji najankamu ainiau nuimiatiniam jukitia:  
Muits, pinin, chiniak, tachau, yukun.

Uchichiram iniaktusta turam inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia waintrum?
- ⑥ ¿Warukua ainiawa?
- ⑥ ¿Yachia junasha najaninia?
- ⑥ ¿Tiurkatniuna najaniniawa?
- ⑥ ¿Warijia najaniniawa?
- ⑥ ¿Tuniana juna najankartassa nuwensha waininiawa?
- ⑥ ¿Warukunmak nuwesha pujuinia?
- ⑥ ¿Juu mash najankatniunsha warinia yuminia?

⑥ ¿Warutam arusan mamuinia Nuweji najanamu ainiausha?

⑥ ¿Nuniasha warinia nuwejisha najaniniawa?

⑥ ¿Yukunnasha wari tiurkatniuna najaninia?

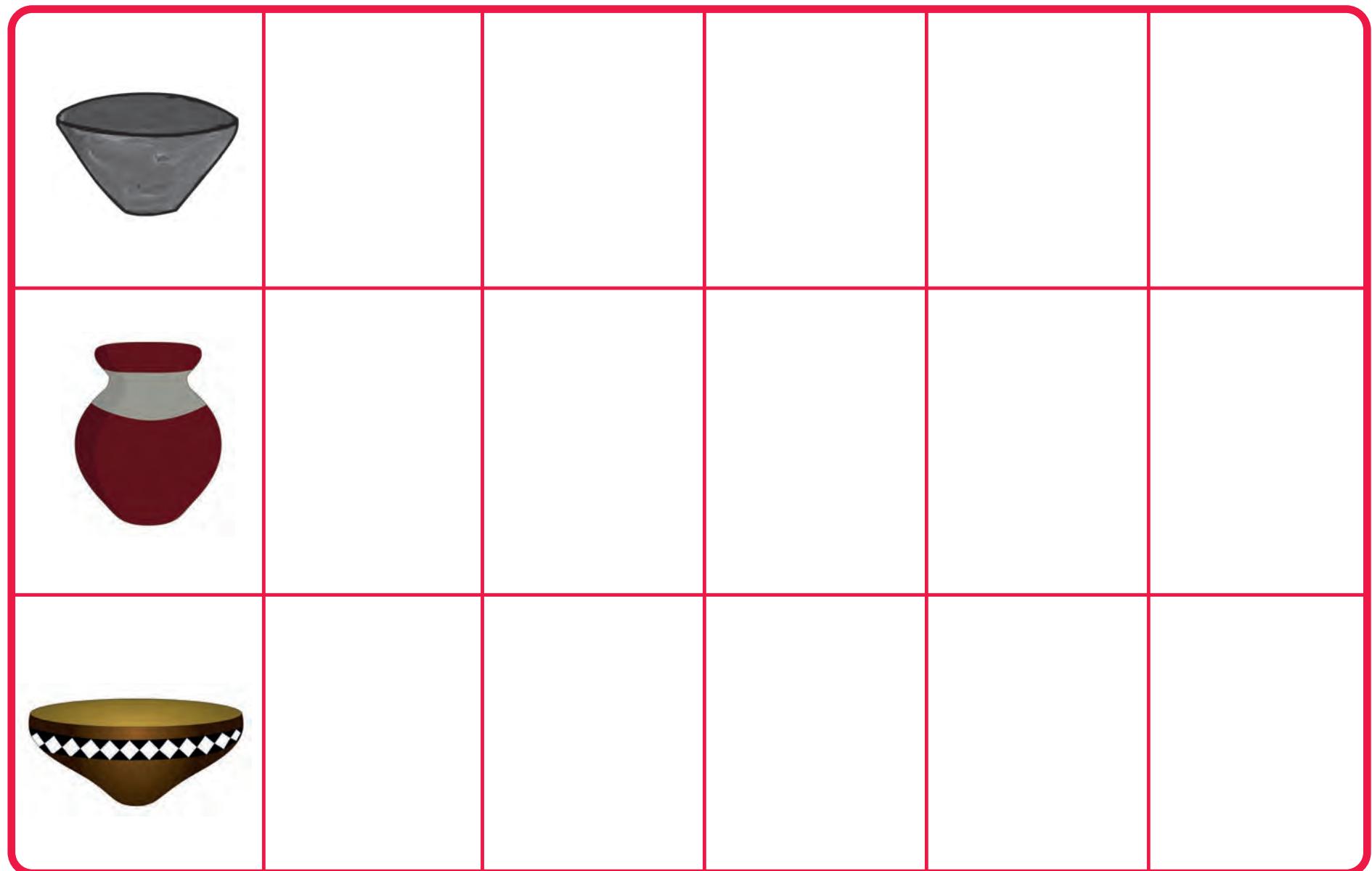
⑥ ¿Tiurak nuweji najantansha nuimiarariawak?

⑥ ¿Yaki jisrik isha nuimiarminiutiai?

Uchiram arum nukuram nuweji najantansha tiur nuimiarariawak tusaram inintrastaram titia.

## ► Nuweji najanamu yuwakur takati ainiau nunia jamanch umakur takati ainiana nuu jisam penker yakarta.





Winia naarka:

# Nuweji najaniniau jisar iisha nuimiarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Emkam uchin apari ujakarta, uchi wininiak nuwechin uchichirin nanerar nunia maschinian nunasha aintsan uchichirin ijiawar itiarti tusam nukuri ainiau ujakarta.

Nunianka nukuch pinin najantan nekau ipiata, najanmati uchi ainiau jisarat tusam.

Toram nunianka junikiar nukuch pininkian najanmati jisarmi tusam titia.

Junikiaramti nukuch pinin najankamaikiakum uchichisha nekaprtruata tusam titia. Uchi inintrusam warutam apuchiniak wakerinia nuu jisam uchichiri najatata titia:

Nukuch Pininkian najanmati nisha nuwen jukiar nakumkarti, pinin najanji tusar.

Nukuch pininkian jintia waketmati maketai titaram titia.

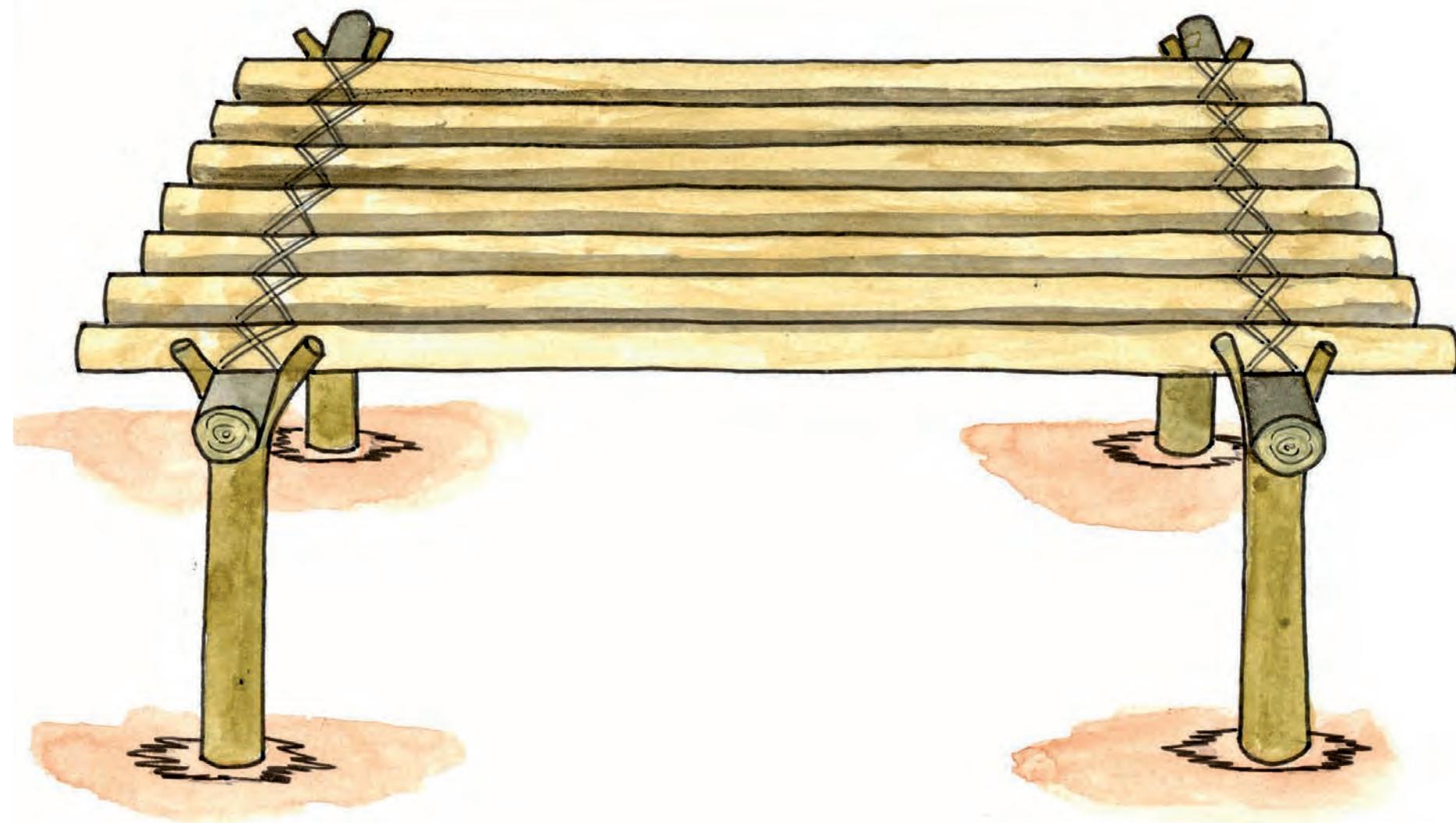
Toram nunianka uchi takamasmauri pachisam inintrusta:

- ⑥ ¿Tiura pinin najankurmeha takakmasuram?
- ⑥ ¿Wakerusrumek takamasuram?
- ⑥ ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Yachia jintimramaji?
- ⑥ ¿Warukuna nukuachsha pininnasha najanama?
- ⑥ ¿Tuniaya nuwesha itiamji?
- ⑥ ¿Nuniasha warin nuwejisha najanamniuwitiae?

Kichik, kichik tiurak takakmasuram nuu aujmatsaram titia, turam takat takasarmi tusam kirak amiktin pujana nuu jurusam susata.

► Ankamunam nuweji najanamu pujuiniana nuu jisam tunin untsuri pujuiniau wainiam nuu yakarta.





Winia naarka:

# ¿Warinmak iniu nukurisha pinin, tachau, muits/muwits ainiana aun najankarsha ukuinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nukuch kichik Ipiata:

Uchirmiji iruntram nuimiakur arantunktin chicham najanata.

Uchiram nukuch tamtikia natsamtsuk inintrastaram tusam titia.

- ⦿ ¿Muitsan najanawarsha tunin keninia?
- ⦿ ¿Pininnasha tiurak ukuinia jakurai tiniaksha?
- ⦿ ¿Yachia pirkansha najanua pinin kensatniunsha?
- Nuna mash aujmatas nukuch waketmati maketai irarkartusume tusar wararsataram titia.
- Nunianka uchiram nukuch aujmatsamu pachisam wainkim inintrasta:
- ⦿ ¿Warinia nukuchsha ujatmakji?

- ⦿ ¿Nukuch irartamsajinia auna narisha yachitia?
- ⦿ ¿Tiura pininkian najanawarsha keniniawai timia?
- ⦿ ¿Muitsnasha tiurak ukuinia?
- ⦿ ¿Warukan pachichkeka ukuiniatsu?
- ⦿ ¿Yachia pirkansha pirkaminia?
- ⦿ ¿Wari numijia pirkaminia?
- ⦿ ¿Warukan?
- ⦿ ¿Warijia pirkamrartascha shinkinsha charinia?
- ⦿ ¿Aishman pirkan takamtisha nuwasha warinia tiurinia?
- ⦿ ¿Warutam yakiya pirkaminia?
- Uchiwach nekapruata warukan pininnaka tuke yaki keminia nuu, shiram ujakta.

## ► Piirak nakumkamu pujana nuni awanken jimiara pinin nunia kichik muits nakumkata.





Winia naarka:

# ¿Wari tiurkatniuna Iniu nukurisha nuwejisha najaniniawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

⦿ Wankaram kiraknum nuweji najanamu ainiau nakumkata: "Pinin -jamanch namukmau yaramu", "Tachau – Yutai ukaimu pujau", "Chinna - entsa yaramu", "Muits -Jamanch nujamu", "Yukun -Wayus kenkamu".

Nakumkamu kichkimsam iniaktusam aujmatsata uchirmiji turam nunianka inintrusta:

Warimpia nakumkamunmasha wainkauram

⦿ ¿Wari tiurkatniu penkeraitia nuweji najankamu ainiausha?

⦿ ¿Warinma awirsha yuwamniuwitji?

⦿ ¿Warukamtia yamaikia chinkanam awirka yuwatsji?

⦿ ¿Yana aparin wayusan yukunnum uminia?

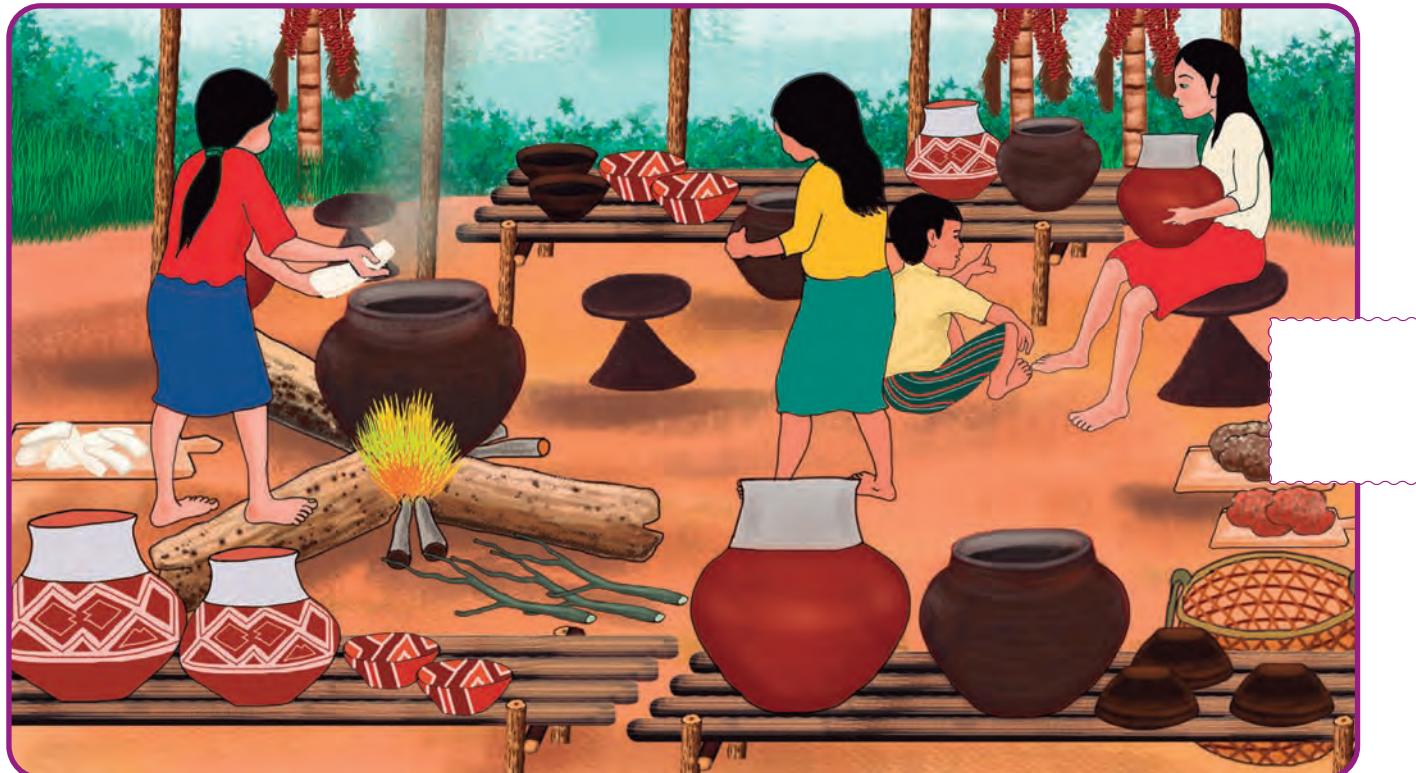
⦿ ¿Warukaria yutai puwatnum yuweaji?

Uchiram kichkimsaram wajakrum, nakumkamunam jisam iniakmasta tuu nakumkamuk ami jemim pujausha wainiumam tusam titia.

Kiraknum takat amiktin pujana nuu jusam susata turam jisar amikiarat.

## ► Jimia tachau nakumkamu pujana nuni yachintiuk (4) mama niaramu puukar enkeamu nakumkata; kichik tachaunum jimia mama kichnumsha ainsamek jimiara mama.





Winia naarka:

# ¿Warukamtia yamaikia nuweji najantai ainiaun takainiatsu?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Wankaram kiraknum jimiari (2) aints irunar puja u nakumkata:

Emkauka tachaunum yuwiniau nunia pininnum jamchin uminiau tura kichnumka nakumkata Achuaraitiat puatnum yuwiniau nunia tasunam jamchin uminiau.

Nakumkamuram tatannum nujkata, turam uchi jisrum warin nakumkamunam waintrum nuu tserkataram titia.

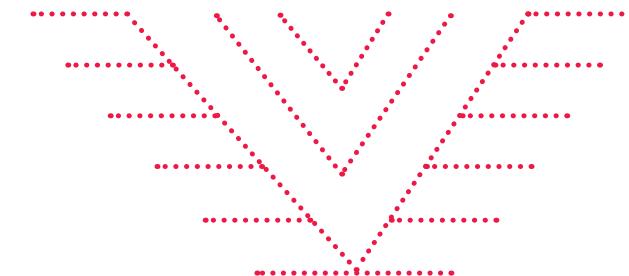
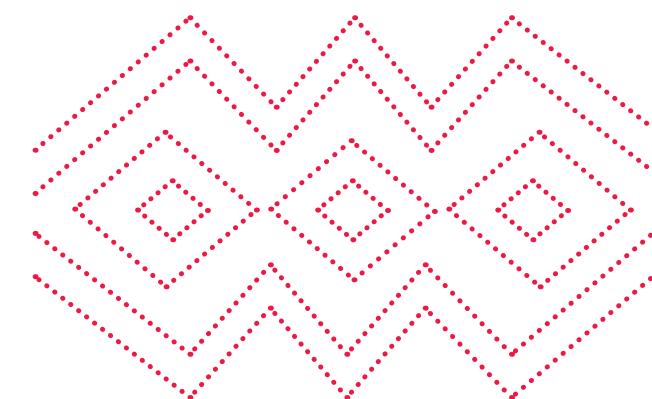
Mash etserkaramti inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia nakumkamunmasha wainkauram?
- ⑥ ¿Tuu nakumkamunma nuweji najanamunsha takainia? ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿Tasunam jamchin uminiana ausha warukan aininia?
- ⑥ ¿Amin jemnisha tasujisha umuwearmaka?

- ⑥ ¿Warukaria yamaikia yutai tachaunum yuwartsji?
  - ⑥ ¿Nukurmisha jamchincha warinma namumayi?
  - ⑥ ¿Atumsha ausha penkerak jiarum? ¿Warukamtia?
  - ⑥ ¿Yamaikia warukamtia iniuchunmasha ukairsha yuwaaji?
  - ⑥ ¿Juu irutkamunam jiamsha warutam juntak nuweji najanamunsha takainia?
  - ⑥ ¿Nukuach jamchin suriniak pininjiai suruwearma?
  - ⑥ ¿Atumin nukuri pininrisha untsurin pujuwearma?
  - ⑥ ¿Warukamtia yamaikia jumchik pininjiai jamchin namuinia?
  - ⑥ ¿Iniu irutkamurinka mash pininjiai janchinka namukarti takursha tiurkainjik?
- Atumin nukuri initrustaram Warukamtik yamaikia nuwe takatan kajinmatinia, tusaram.

## ► Nakumkamu jista turam tukai Achuartin pujutirin nuweji najanamun takainia nuu yasaksamek tsentsakam iniakmasta.





Winia naarka:

# Nuweji najanar usuti ainiau nakumkar nuimiarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Nuimiatiniam weakum pinin najanamu jukitia  
nunia nuwe akaimu uchichiri naneram tatanjai  
patkam jukitia:

Pinin najanamu jukimuram iniaktusta.

Toram itiur usurmauki nuu penker jistaram titia.

Mashjisaramti nunianka inintrusta:

- ⑥ ¿Warinpitia jusha?
- ⑥ ¿Itiura najaniniawa junasha?
- ⑥ ¿Wariji pachimraran najaninia?
- ⑥ ¿Warinma kentsara najaniniawa?
- ⑥ ¿Yachik najana?

- ⑥ ¿Tiurkaram miainisarsha usuinia?
  - ⑥ ¿Warijin usuinia?
  - ⑥ ¿Warukamtia pachimnasha usuiniawa?
  - ⑥ ¿Pinin usurmau ainiana juna narisha pujuiniawash?
  - ⑥ ¿Niarawarsha wincha jakit tusarsha warijia yakainia?
- Nunianka junikrum pinin usuamuana au jisrum atumsha kirakrumin yakatirmiji usurtaram titia.
- Niannakum Kirak amiktin jurukim atumsha jisrum nakumkataram tusam susata.

## ► Tsentsarar nakumramu pujuiniana nuu jista turam pinin usutiana tumau pujamtikia jisam yakarta.





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkirjisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata, jimia iruk kankamu nuimiamunmasha warimpia nuimiaruram tusam:

- ⑥ ¿Atumsha warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⑥ ¿Kankamu kichkiana junisha wari pachisria nuimiarji?
- ⑥ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⑥ ¿Nekasha wari pachisria nukapsha nuimiarji?
- ⑥ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⑥ ¿Yumtin wainiatrisha itiura, nuimiarji?
- ⑥ ¿Warukaria nuweji Achuaran takatiri ainiau najanmau pachisrisha nuimiaji?

### ► Kankamu jimia iruk nuimiamunmasha tukai penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.







¿Itiurak wainkaintiai  
awantar najankur  
takati ainiana au  
amukai takursha?



Winia naarka:

# “Kaap” tiurak najannaria nuu aujmatsamu antukar nekar nuimiarmi



## ► Jintiakum junisam nankamata:

“Yutui” Kaap najannaru tiniu armana nuu Aujmatsamu uchiram ujakarta.

Aujmatsam amisam uchirmiji chichasta, turam nunianka inintrusta:

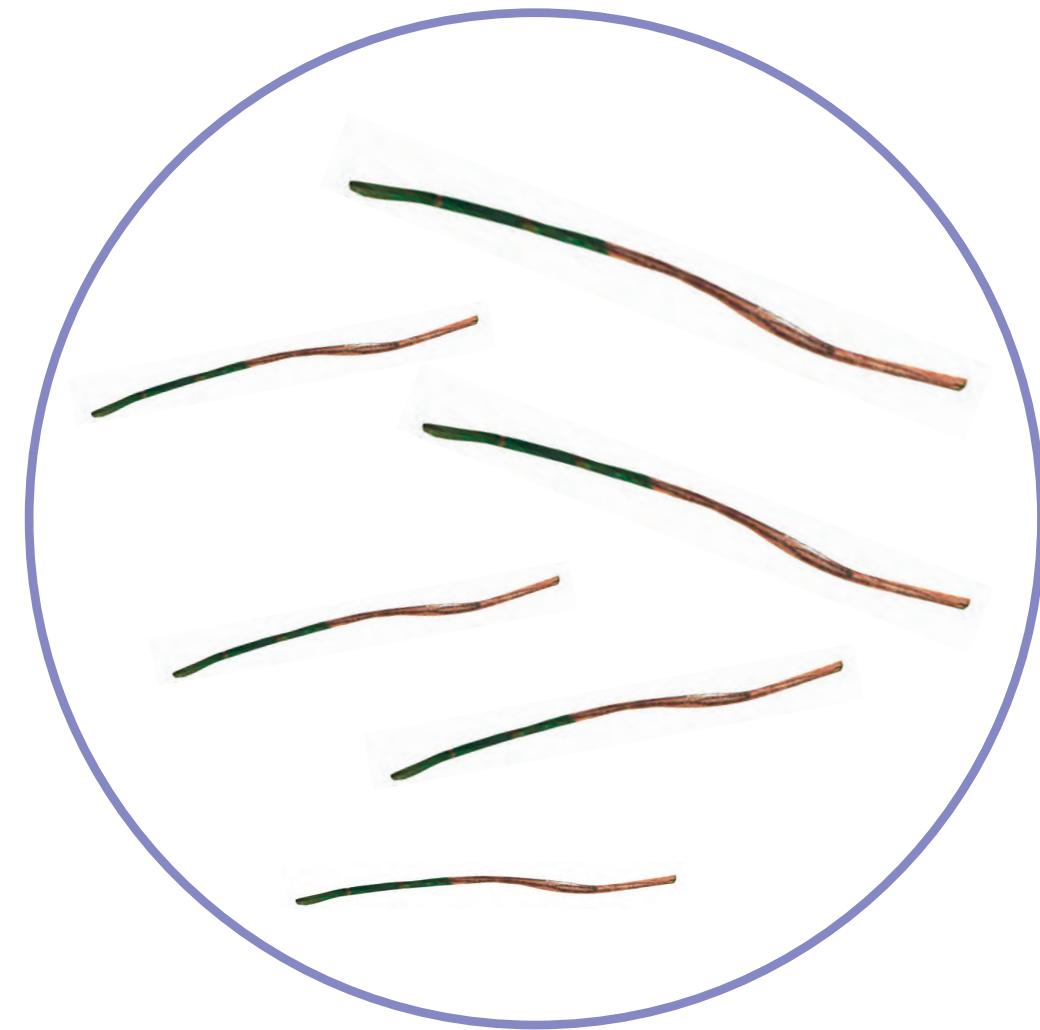
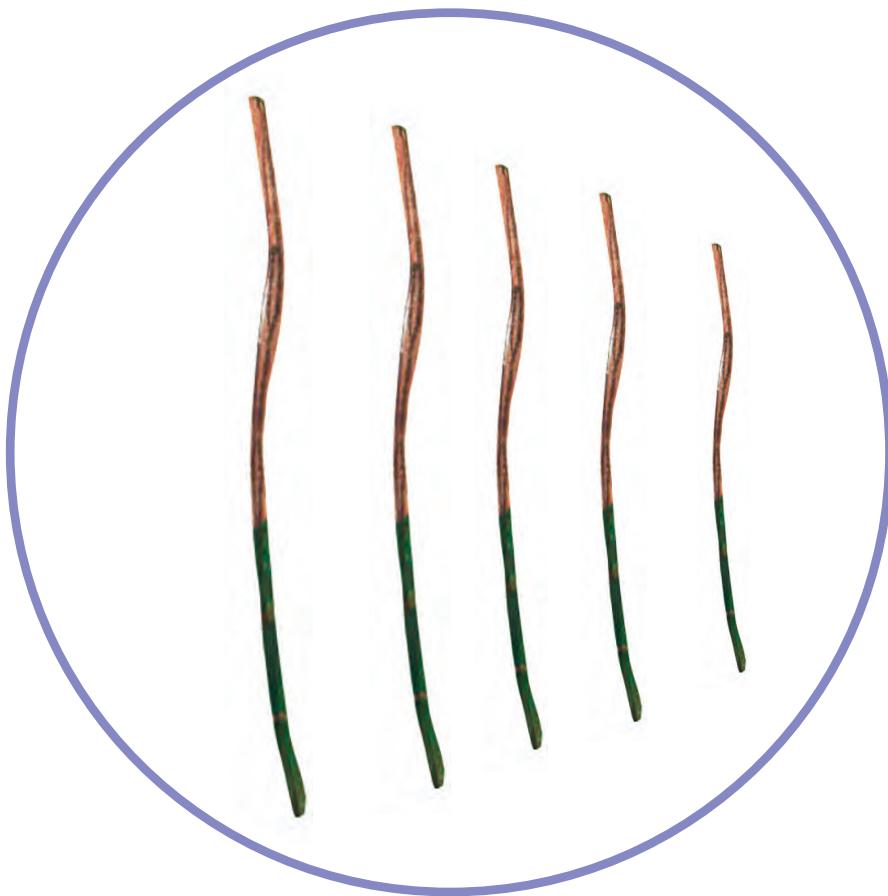
- ⦿ ¿Wari aujmatsamua antukuram?
- ⦿ ¿Yutuisha warukua ayi?
- ⦿ ¿Yachuinsha Yutuisha warin ayawak?
- ⦿ ¿Warukan numinmasha pujuyawak?
- ⦿ ¿Warinma nujamsa Yutuisha jakamiayi?
- ⦿ ¿Waririn kaapsha najannaria?
- ⦿ ¿Yamaisha Yutuisha warukuitia?

- ⦿ ¿Yutuin jechirisha warukua ayi?
- ⦿ ¿Warukaria Yutui ijiuti tusarsha shamtayi?
- ⦿ ¿Yutuisha tiura wekainiayi?
- ⦿ ¿Warukunma pujuinia?
- ⦿ ¿Atumsha juu aujmatsamusha penkerak antukuram?
- ⦿ ¿Warukamtia?

Wainkim taksha penker ujakarta, Yutui Aujmatsamu, uchisha nekawarat tusam. Takat amiktaram tusam takakmati kirakri susarta,jisar amikiarat.

## ► Tsaniakmaurmiji yutui aujmatsamu antukumena nuu nintimsam kirakrumin nakumkata turam nunkanini wari pujuruk nakumkam nuu atrata. B5





Winia naarka:

# ¿Warimpia kaapjiai chankin najankursha yumaji?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Jintiatasam weakum jukitia: Kaap masermau/mesermau, ipiak, kuchi, kaya.

Nuimiatiniam jekam nunianka uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Warimpia juni waintrum?
- ⑥ ¿Wari tiurkatasria yumaji?
- ⑥ ¿Warimpia kaapjiaisha tiurkamniuwitji?
- ⑥ ¿Tuniaya kaapsha itiaji?
- ⑥ ¿Ipiaknasha warukamtia yuminia, chankin takamunmasha?
- ⑥ ¿Tuniana waininiawa Ipiaknasha?
- ⑥ ¿Warinia tiuriniawa kayajisha?
- ⑥ ¿Warutam kaapjiai najaninia chankinnasha?

⑥ ¿Kuchi, kaya nunia ipiak ainiana au atsamtisha najaniniawash chankinsha?

⑥ ¿Warukamtia?

⑥ ¿Nuniasha chankinian najaniniaksha warinia yumiawa?

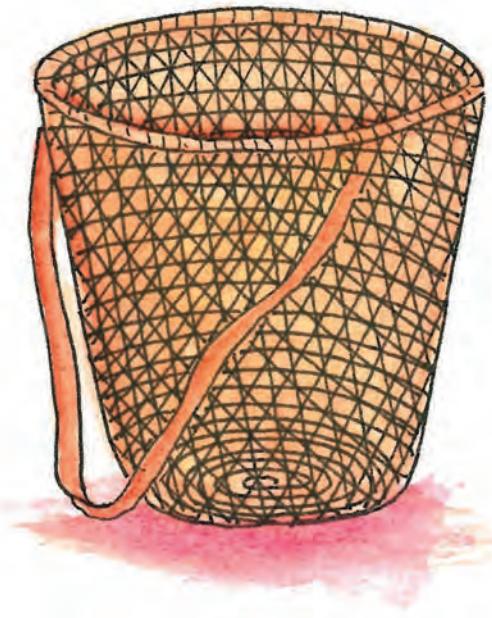
⑥ ¿Waruka chankintian jipiriniaksha, numi tsererchinsha pujtinia?

Jemin waketkiram aparam inintrastaram, wariniam patasaran chankinnasha nankaminia.

Takat aimiktin kiraknum pujana nuu amiktaram titia.

## ► Kaap masermau nakumkamu pujuiniana nuu jista turam shait tsenkakam niakmasta juu wej (5). Kaap maserar nakakmau sarmanmaya nankamsam sutarchiniam.





Winia naarka:

# ¿Kaapjiaisha warinia najaniniawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Juun ipiata Achuartinmasha kaapjiaisha wariniask najaninia nuna uchin nekapruat.

Kaapjiai najankamu ainiau pachim eakam nuimiatiniam jukitia uchi iniaktustin.

Juun tamti arantuktin uchirmiji najanata.

Uchiram juun arantutsuk inintrustaram titia.

⑥ ¿Warinia kaapjiaisha najaniniawa Achuarnumsha?

⑥ ¿Tiura najaniniawa?

⑥ ¿Wari tiurkatniuna najaniniawa kaapjiaisha?

⑥ ¿Kaapniasha wariniam pujusara masenawa/ mesenawa?

Juun waketmati maketai penker weta titiaram titia uchiram.

Turam nunianka inintrusta:

⑥ ¿Wari aujmatsamua antukji?

⑥ ¿Juun irartamsajinia auna naarisha yachitia?

⑥ ¿Warinia ujatmakji?

⑥ ¿Warutam pachimna Achuarnumsha kapjiaisha najaninia?

⑥ ¿Warukuitia pitiaaksha?

⑥ ¿Warinia enkena pitiaaknumsha?

⑥ ¿Yachia najana pitiaknasha?

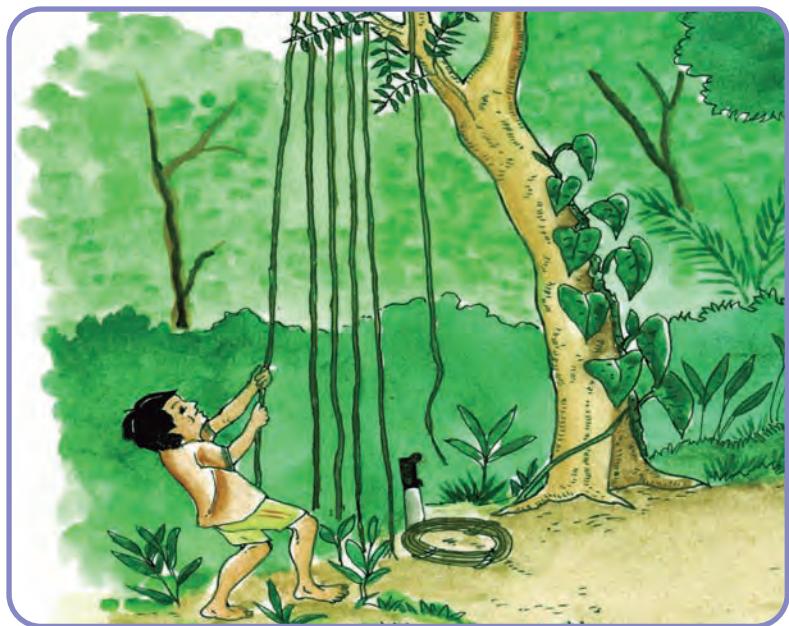
⑥ ¿Chankin pitiakjai patkar jiam tuwa wariksha mamua?

⑥ ¿Nuniasha warinia iniu aparisha najaninia kaapjiaisha?

Takakmati kiraknum nakumramu pujuinana nuu jisrum amiktaram tusam susata.

## ► Nakumkamu pujuiniana nuu jisam yakarta turam nunkanini ankamu pajana nuni wari nakumkamuki nuna naari atrata.





Winia naarka:

# ¿Tuniana kaapniasha chankin najanatniunsha tsuriniawa?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchiram ujaka tunianak kaapniasha itiaran najaninia chankinnasha nuu pachisam:

Toram nunianka uchiram inintrusta:

- ⑥ ¿Tiura kapniasha waininiawa?
- ⑥ ¿Wari kaapjiain chankinnasha najaninia?
- ⑥ ¿Tunia kaapsha pujuinia?
- ⑥ ¿Yachia kaapniasha tsuriniawa?
- ⑥ ¿Nuwasha kaapniasha tsuramniauwashi?
- ⑥ ¿Uchisha ikiamnumsha Kaap tsurmaunmasha wenawash?
- ⑥ ¿Warukan?

- ⑥ ¿Warinia kaapin natsuriniaksha yuminiawa?
- ⑥ ¿Nuniasha wari naekjaiya chankinnasha najaninia?
- ⑥ ¿Kaap atsamtisha warijin chankinsha najanamniuwitiaj?
- ⑥ ¿Kapin tsurinkiartas wenaksha warinia takuinia?
- ⑥ ¿Tiura kaap masermaunsha ukuinia?
- ⑥ ¿Kaapsha warukua ayi nuu aujmatsataram titia?  
Aparam inintrusta waruku nunkanmak kaapsha pujuinia, tusam.  
Takat kiraknum amistin timiau pujana nuu jisrum amiktaram titia.

## ► Nakumkamu jisam aujmatsata kaapniasha tiurak natsurinia, turam nunianka nakumkamun nunkaninin wariniak tiurinia nuu aarta.





Winia naarka:

# ¿Warukan yamaikia iniu nunken kaap arakchichuka ayatsuinia?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Pachitsuk naekjai chankin najanamu nuimiatiniam jukitia: kaapjaii najanamu, pumpuji najanamu, nunia pamau naekjai najanamu... amin irutkamurmin warukunak najaninia nuu jisam jukitia.

Uchiram iniaktusta, turam inintrusta:

- ⑥ ¿Atumsha warimpia waintrum?
- ⑥ ¿Warukua chankinsha ainiawa?
- ⑥ ¿Mash patkar jiamsha tuwa penkeraitia?
- ⑥ ¿Wariji najanamunma iniu nukurisha mamancha tekainiawa?
- ⑥ ¿Warukamtia kaapjiaiin najantsuksha pachichkesha najaninia?
- ⑥ ¿Itiuriniakua kaapniasha amuniawa?

- ⑥ ¿Yamaisha warutam arak wearan kaapniasha hatsurinia?
- ⑥ ¿Iniu ikiamrinia kaap ainiau mash amukai takursha tiur wainkamniuwitji?
- ⑥ ¿Itiurak Juun ainiau kaapin amukarai takursha nekapruwanjik?

Uchi inintram aiminiamti ameka tatannum nujkar weta turam nunianka kaap wainkatin pachisam wankaram kiraknum kichik nintimratin aram nuimiatin waitirin nujkata, turachkumka ikiamnumia ainiau nuimiatratin tamau kankamu pujana nuninsha nujkata.

Aparam inintrastaram warukam yamaikia iniu nunken kaap chankin najanatin ayatsuinia.

Takat kirakrumin amiktaram tusam susata.

## ► Yanchuiksha iniu nunkensha kaapsha itiurak iruntiaria nuu nintimsar nakumkamu puja wainkaumena numamtin amesha nakumkam charuram kirakrumin nujkata. B6





Winia naarka:

# ¿Itiurak wainkamniauwitiai iniu ikiamrinia kaap ainiau amukai takursha?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Wankaram kirak yachintiuk tesamu jiktia turam nakumkata:

Kankamu kichkinmaka nakumkata Kaap natsuramu jimia (2) kankarmau.

Kankamu jimiarnumka nakumkata, kaapin nukurtuk sapiji charurar natsuriniau.

Kampatmanmaka nakumkata Kaap natsurar kamuiyamu.

Tura yachinkenmaka nakumkata kapin nukuri numiniam ketun ajainiau.

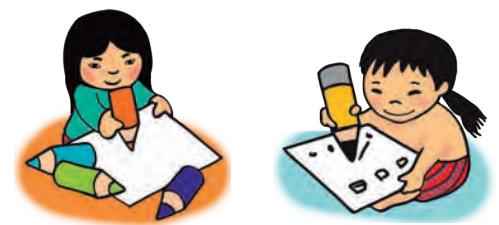
Nakumkamu uchiram iniaktusam nunianka jisrum warin waintrum nuu etserkataram titia turam nunianka inintrusta:

- ⦿ ¿Warimpia nakumkamunam waintrum?
- ⦿ ¿Warinia nakumkumanmasha tiurinia?

- ⦿ ¿Tuu nakumkamunma kapin nukap natsurinia?
- ⦿ ¿Tuu nakumkamunma kapin nukurtiuk natsuriniau waintrum?
- ⦿ ¿Mash nakumkamu jismaunam, warukakun yamaikia iniu nunken Kaap ayatsuinia?
- ⦿ ¿Yachik amuinia?
- ⦿ ¿Kaapin nukuri ketu wainiatur ajaktin, penkerashi? ¿Waruka?
- ⦿ ¿Kaap mash amukrishna warijia chankinsha najanamniuwitji?
- ⦿ ¿Yamaikia yanchuk iniu kaapri amukiar wenausamtisha, tiura wainkamniuwitji?
- Tiur wainkurik iniu kaapri amukchamniuwitia, tusam aparam inintrusta, titia.  
Nakumkamu pujana nuu jukim yakartaram tusam titia.

## ► Tiur natsurkurik kaap amukchamniuwitia tusar inintimsar nakumkamu pujana nuu jisam iniakmasta.





Winia naarka:

# ¿Itiurak wainkamniauwitiai iniu ikiamrinia kaap ainiau amukai takursha?



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Chankin kampatam (3) chankin najanamu wainkata.

Uchiwach jaunak najanamuji nakurusmi tusam jukitia anum:

Aanum jinkim nunka jimiār tsentsakta turam emak tsentsakmaunam uchi wajartaram titia, tura kich tsentsakmaunmaka, chankin pujasata (Kampatam (3) nekapmamu aminjisam chankinka pujasata).

Nunianka uchi yachintiuk (4) juniktaram titia. Mash uchi jaunak nanerar najanamun takaku artiniuitiai; turam nunianka yachik wajitsuk chankin pujana nuni jaunak nanermaun enkeati, nuu nepetmaku atatui tusam nakurumtiksata.

Kichik nankimiatniutiai, wankinkia nankimiashti. Wajiruka taksha wajiruk, wajiruk juniktaram, tura wajirchauka, nusha nunke, nuke jukam aintsam wasurkim yaki penke wajitsuk juu wej (5) nankimiamun mash chankinnum enkea nuu nepetmaku atatui...tusam nakurumtiksata.

Nunianka nakurusam amisam nuimiatiniam waketkim inintrusta:

⑥ ¿Itiura nakurusuram?

⑥ ¿Warijia nakurusji?

⑥ ¿Warukua nekaprarum nakurusrumsha?

Nunianka taksha yau Kaap tsuriarmau nakumramu niaktuschamkum nuu wainkim iniaktusta turam inintrusta.

⑥ ¿Kapsha tiur wainkami timiaji?

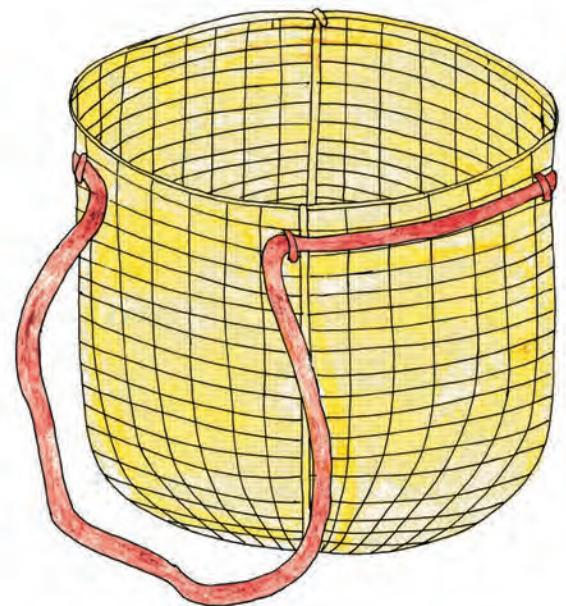
⑥ ¿Nuniasha tiur takakrik iniu kaapi penker wainkaintiai?

Uchi chichainiamti ame wankaram kiraknum aarta, turam nunianka aarmau jisrum tsachirum achikrum aakmauwana nulisrumek ewejem muchkataram titia.

Kirak nunia yakati susata nakumkamun jisar patatkar nunianka yakararat.

## ► Itiur natsurkurik kaap amukchamniauwitiai nuu nintimsam nakumkata.





Winia naarka:

# Chankin najanmaujisar nuimiaji



## ► Jintiakum junisam nankamata:

Kaap masermau chankinian uchichiri  
najanamniau jisam amista.

Juun chankin najantan nekau nuimiatiniam  
ipiata, najanmati uchi jisarat.

Juun jintiamti arantukar jistin uchiji iruntram  
najanata:

Uchiram juun chankintian najanmati tee  
jasrum jistaram titia.

Juun waketmati maketai jintinratame  
tusaram titaram.

Nunianka uchiram inintrusta:

⑥ ¿Yachitia juun chankinian najantrana ausha?

- ⑥ ¿Warinia tariyi iniu nuimiatirinsha?
- ⑥ ¿Tiura nankamaya awantamai chankinnasha?
- ⑥ ¿Warinma patasa nankamama?
- ⑥ ¿Warukua chankinsha ainia?
- ⑥ ¿Warukamtia?
- ⑥ ¿lisha tunin chankin najantasha nuimiarminiutiai?
- ⑥ ¿Nuwasha chankinnasha najanamniuwashi?
- ⑥ ¿Waruka?
- ⑥ ¿Warijia maserara/meserara chankinnasha najaninia?  
Takat amiktin pujana nuu jusam susata,  
takastaram tusam.

## ► Chankin nakumkamu jista turam Achuar chankinsha warukuki nunari penker jirsam, jimiari aarta.





Winia naarka:

## Nuimiarmau wainkirjisarmi



### ► Jintiakum junisam nankamata:

Uchirmiji aujmatsata, juu kankamunmasha warimpia nuimiaruram tusam:

- ⦿ ¿Atumsha warimpia juu kankamunmasha penkersha nuimiaruram?
- ⦿ ¿Niannamu kankamuana junisha wari pachisria nuimiarji?
- ⦿ ¿Nuniasha wari nuimiartasrumea wakerarum?
- ⦿ ¿Nekascha warimpia nukapsha nuimiaruram?
- ⦿ ¿Juu nuimiamunmasha warinma yumtinsha wainkaji?
- ⦿ ¿Yumtin wainiatrisha tiura, nuimiarji?
- ⦿ ¿Warukaria chankin najanmau pachisrishia nuimiaji?

### ► Kankamu mena nuimiamunam tukai penker antukum nuu nintimsam kirakrumin nakumkata.



4

# Juuka Wiyaitjiai



# Juu aujsam jisam amek inintimrata



Eneamu nuikiartinchiru amesha nekata juu nakumramu nunia aanramu nakumkar nujratin amismau kiraknum pujuiniana juuka uchiwach tsakakiar wenana nuu nintimsar amismau ainiawai nisha juna aitkasar takakiar wenak ukunmaka niniu tsakarmauriania nuna kajinmatsuk penker nekawarmi tusar aisamt ame yaintai uchin apari turachkunka nukuri ainiana nujai metek tsaninkiam takakmasta turakum uchikia penker nuiniartatme tura amek takakmakmeka penkerka nekamtikiashtatme, nunia uchi inintram aimchamtisha nekatsme tutruk apari inintrusta turachkumka ame yainta turam uchisha waras nuimiarartatui nunia irutkamusha enemas waitmaktatui uchi penker jintintiu asakmin.

## Nekarataram fusan wakerajai

**Winia wakanur, winia weur ainiau nunia irutkamur  
Juuka wiyaitjiai**



Winia naarka

Takakjai

Wikia akiniamiajai kintia

Wikia pujajai irutkamu

Winiaka iniaitiukarmiayi

musach

nantu

musach

ketmau



# Apaachir nunia nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuuchir nunia apaachir ainiautirmin tajarme

Kiraknum nakumkamu pujuiniana nuu uchichiram turachkunka nawanchiram nuiminiuch pujana nujai tsaninkiam jista turam aujmatsata:

⑥ ¿Tuu nakumkamua amesha penkersha jiame?

Nuu uchichiram turachkusha nawanchiram jintintiata.

Nuniasha tunin akiniaya nuu nekapruata. Yaki akinmatisha untuchinsha charutkaya nusha ujakta.

Tiur nintimsamek iniaikiayam nusha nekapruata.

Uchirmin naarisha wari takurik iniaikiamuit, yaki iniaikiaya nusha ujakta nisha nekat.

# Winia nekamu kirakur (NK)

► Ankamu pujana nuni nekamu kirakrumin wakani  
sukuim kuinkam nujkata. Turachkumka nakumkata

N° .....

# Itiur takastinki nuu nekataram

## ► Eneamu nukuchir nunia apachir ainiautirmin tajarme

Nawanchiram turachkunka uchichirmiksha uchiwach nuimiatiniam pujamtkia Nekamu Kirakchiri (N.K) kuitkau akumka nekapruata, warukan pируанnum nekamu juwakta tusarsha aatmamai, nuniasha warinmak Nekamu Kiraksha penkerait tura nunia warukan uchichin nekamu kirakchirinkia takumpe nuu mash pachisam jintintiata nisha antuk neka tsakarat. Nuniasha aintsamek nekapruata Nekamu kirak takakchakrikia yumtichu nuimiatnum enkemachminiutiai nunia najaimiakrisha tsuwaknum warik jimiaschamniauwitiai tusam nusha jintintiata.

## Uchiji takastin

Uchin Nekamu Kirakchiri wakani sukurim kuitkam kiraknum ankamu pujana nuni nujkata, antsu kirak sukuir wakani kuittai atsamtkia uchichirmiji tsaninkiam nakumkata turam yakaram nujkata.

# Winia wakerusar yutair



Yutain naari:

## Apaachir nunia nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

Kiraknum nakumkamu pujuna nuujisam uchichiram turachkunka nawanchiram nuiminiuch pujana nujai tsaninkiam aujmatsata wari yutaichiniak wakerussha yuwit nuu pachisam turam nunia inintrusta:

- ❖ ¿Wari yutaiya nukap yuwatasmesha wakeriniutiam?
- ❖ ¿Yutai wakerusar yutairin ujatmakamtinunianka nuu yutainsha tiurak niarkaran yuwinia nuu ame jintintiata.

Nunianka uchirmiji tsaninkiar aujmatsamunmaya nakumkar yakrar kiraknum nujkami tusam takasta.

Ameka uchiram nakummati aya nekapruata.

# Winia wakerusar nakurutir



Nukuu naari:

# Apaachir nunia nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

Kiraknum nakumkamu pujuiniana nuu uchichiram turachkunka nawanchiram nuiminiuch pujana nujai tsaninkiam jista turam aujmatsata:

Uchichirmin wakerusar nakurutichiri pachisam aujmatsata turam inintrusta.

- ⦿ ¿Warimpija nakurstasmesha wakereniatam?
- ⦿ ¿Wakerusar nakurutiram wainkamsha wurukua nekapeame?

Uchirmiji tsaninkiam nakurusmi tusam aanumkesha nakurusta.

Wakerusar nakurutichiriji aanum tsaninkiam nakurusumena nuu pachisam penker ujakam jintintiata.

Nunianka uchiram wakerusar nakurutiram nintimsam nakumkam yakarta turam kiraknum nujkata tusam nuna nakummati ameka jisam nekapruata.

# Juwaitiai winia nukuchirka

► Winia nukuchirun wakerusar yutairi



Winia nukuchirun akiniamu kintiarin susatasar nintimtamur ◀

Winia nukuchirun naari..... Nukuchirun musachri.....

Nukuchir takamti jisar wakeramur.....

# Apaachir nunia nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuuchir nunia apaachir ainiautirmin tajarme

Uchiram nunia nawanchiram ainiana nujai nakumkamu pujana nuu jisam aujmatsata.

Yutai wakerusar yutairiana nunasha wariji pachimraran niarinia nuu ujakta.

Akiniamu kintiarminsha warin sumartukat tusamea wakeram tusam uchiram inintrusta.

Nunianka uchiram yutai wakerusar yutairi nunia warinchu sumartukat tusa wakeramuri nakumkam yakarta turam kiraknum nujkami tusam titia.

# Juwaitiai winia apachirka

► Winia apachirun wakerusar yutairi



Winia apachirun akiniamu kintiarin susatasar nintimtamur ◀

Winia apachirun naari.....Apachirun musachri.....

Apachir takamti jisar wakeramur.....

# Apaachir nunia Nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuuchir nunia apachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Wakerusar yutairam pujana nusha tunin nankamchau yuwakmesha yuwayam nuu pachisam aujmatsata.

Toram nunianka inintrusta wari yutaiya akiniamuram kintiatisha yuwatasmesha wakeram tusam.

Nunianka uchiram turachkumka nawanchiram yutai wakerusar yutairi nunia warinchu sumartukat tusa wakeramuri nakumkam yakarta turam kiraknum nujkami tusam titia.

# Winia umachir nunia yatsuchir ainiau

► Umachir



Yatsuchir ◀

Umachir ainiaun naari.....

Yatsuchir ainiaun naari .....

# Apaachir nunia Nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

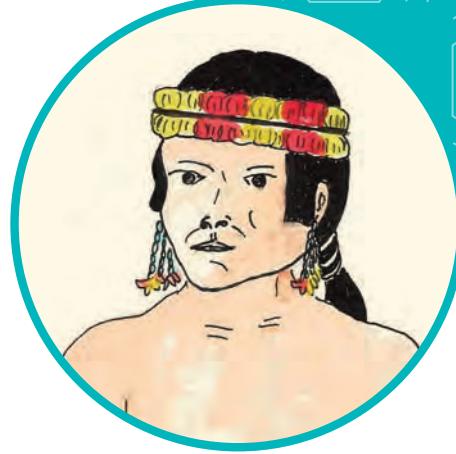
## ► Eneamu nukuuchir nunia apaachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Yachim nunia umachiram ainiau nintimsam nakumkata turam nunianka naari kichkimsam atrata tsentsarmauwach pujuiniana nuujisam tusam uchichiram titia.

# Winia apachur nunia nukuchur ainiau

► Nukuchur



Nukuchrun naari.....

Nukuchrun musachri.....

Apachrun naari.....

Apachrun musachri.....

Apachur ◀

# Apaachir nunia Nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuuchir nunia apaachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Apachrum inintrusta tusam uchichiram titia.

Apachrum inintrusta warutam musachitiam tusam.

Uchiram chicharkum apachrum yanchuik Juun aujmatsamu ujatkata tusam titia timi nekapruata.

Nunianka uchiram apachrumin naari nunia nukuchrumin naari aarmi tusam nekapruata.

Niannakum apachrum nunia nukuchrum ainiana nuu nintimsam nakumkata turam yakaram aankamu pujana nuni kantsamek nujkata.

# Winia Apaachirun apaari nunia nukuuri

► Apaachirun apaari



Apaachirun nukuri ◀

Nukuchrun naari ..... Apachrun naari .....

Nukuchrun musachri ..... Apachrun musachri.....

# Apaachir nunia nukuuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

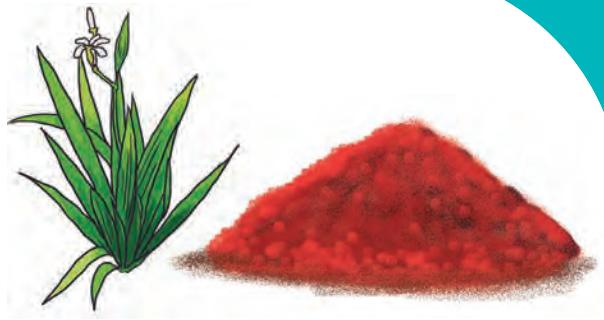
## ► Eneamu nukuuchir nunia apaachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Uchiram turachkunka nawanchiram uchi asasha tiurak wari sunkurjain waitnasia tura nuniasha tiurak tsuwariam nuu ujakta nisha nekat nuniasha ukunam penker pujusmi tusam warinsha tiurkayameash nusha ujakta.

Nunianka tsaan ajanam wajau nakumkata turam yakarta tusam uchiram nekapruata.

# Uchi asan najaimiyatun turachkunka amimkar tsuwamarmaur



Uchi asan najaimiamti –  
amimkamt ti tsuwararmiayi.....

Nuniasha kuntiniun main ami  
tusa winia Apachur kusuman.....nunia .....

# Apachir nunia nukuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuchir nunia apachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Uchiram turachkunka nawanchiram uchi asasha tiurak wari sunkurjain waitnasia tura nuniasha tiurak tsuwariam nuu ujakta nisha nekat nuniasha ukunam penker pujusmi tusam warinsha tiurkayameash nusha ujakta.

Nunianka tsaan ajanam wajau nakumkata turam yakarta tusam uchiram nekapruata.

# Ukunam tsakarnaka wikia atasan wakerajai



Wikia tsakaran nuimiatrun  
amuknaka atasan wakerajai .....

# Apachir nunia nukuchir ainiau uchiriji tsaninkiar takasartin

## ► Eneamu nukuchir nunia apachir ainiautirmin tajarme

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista turam aujmatsata.

Uchiram inintrusta:

- ❖ ¿Ukunam nuimiatrum amukmesha wari nuimiartasmea wakeram?
- ❖ ¿Waruka?

Warin atas wakera nuu nintksam nakumkam yakaram nunianka kirakrumin nujkata tusam titia.

4

# “Shiram Pujaji”



# Uchiji takastin ainiau amikmau



Eneamu nuikiartinchiru emkam jintiatasam nankamkum uchirmiji iruntsam nuimiatiniam pujakur arantuktin ainiau chicham najanata.

Toram nuu mash amisam tuke jintiakum kintiaji metek jista chicham najanamuana nuna aminiawash tusam, aminiachmatikiajisam amiktaram tusam jintintiam nuiniarta, nekachmau ame wakerakmeka junisam najanata tusan nintin amamje:

- ⑥ Kintiaji metek nuimiatiniam enkemkurka tsawarumek tesar tunainiarmi.
- ⑥ Iniu nuimiatiarin takakmati pujuiniau penker wainkarmi.
- ⑥ Nuimiatiniam nakuruti ainiau suritnaitsuk takasarmi.
- ⑥ Iniu nuimiatiiri penker tsuwatmatsuk wainkarmi.

Aintsar chicham najanamu pujuiniana nuna uchi aminiawash tusam tuke kintiati jisam aminiamtikia kirakrumin nujkar wetiniuitme tura nunia uchisha kirakrumin nakumkam yakarta titiniuitme.

Uchikia nii wakeramuchirinkesha nakumkar, yakrar charukar kirakrin nujkarminiuitiai.

Juuka tuke yamtajji metek najanam takakim wetiniuitme.

Uchi takainiamti jisam penkeran amiamtikia wararsata antsu amiktiniun yumatamtikia eneasam yainkiam nekapruam nuiniarta.

Takakminiamti penker jista turam yaki yumata nuka untsukam turachkumka werim jintintiata turam uchikia waras nuimiartatui.

# Kintiaji metek aints wainkurka penkerak tsawarum tusar tiarmi



► Yamtai 1

Naar: .....

kintia  
wainmamkatin

wayus kintia

takaf kinfia

jintia kintia

aja kintia

entsa kintia



Kintiaji metek nuimiatiniam  
enkemkurka tsawarumek  
tusar tunainiarmi.



Iniu nuimiatirin takakmati  
pujuiniau penker  
wainkarmi.



Nuimiatiniam nakuruti  
ainiau suritnaitsuk  
takasarmi.



Iniu nuimiatiri penker  
tsuwatmatsuk wainkarmi.

- ▶ Tuke kintiati amiktin najanamu pujuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



# Iniu tsaniakmauriji arantunikiarmi



Naar: .....

## ► Yamtai 2

kintia  
wainmamkafin

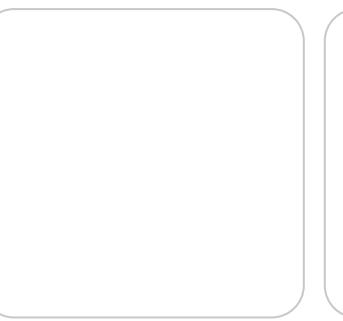


Kintiaji metek nuimiatiniam  
enkemkurka tsawarumek  
tusar tunainiarmi.

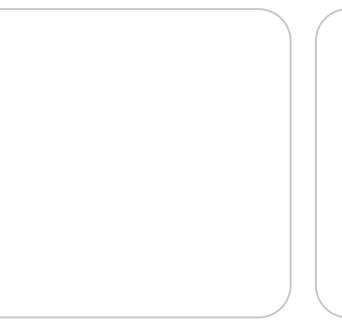
wayus kintia



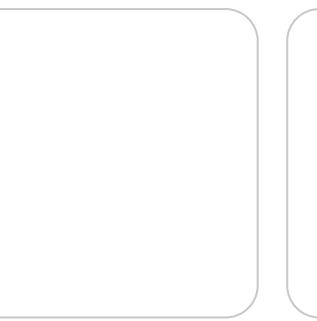
takat kinfia



jintia kintia



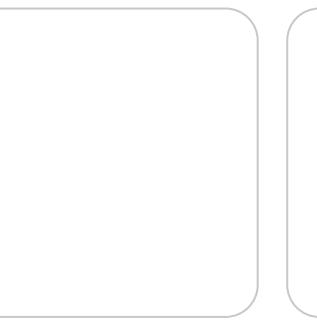
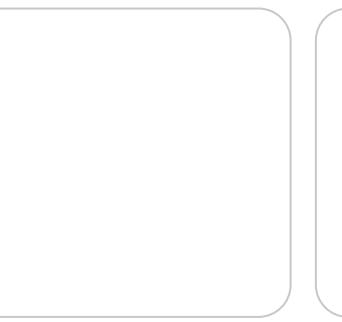
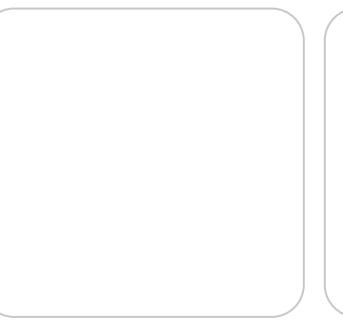
aja kintia



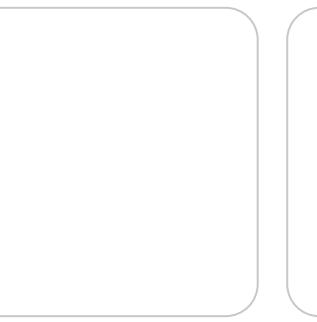
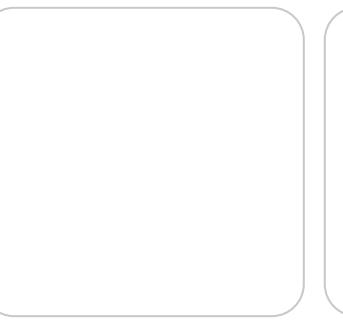
entsa kintia



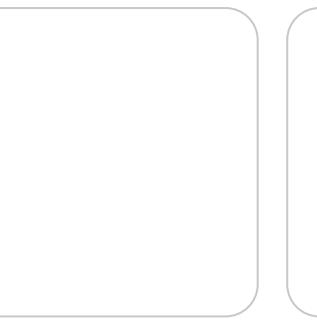
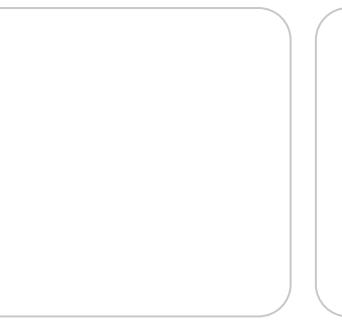
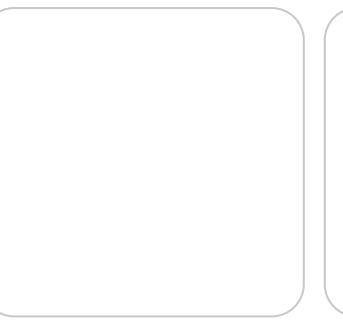
Iniu nuimiatirin takakmati  
pujuiniau penker  
wainkarmi.



Nuimiatiniam nakuruti  
ainiau suritnaitsuk  
takasarmi.



Iniu nuimiatiri penker  
tsuwatmatsuk wainkarmi.



- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pjuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**





# Warinchuchirun penker ukuajai

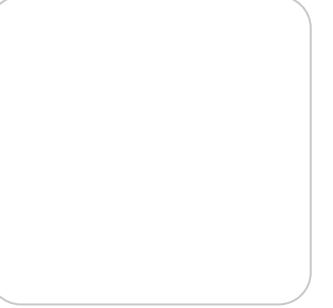
## ► Yamtai 3

kintia  
wainmamkatin

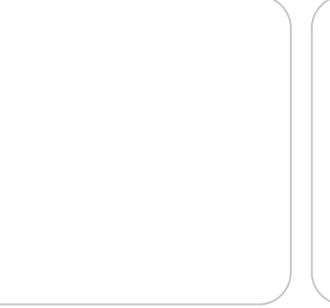


Kintiaji metek nuimiatiniam  
enkemkurka tsawarumek  
tusar tunainiarmi.

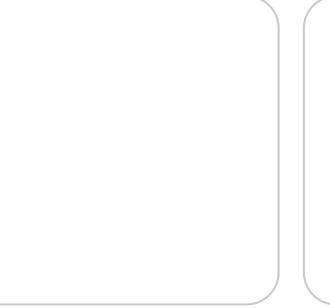
wayus kintia



takaf kinfia



jintia kintia



aja kintia



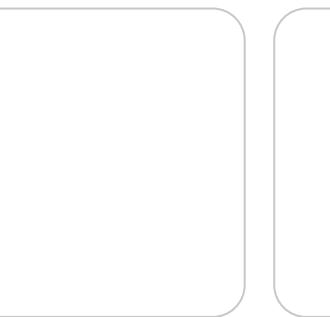
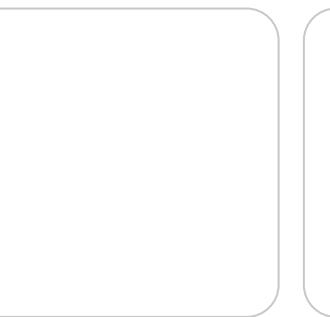
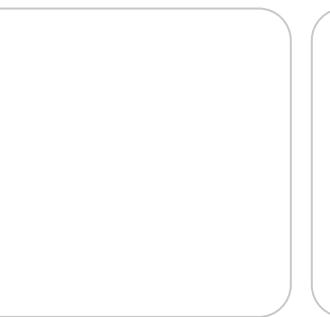
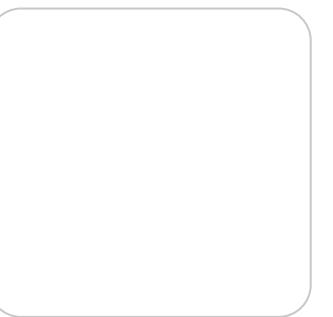
entsa kintia



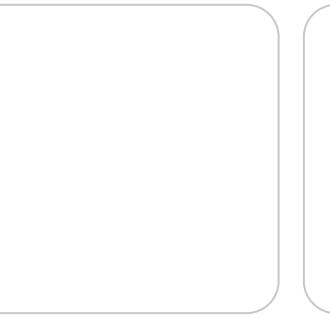
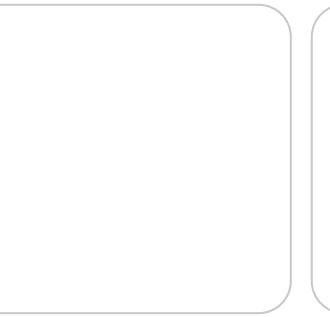
Naar: .....



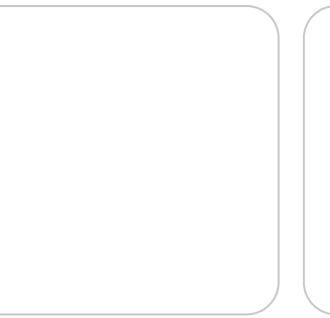
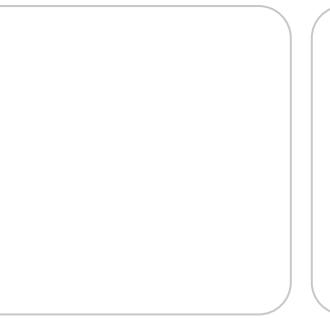
Iniu nuimiatirin takakmati  
pujuiniau penker  
wainkarmi.



Nuimiatiniam nakuruti  
ainiau suritnaitsuk  
takasarmi.



Iniu nuimiatirin penker  
tsuwatmatsuk wainkarmi.



- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pjuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



# Nuikiartiniun tuke wainkunka tsawarumek tajai



## ► Yamtai 4

kintia  
wainmamkatin

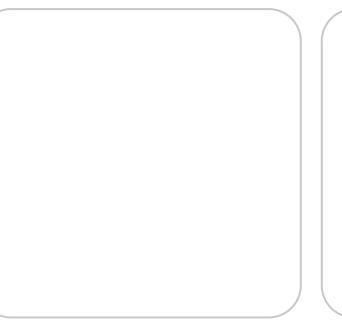


Kintiaji metek nuimiatiniam  
enkemkurka tsawarumek  
tusar tunainiarmi.

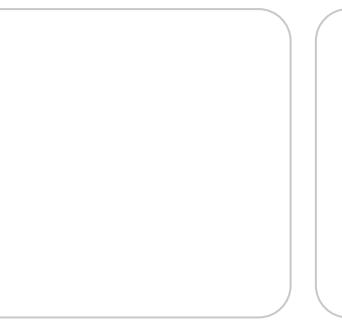
wayus kintia



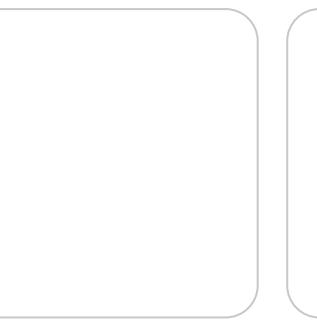
takaf kintia



jintia kintia



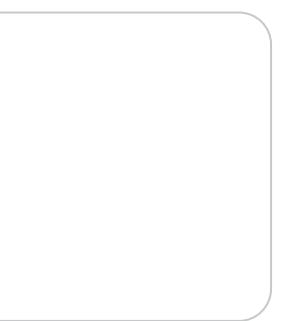
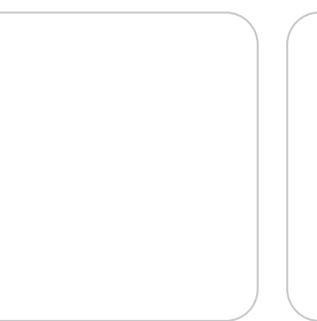
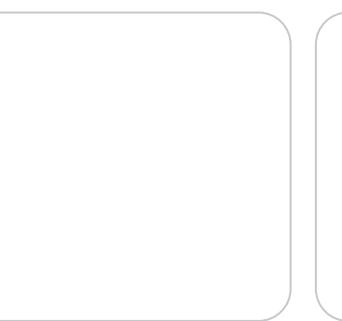
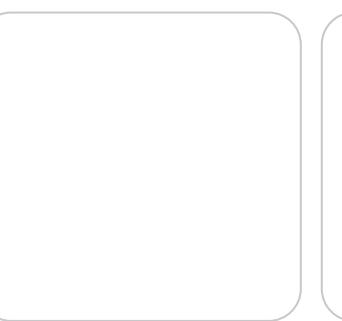
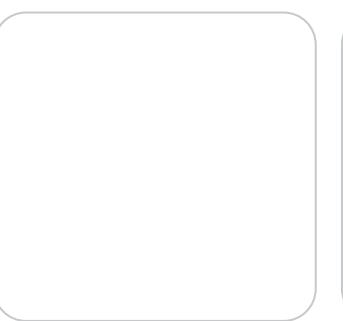
aja kintia



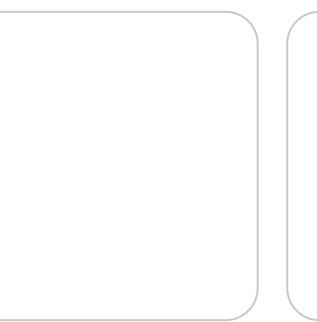
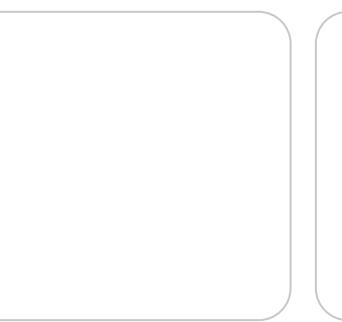
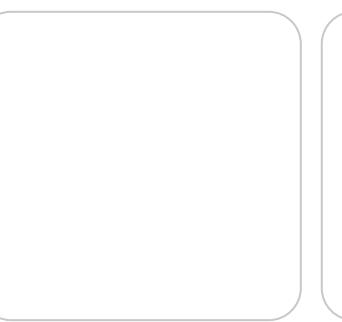
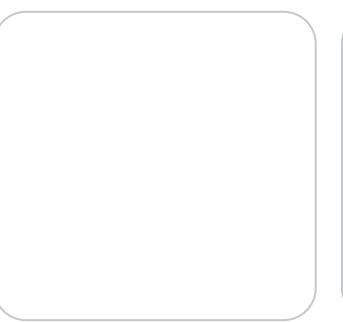
entsa kintia



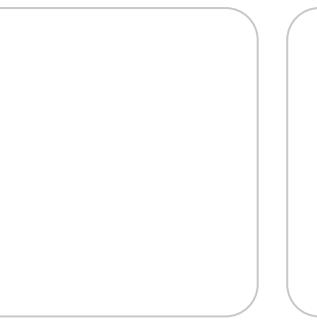
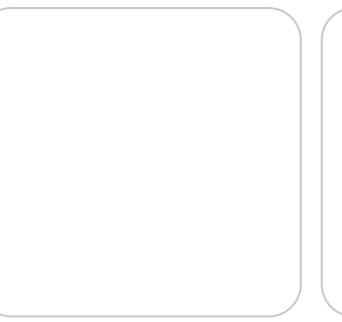
Iniu nuimiatirin takakmati  
pujuiniau penker  
wainkarmi.



Nuimiatiniam nakuruti  
ainiau suritnaitsuk  
takasarmi.



Iniu nuimiatirin penker  
tsuwatmatsuk wainkarmi.



- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pjuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamtijisam kirakrumin aarta.**



4

“Wikia shiram  
Pakuichauwitjiai, namanrujisha  
kakaram nekaapeajai”



# Aujsam jisam tiur takastinki nuu nekata:



Eneamu nuikiartinchiru juu takastin amismau pujuiniana juu jisam uchi jintinkum amimtikiata tura nuniasha penker eneasam jintintiata:

- ❖ Shiram entsanam mair iniu nuimiatiarin tatiniuitiai.
- ❖ Emkar yuwatasar nunia yuwar amisar tuke japuji kijmiartiniuitiai.
- ❖ Yuwar amisar tuke yumi yukunmitniuitiai.
- ❖ Yutai ampirar ukuschatniuitiai.

Tuke kintiaji metek juu aarmauwana juka uchi nekapruatniuitme aminiamtikia jisam kirakrumin nujkar weta yaki penkeren amia nuu nekamnium.

Turachkumka uchi kintiati aarmauwana juu amikmeka kirakrumin ame wakeramuram nakumkam yakaram nujkata tusamkesha timiniuitme.

Takat amikmau ainiana juuka yamtaiji metek kantrar amismau ainiawai.

Uchi penkeren amiamtikia wararsata chicham najanamu amiamuri jisam antsu amiktatkama tujintiamtikia jisam penker jintintiata nisha nuimiarat, uchikia eneasar jintintiam penker nuimiartiniuitiai.

Mash jisam yachik amiatsu nusha kirakrumin nujkar weta turam nujai patkam jisam nuiniarta.

# Yuwatasnaka emkau yumiji kijmijai



## ► Yamtai 1

Naar: .....

kintia  
wainmamkatin



Tarach penker  
nijiarmaun entsaran  
nuimiatiniam winijai.

wayus kintia

takat kintia

jintia kintia

aja kintia

entsa kintia



Yuwatasan, yuwan  
nunia saratasan wena  
tanaka tuke uwejrun  
kijmijai entsaji.



Yuwan amisnaka tuke  
yumiji yukunmajai.



Yutain yuwakun ampiran  
ukuatsjai mash amuajai.

- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pjuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



# Kintiaji metek yutain yuwanka yumin yukunmajai



## ► Yamtai 2

Naar: .....

kintia  
wainmamkatin

wayus kintia

takat kintia

jintia kintia

aja kintia

entsa kintia



Tarach penker  
nijiarmaun entsaran  
nuimiatiniam winajai.



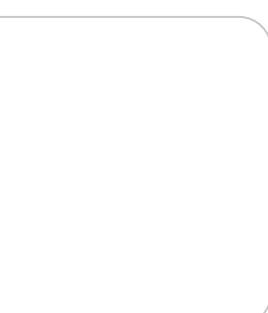
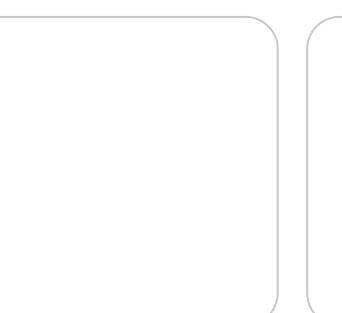
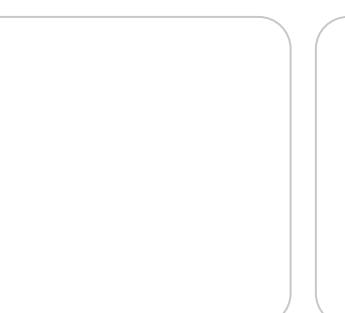
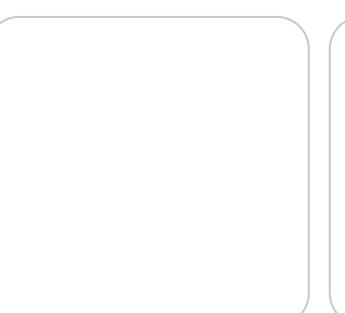
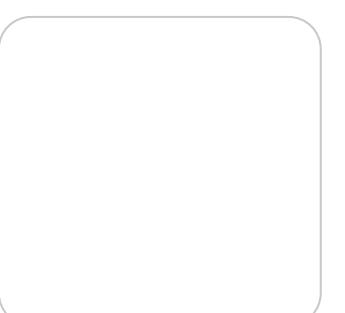
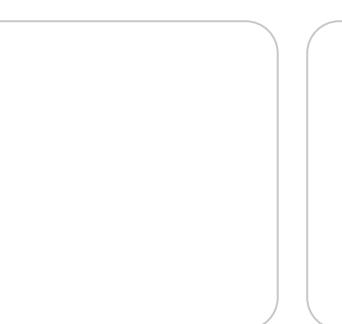
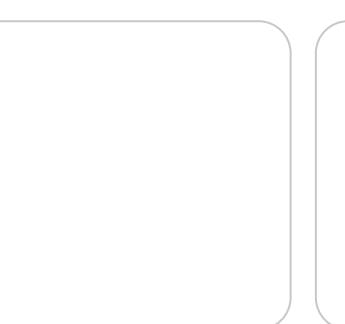
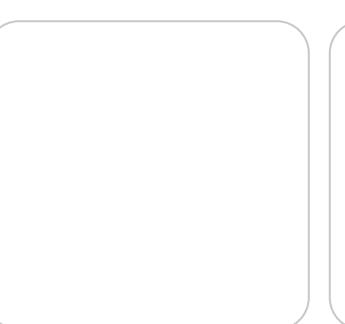
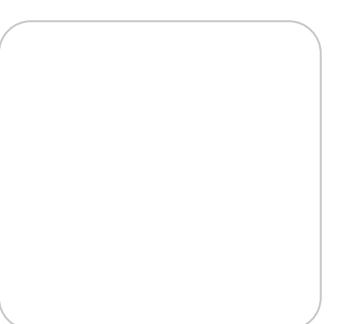
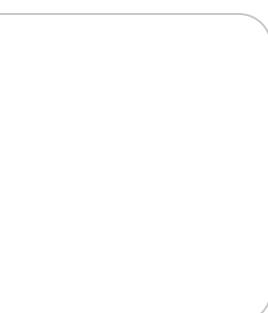
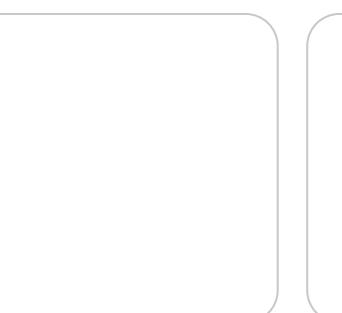
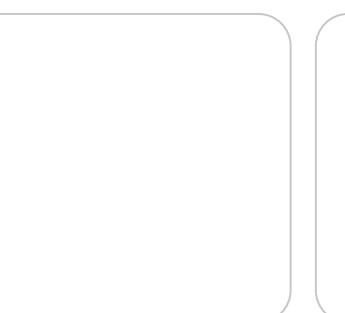
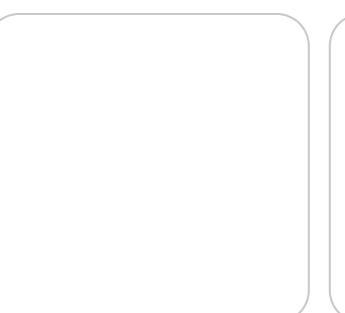
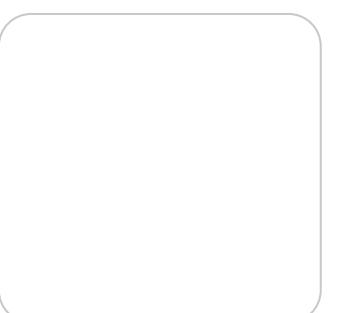
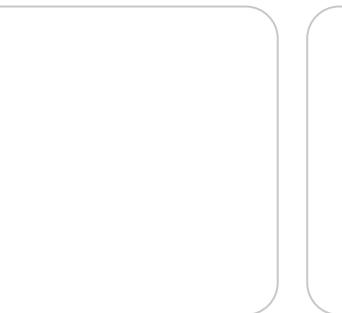
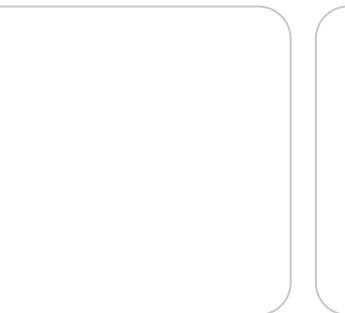
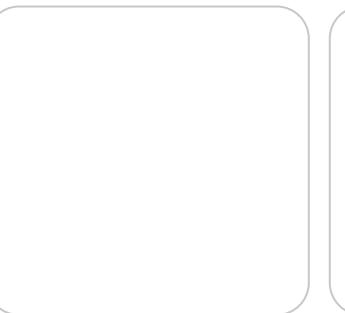
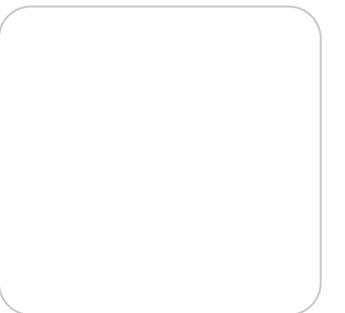
Yuwatasan, yuhan  
nunia saratasan wena  
tanaka tuke uwejrun  
kijmijai entsaji.



Yuhan amisnaka tuke  
yumi ji yukunmajai.



Yutain yuwakun ampiran  
ukuatsjai mash amuajai.



- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pujuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



# Warinkesha yuwaknaka tuke winia tsaniakmauruji jamnaiyajai



## ► Yamtai 3

Naar: .....

kintia  
wainmamkatin

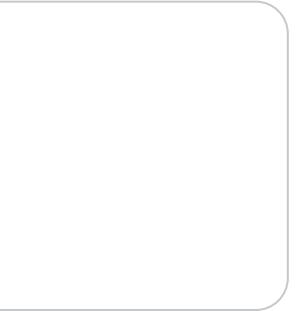


Tarach penker  
nijiarmaun entsaran  
nuimiatiniam winajai.

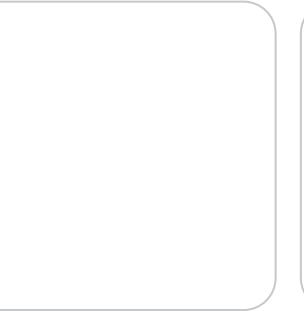
wayus kintia



takat kintia



jintia kintia



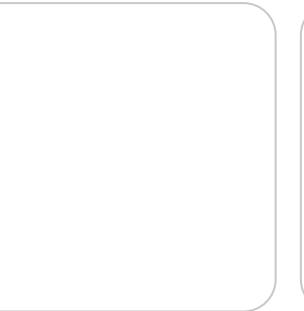
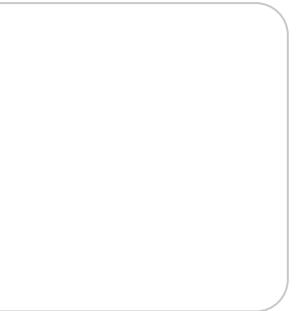
aja kintia



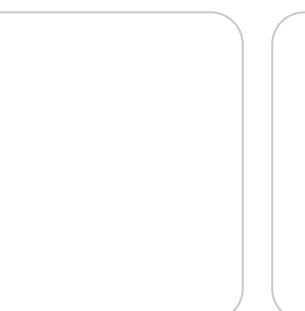
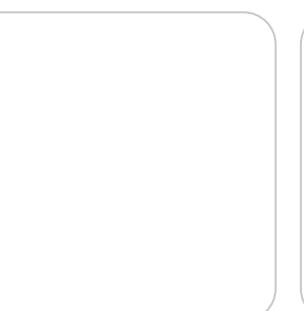
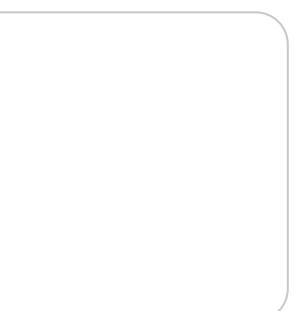
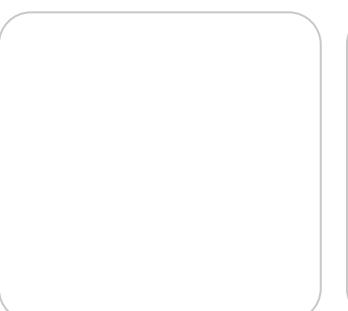
entsa kintia



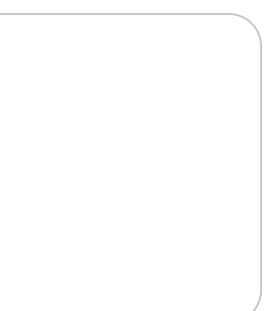
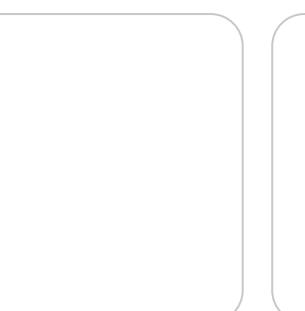
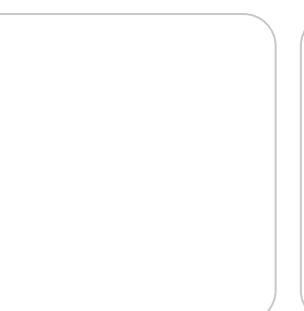
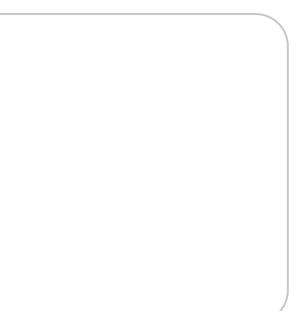
Yuwatasan, yuwan  
nunia saratasan wena  
tanaka tuke uwejrun  
kijmijai entsaji.



Yuwan amisnaka tuke  
yumiji yukunmajai.



Yutain yuwakun ampiran  
ukuatsjai mash amuajai.



- ▶ Tu ke kintiati amikti najanamu pjuiniana juna aminiamtikia kirakrumin ame wakeramuchiram nakumkam yakarta turam charukam nujkata tusam uchiram jintintiata.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**





4

# Chichatiji untsunikiar chichasarmi



Irutkamunam chichati ainiau yajaya chichati nunia yupichu chichati pujuiniana nuu pachisam  
aujmatsata warinmak penkerait chichati ainiausha turam nunianka inintrusta.

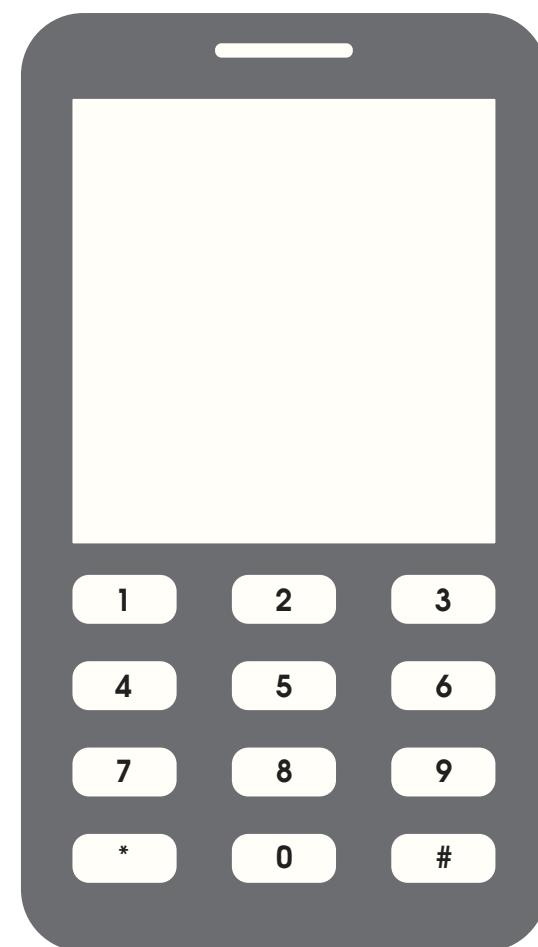
- ⦿ ¿Yajaya warinsha chicham nankamamtisha tiura irutkamunam pujautisha nekaji?
- ⦿ ¿Li weuksha yaja puja amati untsuktasar wakerakrisha warijia chichasminiuitji?
- ⦿ ¿Iniu nukurinsha yaja pujus warinchu kupturkata tamatisha tiura kuptukminiuitji?
- ⦿ ¿Yajaya nakuriniausha warinma jisria wainji?

### **Uchi amiktin**

Uchiram kirak archamu pujuiniana nuni chichati, sapanch, turachkumka wakan  
jitiksha nakumkaram yakartaram turaram nunianka charukrum kirak ankam  
ankamu pujana nuni nujkataram titia.

# **Yaja pujuiniauji untsunikiar chichaji**

**Irutkamu**



**Chichatin nekapmarmauri**

Irutkamurmin yajaya chichati pujawash, pujamtikia nekapmarmauri inintrusam  
aankamu pujana nuni aaram nunianka yakarta.

# Jintiakum junisam nankamata

Inintrusta wari tiurkatniunmak yajaya chichati irutkamunam pujuiniana ausha penkerait.

Nuiniatirmiji jinkim wekakum yajaya chichati pujamtikia werim uchi jimtiksata nisha wainkar nekawarat.

Yaksha yajaya chichati pujana nuna wainkatin iniaikiamu pujamtikia untsumkainjiash uchi tiurak chichatin

nuna nishajisar nekawarat tusam chichasta turam ayu tamatikia junisar untsumkurka takastiniutiai tusam uchi nekaprukmaikiakum kichik untsumkam chichasta.

Chichasam amisam warinmak yajaya chichatisha penkerait tusam uchiram inintrusta turam aiminiamti ame kiraknum nujkata.

## ► Uchi amiktin

Kich irutkamunam yajaya chichati pujuiniana nuna nekaparmauri inintrusrum aarum itiataram titia.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



# **Yupichu chichati**

**Chichatin nurinniuri naari:**

**Nekapharmauri:**

Nuikiartin irutkamurmin takakminiana nuna yupichu chichati nekapharmauri inintrusta nunia aparminiusha pujawash pujamtikia nusha inintrusta.

# Jintiakum junisam nankamata

Irutkunam chichati ainiau yajaya chichati  
nunia yupichu chichati pujuiniana nuu  
pachisam aujmatsata warinmak penkerait  
chichati ainiausha turam nunianka inintrusta.

❖ ¿Yajaya warinsha chicham nankamamtisha  
tiura irutkunam pujautisha nekaji?

- ❖ ¿Li weuksha yaja puja amati untsuktasar wakerakrisha warijia chichasminiutji?
- ❖ ¿Iniu nukurinsha yaja pujus warinchu kupturkata tamatisha tiura kuptukminiutji?
- ❖ ¿Yajaya nakuriniausha warinma jisria wainji?

## ► Uchi amiktin

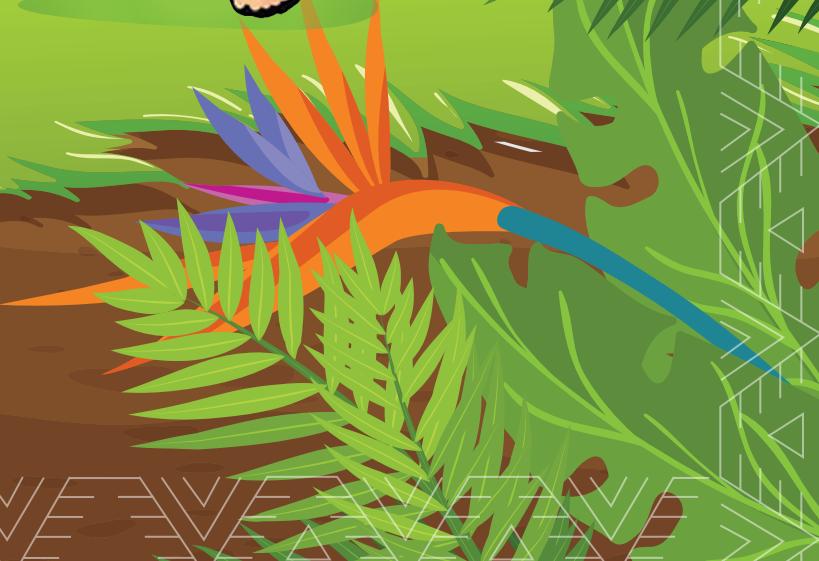
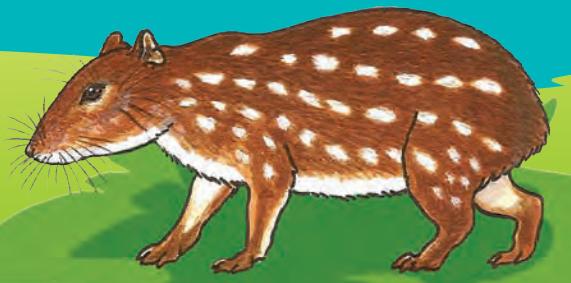
Uchiram kirak archamu pujuiniana nuni chichati, sapanch, turachkumka wakan jitiksha nakumkaram yakartaram turaram nunianka charukrum kirak ankam ankamu pujana nuni nujkataram titia.

**Uchi takainiamti jisam kirakrumin aarta.**



4

# Winia irutkamurnia kuntin ainiau



## Juu aujsam jisam amek inintimrata



Eneamu nuikiartinchiru amesha nekata juu nakumramu nunia aanramu nakumkar nujratin amismau kiraknum pujuiniana juuka uchiwach tsakakiar wenana nuu nintimsar amismau ainiawai nisha juna aitkasar takakiar wenak ukunmaka niniu tsakarmauriania nuna kajinmatsuk penker nekawarmi tusar aisamt ame yaintai uchin apari turachkunka nukuri ainiana nujai metek tsaninkiam takakmasta turakum uchikia penker nuiniartatme.

Kuntiniuch nakumramu pujuiniana nuna wainkar naari atramu ainiana nuna aukiar wenak niniu ikiamrinia kuntin pujuiniana nunasha nekawartatui.

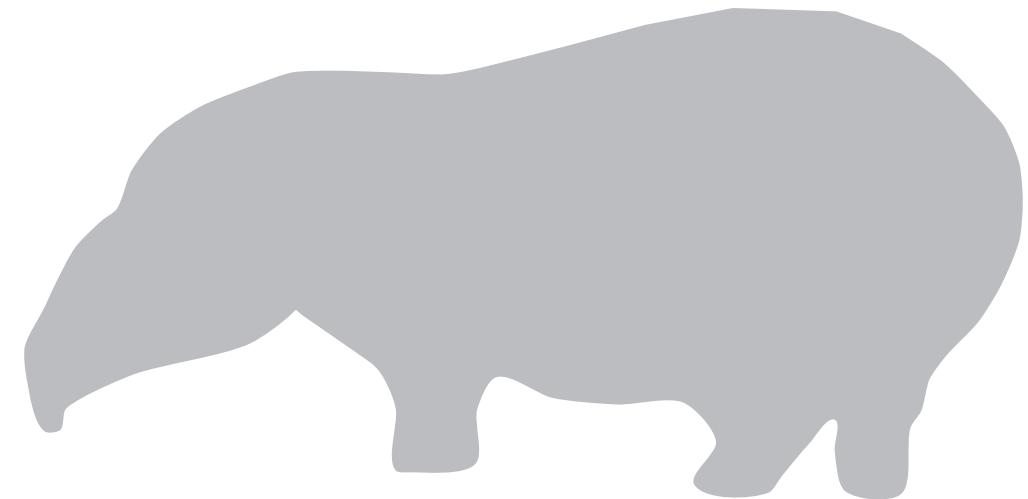
Apari turachkunka nukuri ainiana nuu atumsha uchiram nekapruataram tusam kiakarta, nuimiatka mai metek tsaninkiar uchikia jintintiatin tawai turakur uchi penker nuiniaktatji, nuu nintimsar juu takakmati kirak ainiauka amikmauwitiae.

## Washi

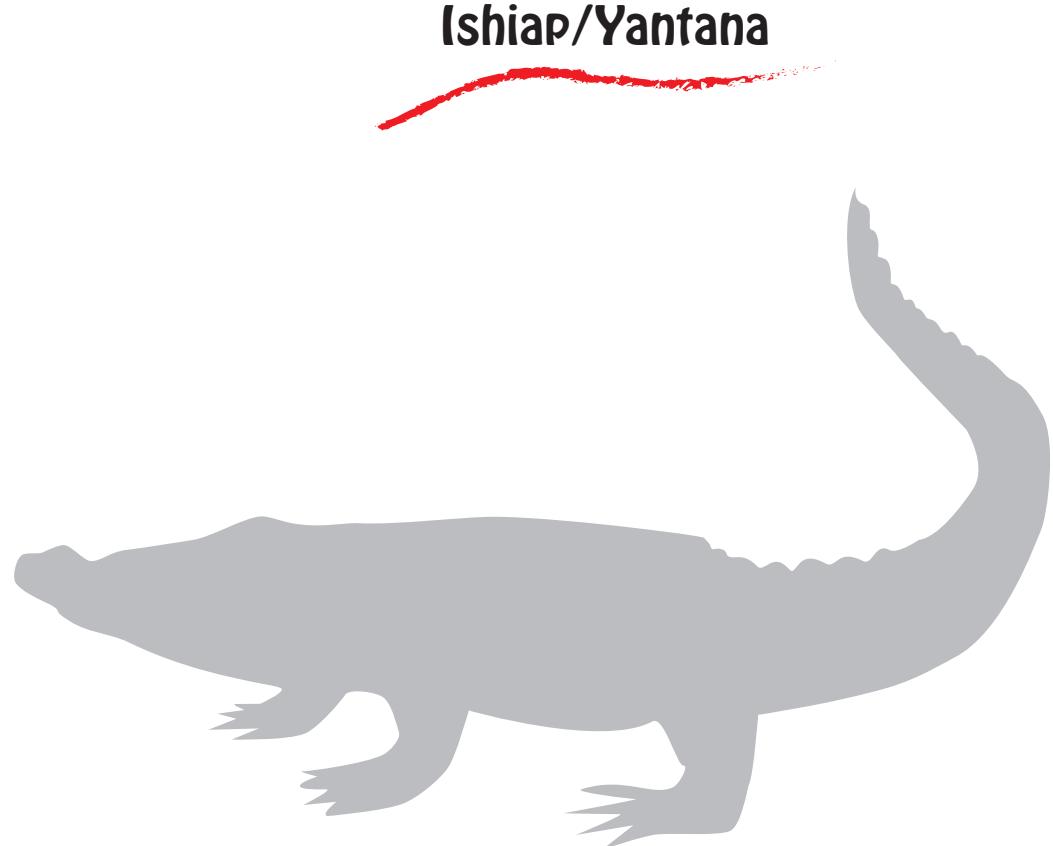


Wikia ikiamin achunam pujuwitjai,  
uwejruka yachinchiken wainiatun  
kakarman wekainiuitjai.

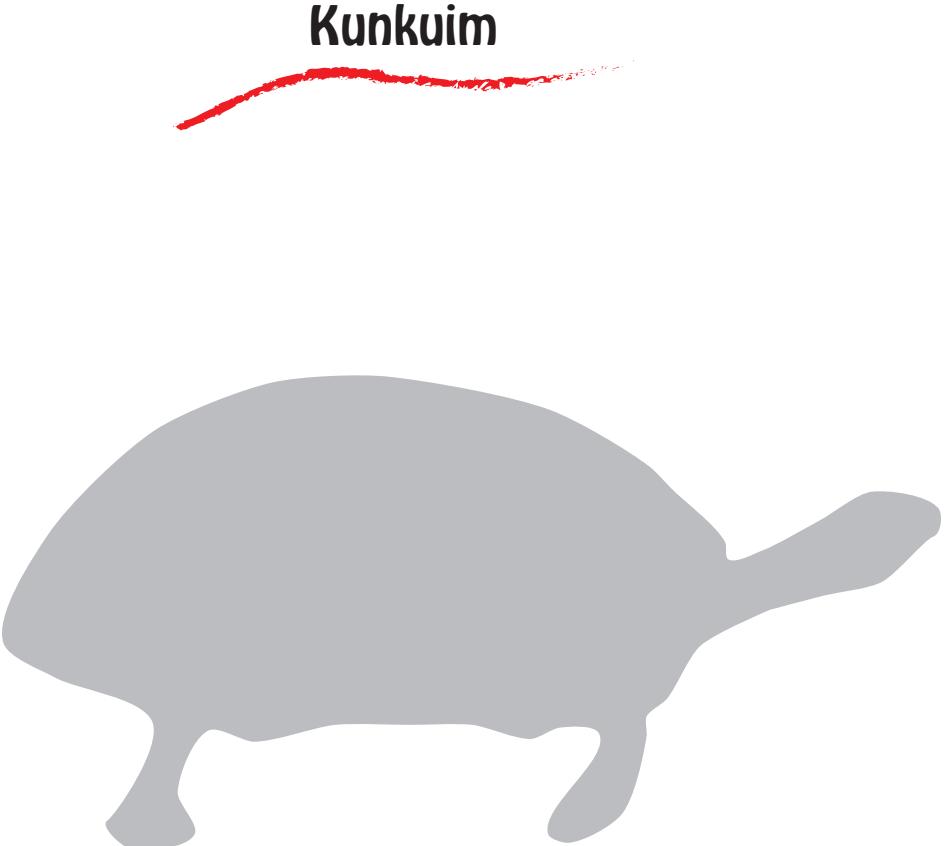
## Pamau



Wikia juuntaitjai jankinsha  
nekapchauwitjai nuniasha  
nunkan yuwitjai.



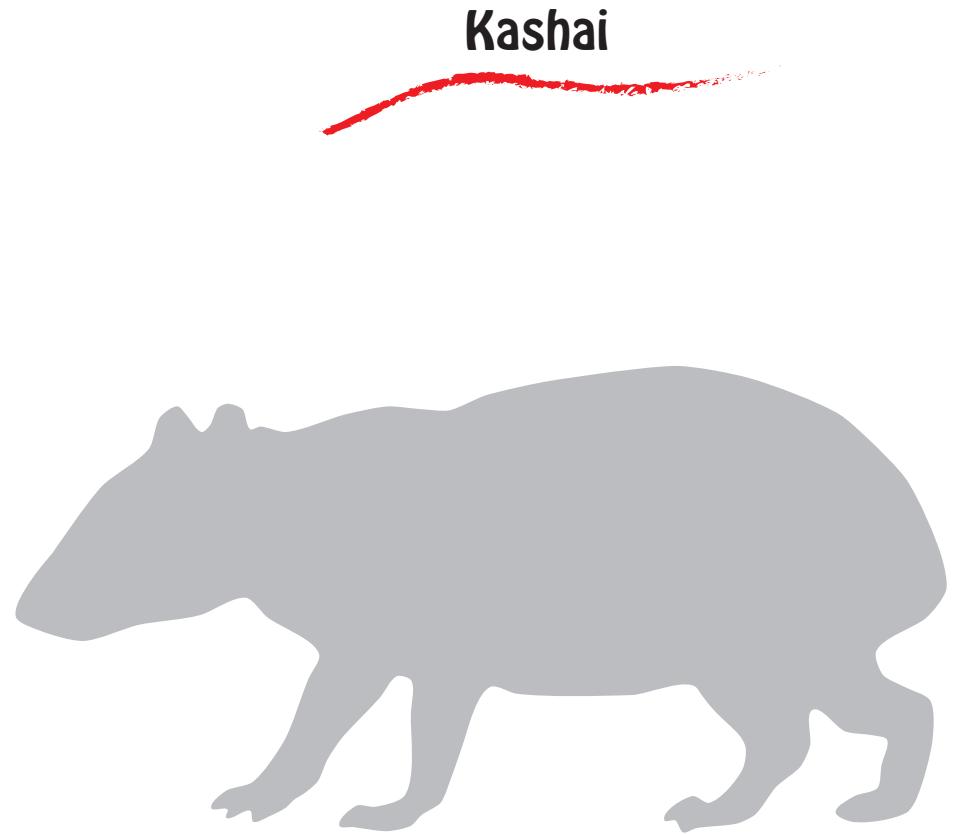
Ishiaq/Yantana



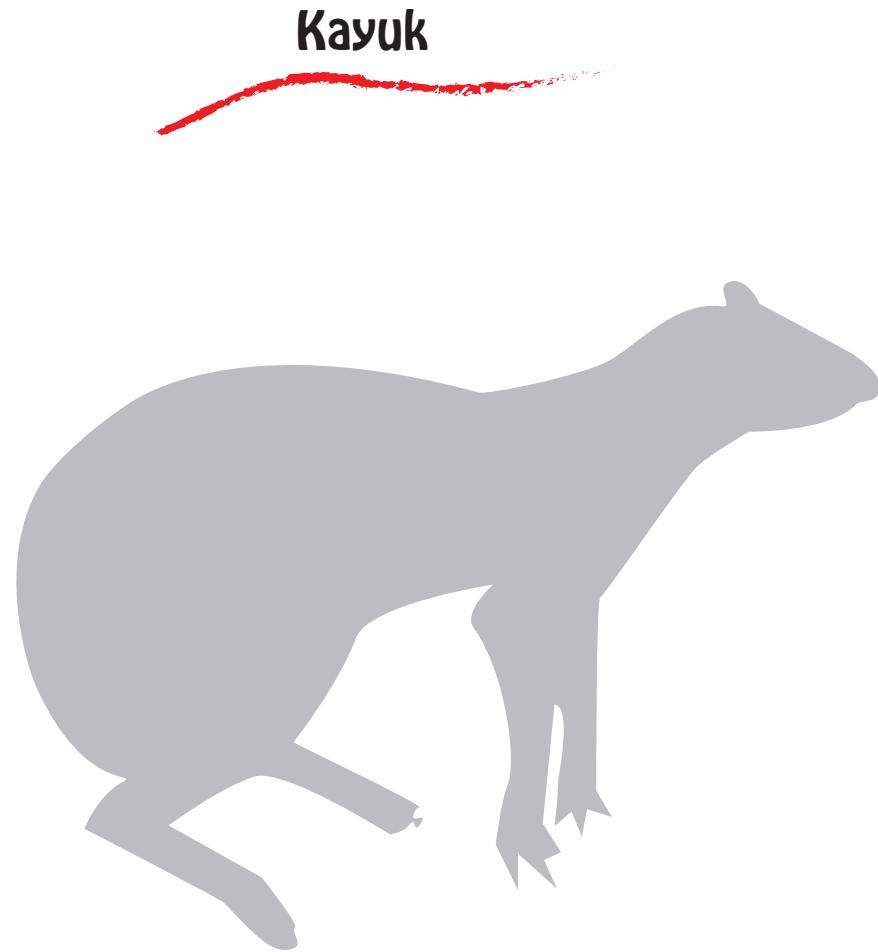
Kunkuim

Winia patatek namamruka  
ishitjiai, tura wikia entsanam  
pujuwitjiai.

Juunmarchayatun tuke Arutam  
najanamu asan yaitiasan  
wekainiuitjiai turasha wari  
jachauwitjiai.



Urechirka aashuitjai,  
pachimian yuwitjai aints  
ainiau mantuarka  
wakerusar yuriniawai.



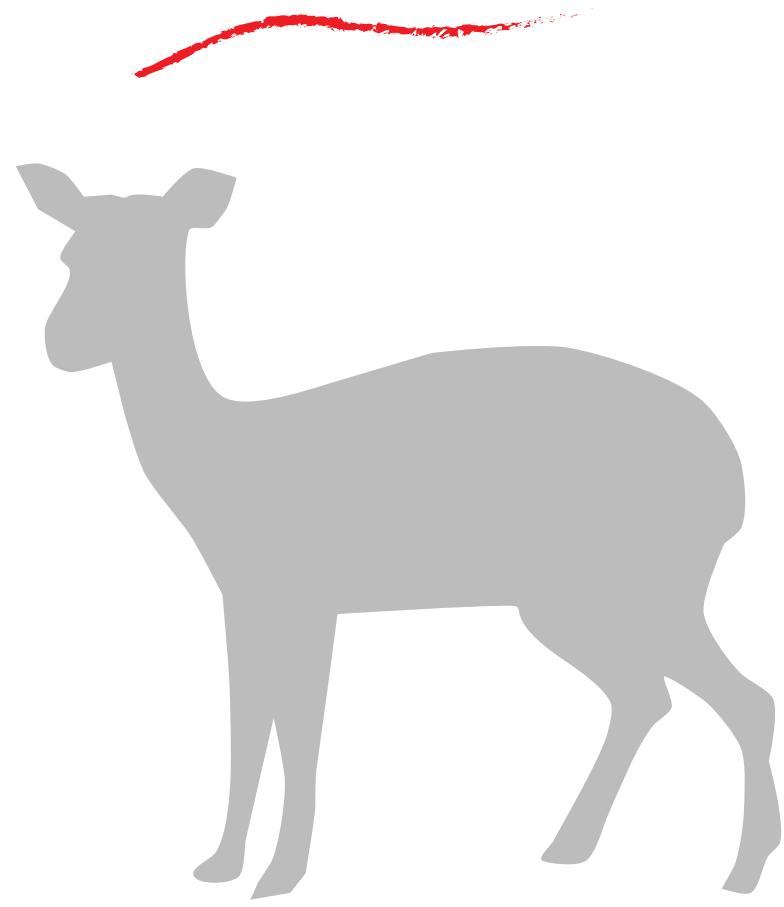
Pakuinium pujuwitjai, achu penkeran  
jisam yuwitjai yawaji mantuwartas  
wakeriniamtisha takka unumniuitjai  
turamti kejertin ainiawai.

## Parik

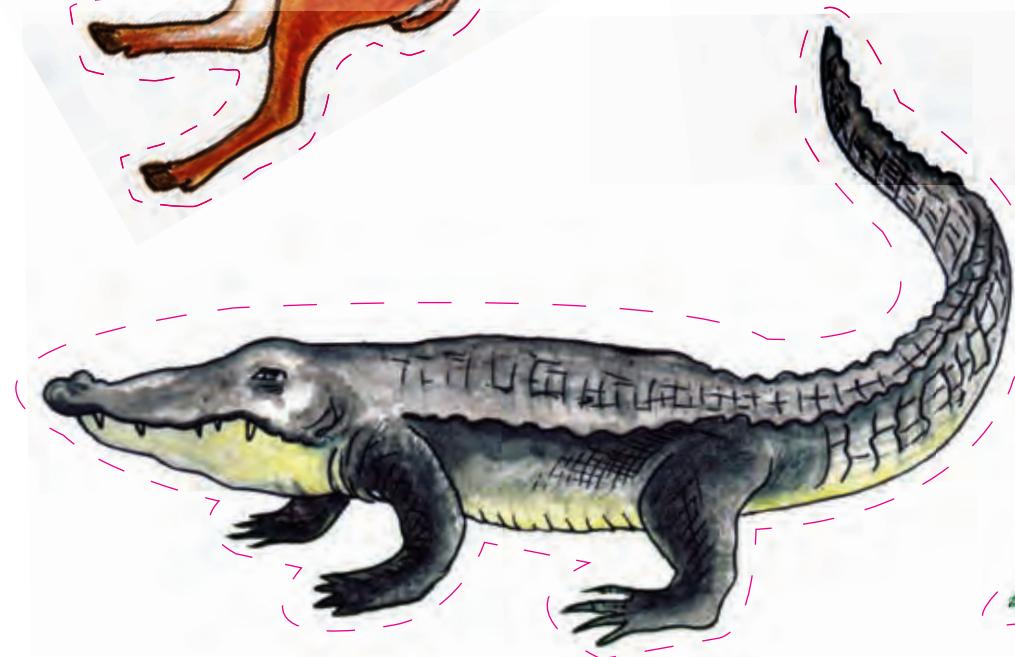
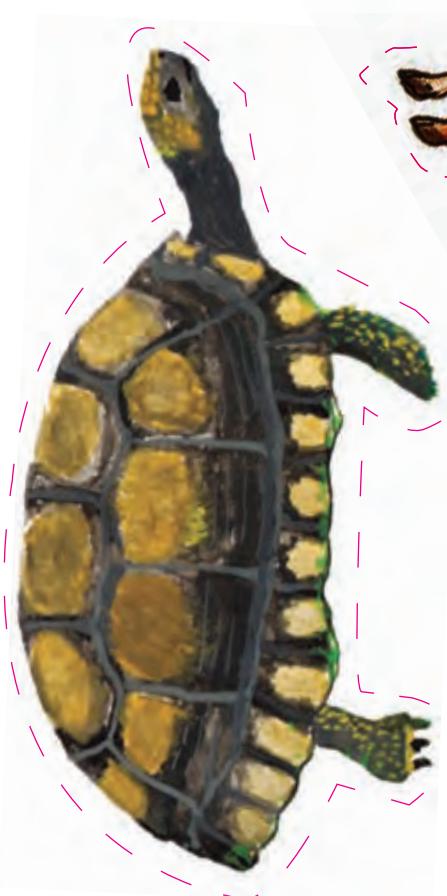
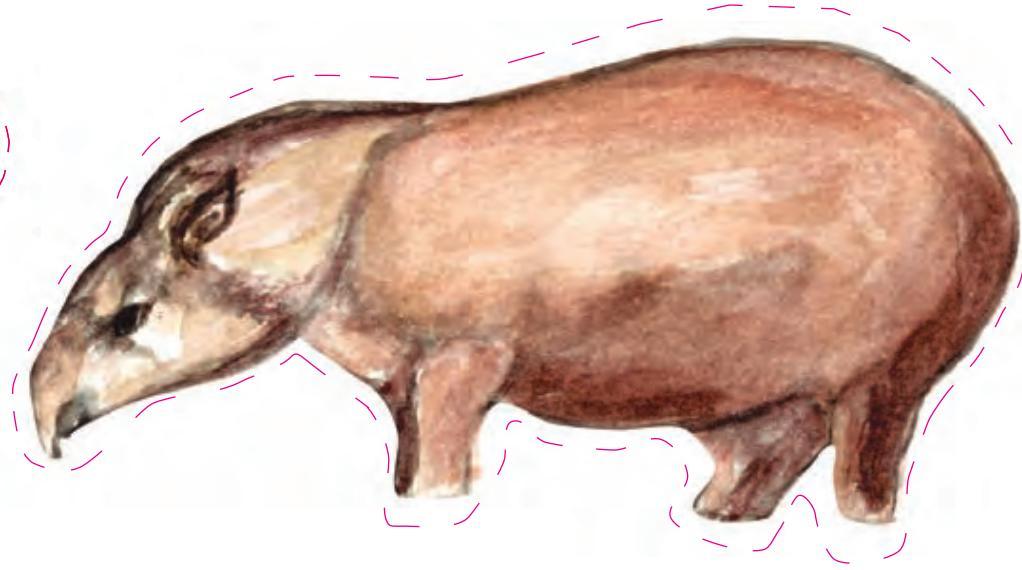


Wikia nanamtiniuitjiai,  
urerka samekaitiai nuniasha  
napurkamniuitjiai.

## Japa

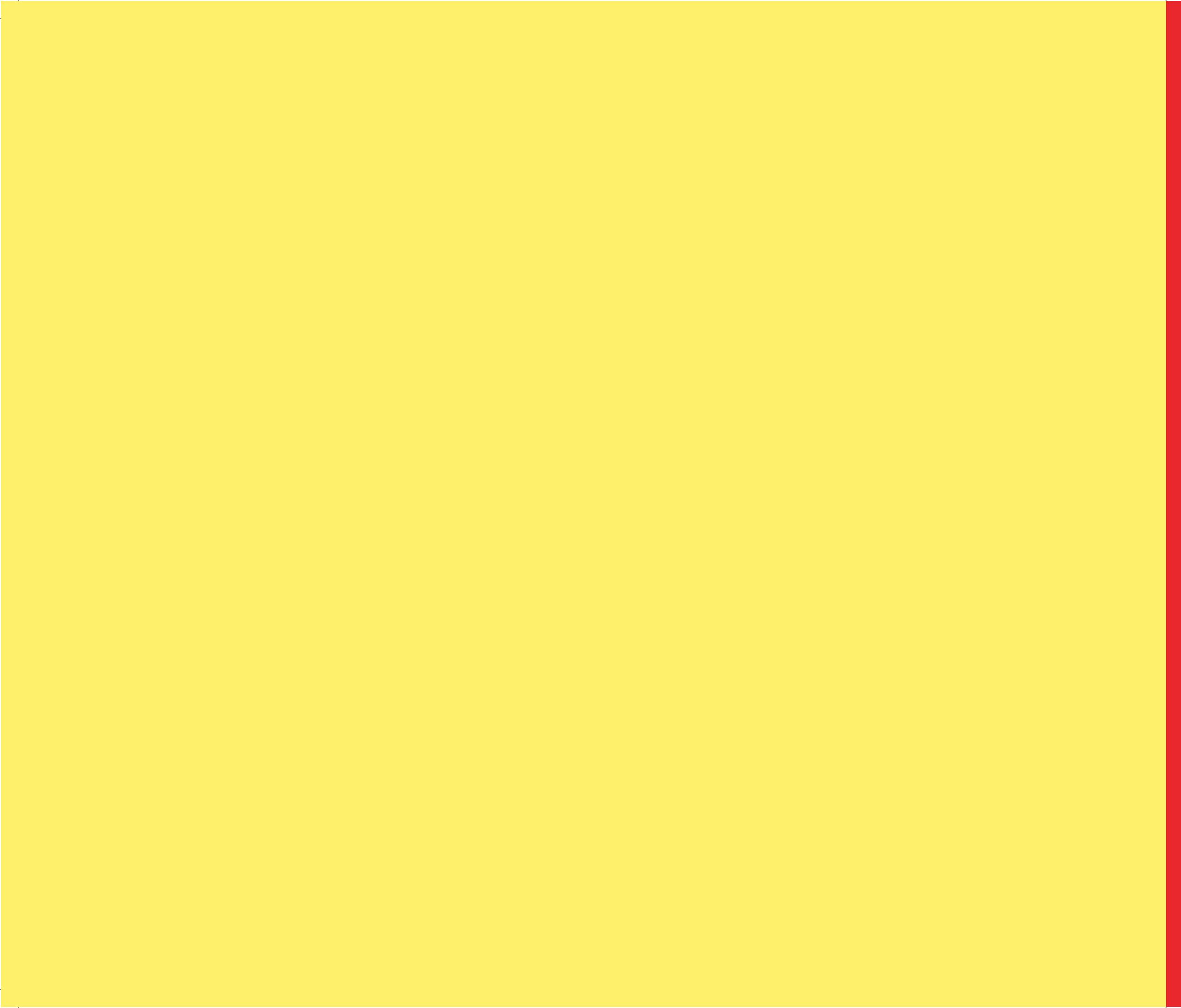


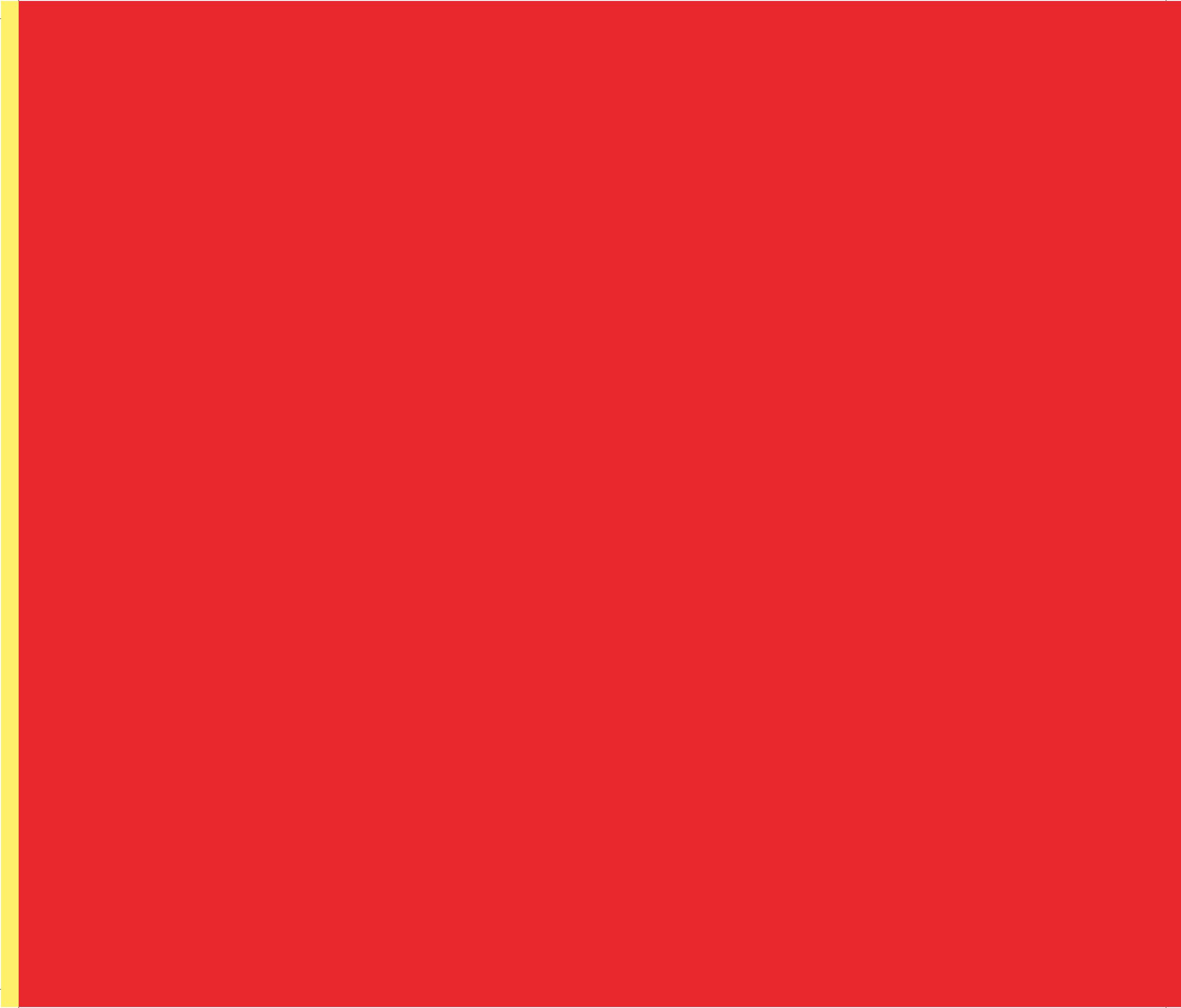
Winia ujukchirka pujuchitiai,  
nuniasha kankaijchirka  
tsererchitiai turayatun  
kakarman ampuwitjiai.





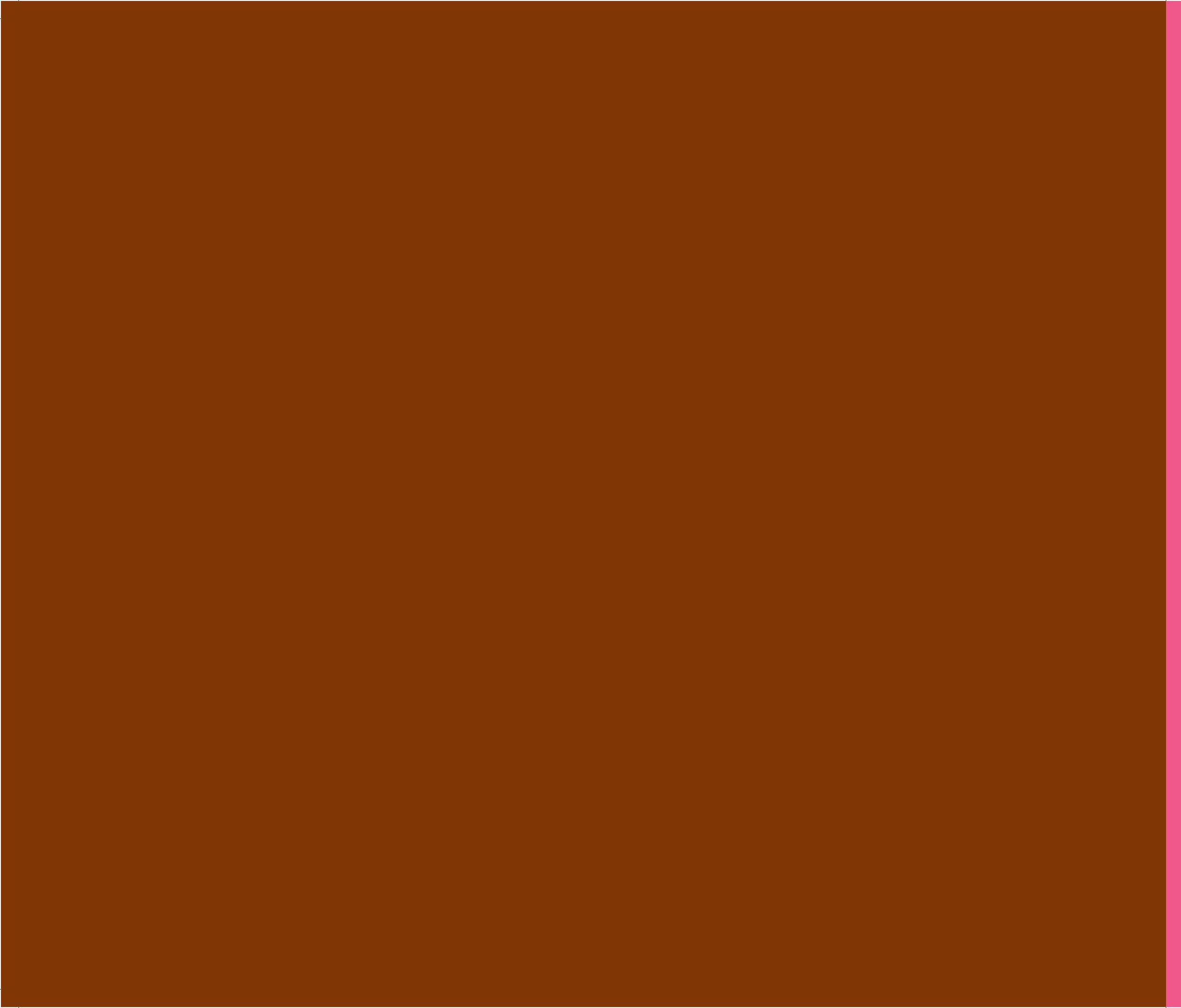


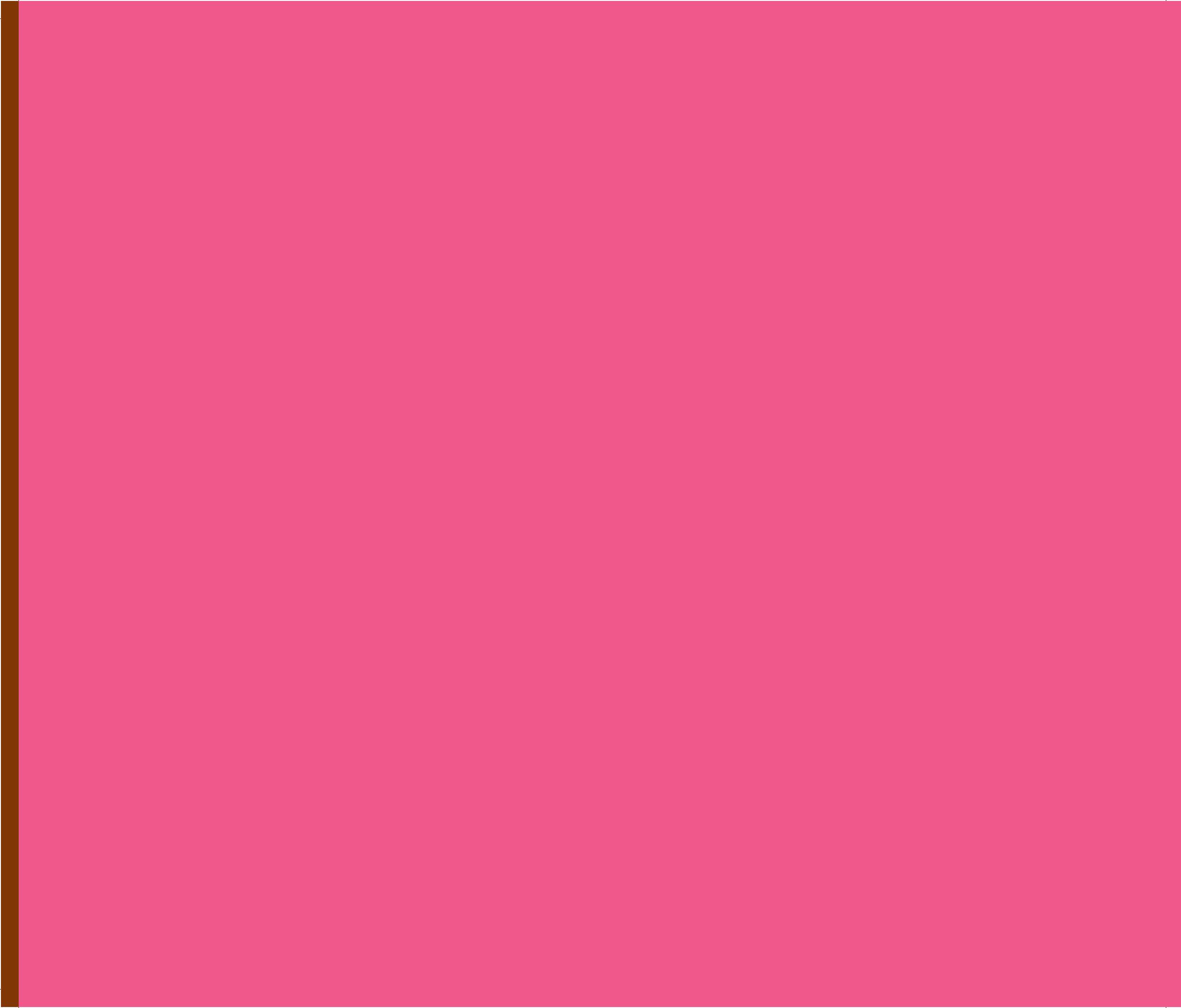














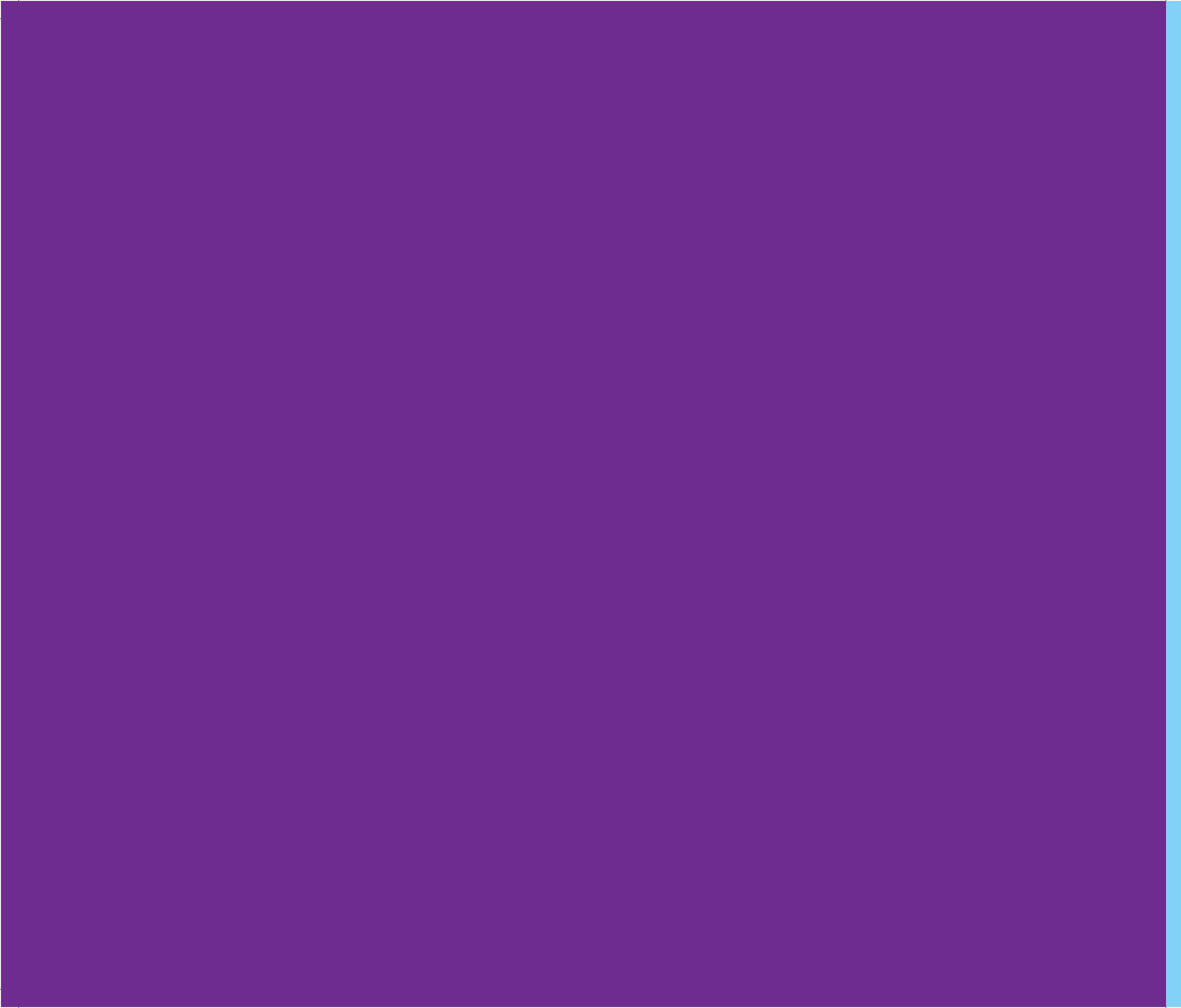


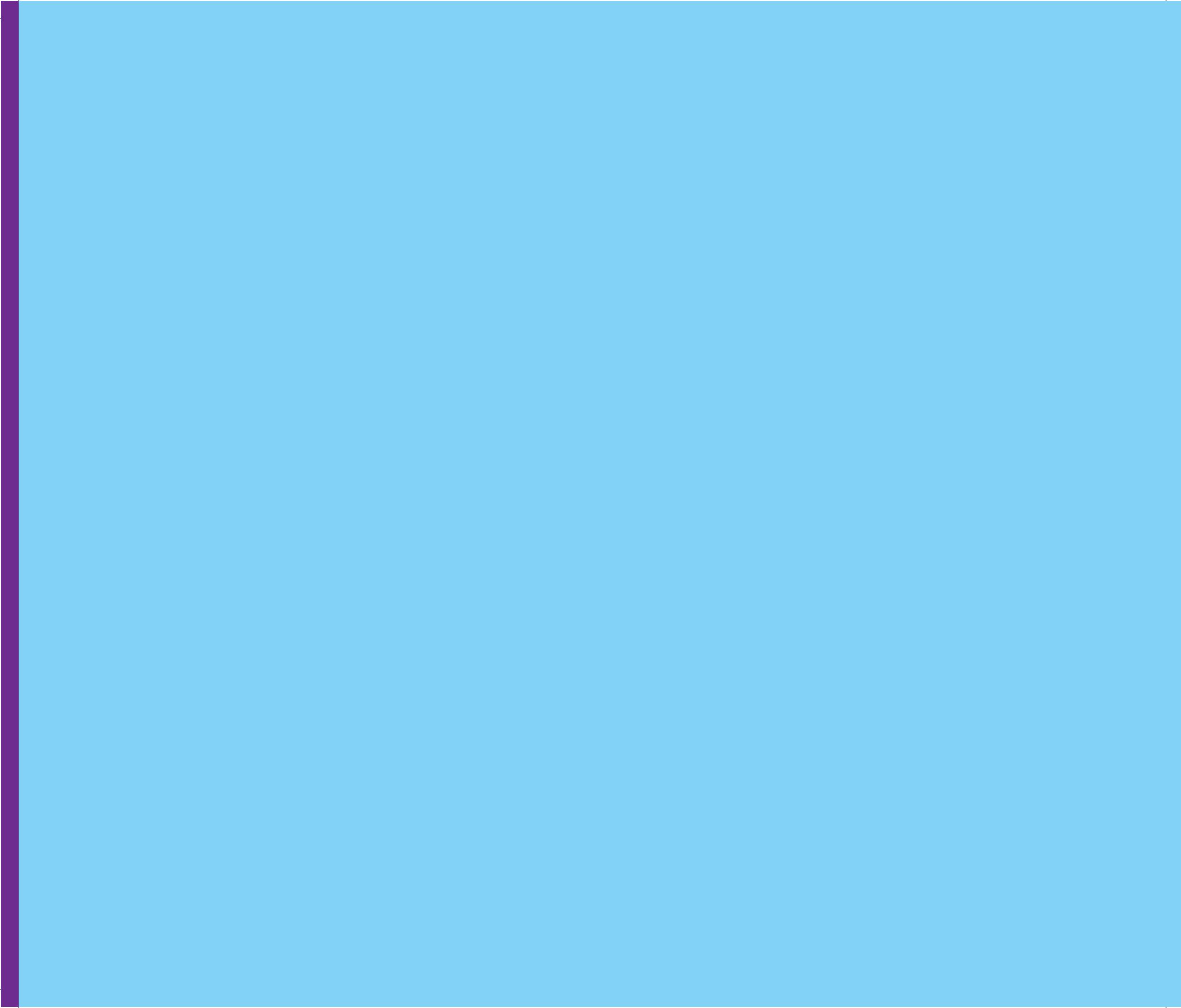


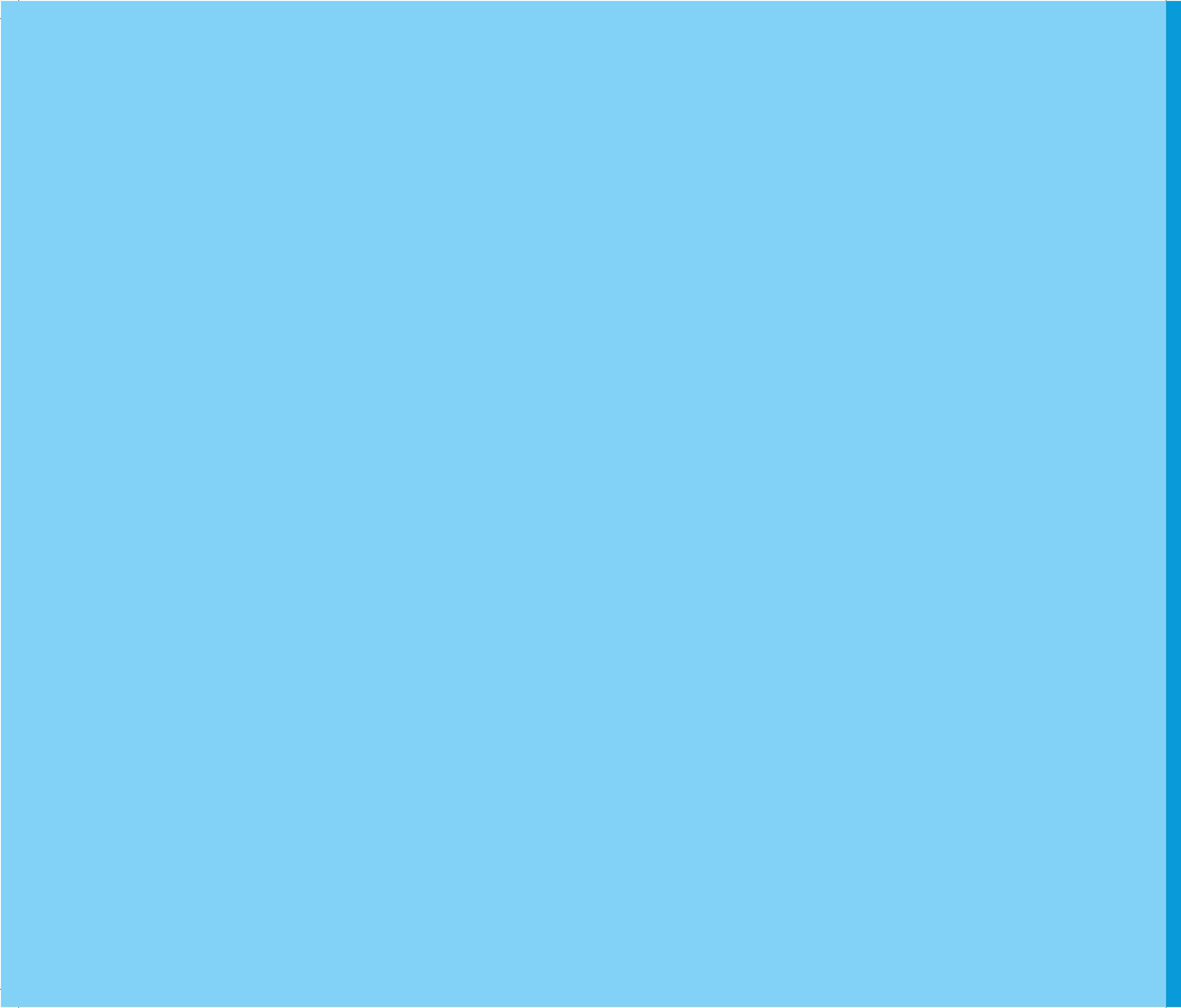


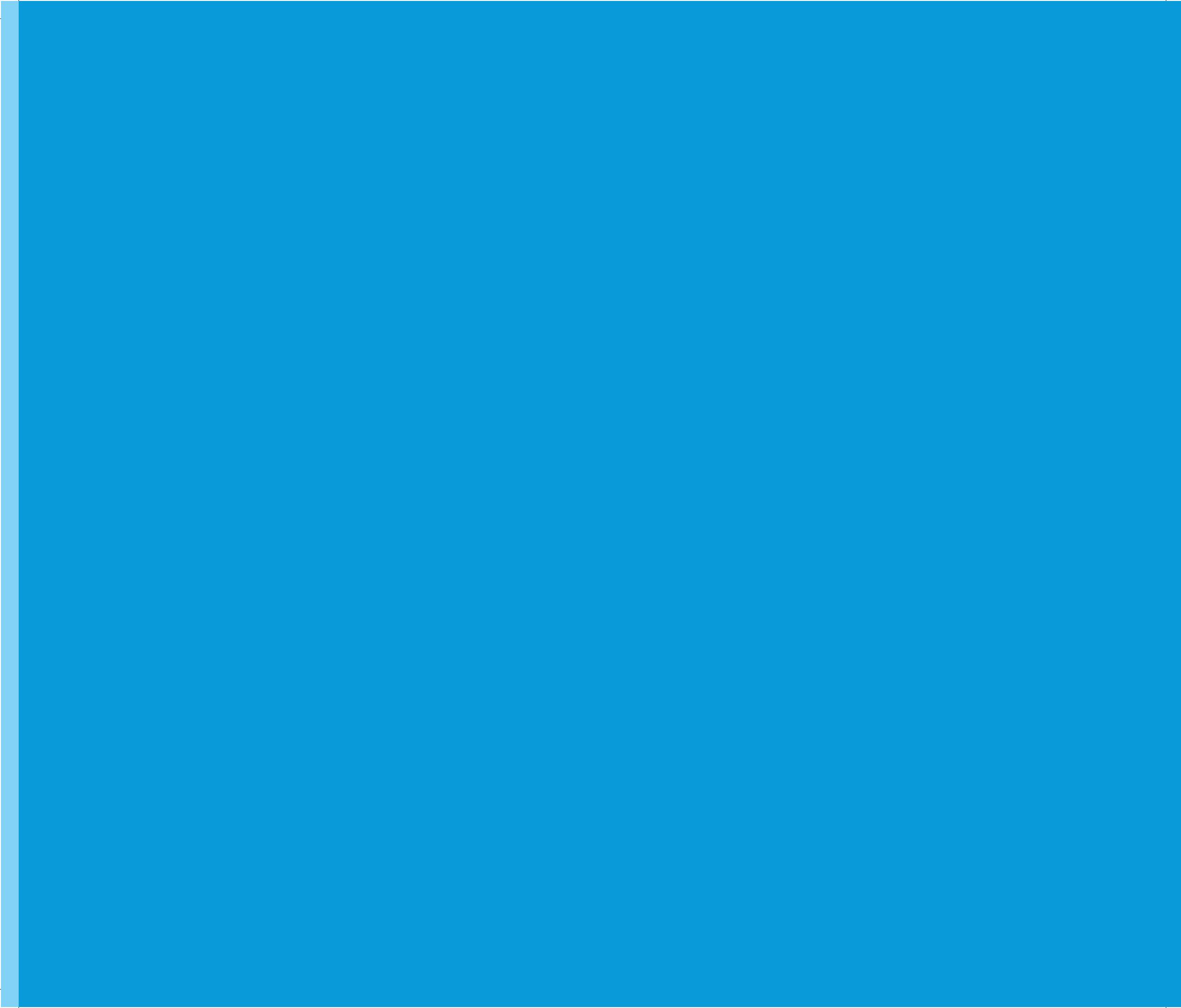


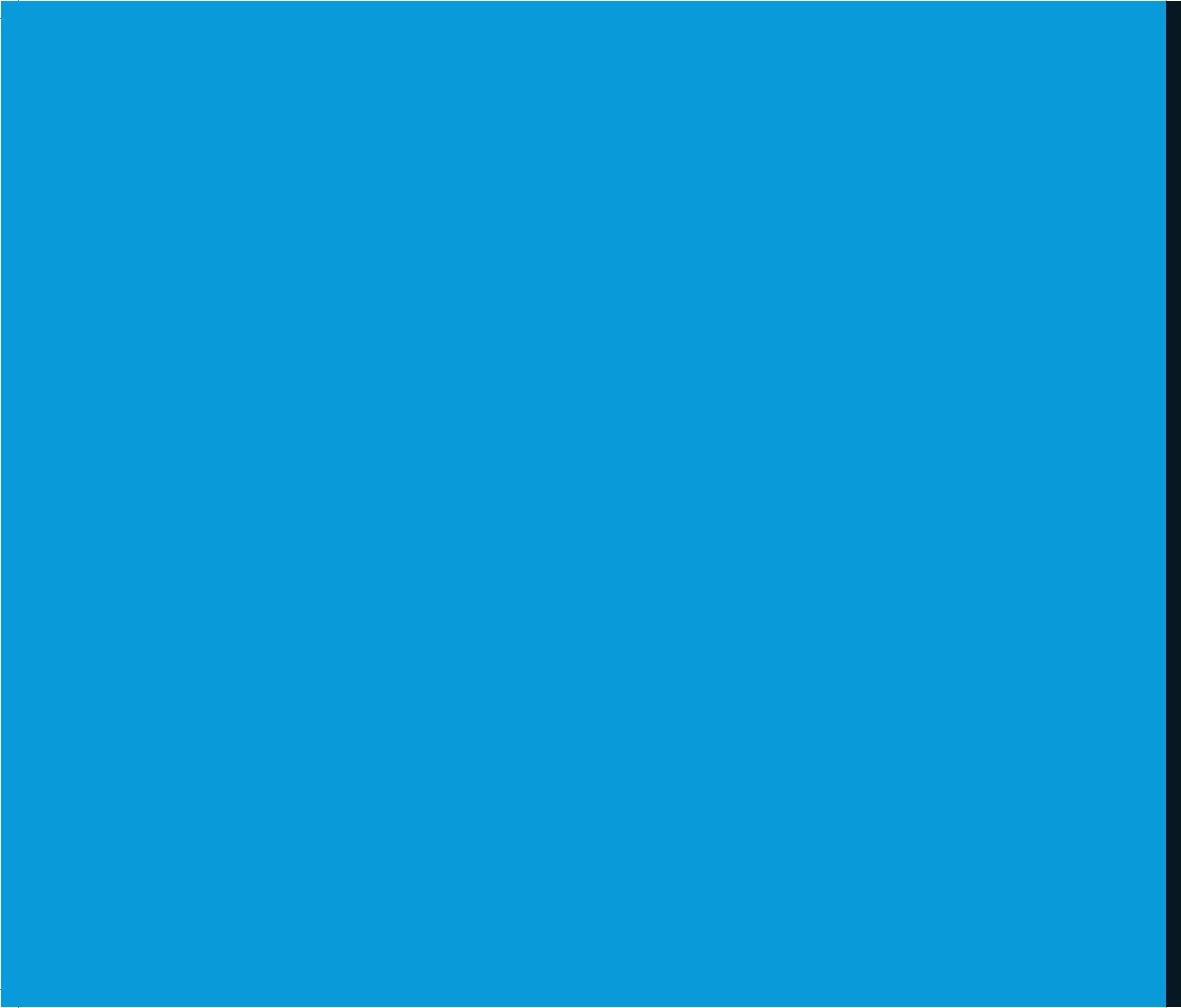


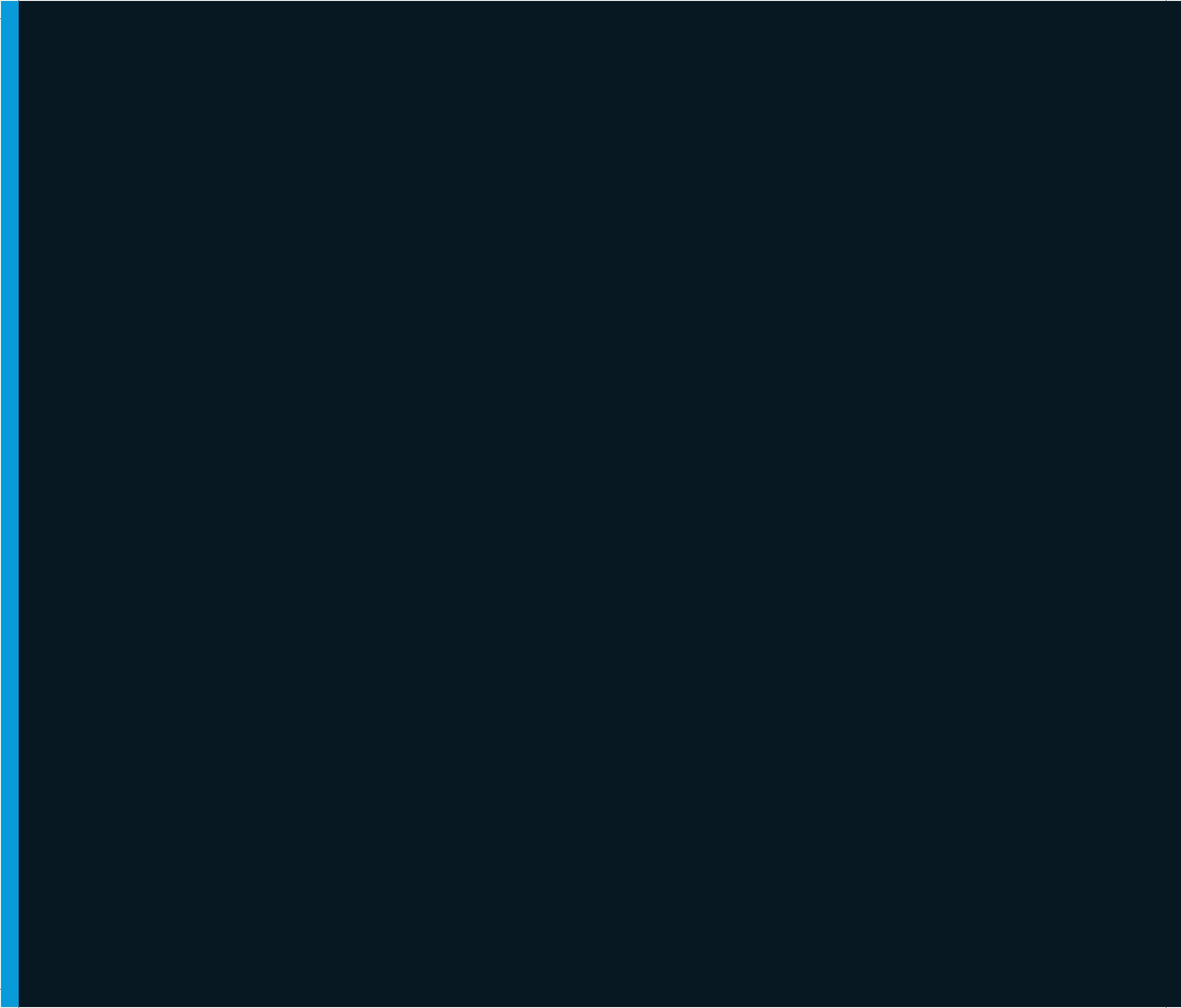












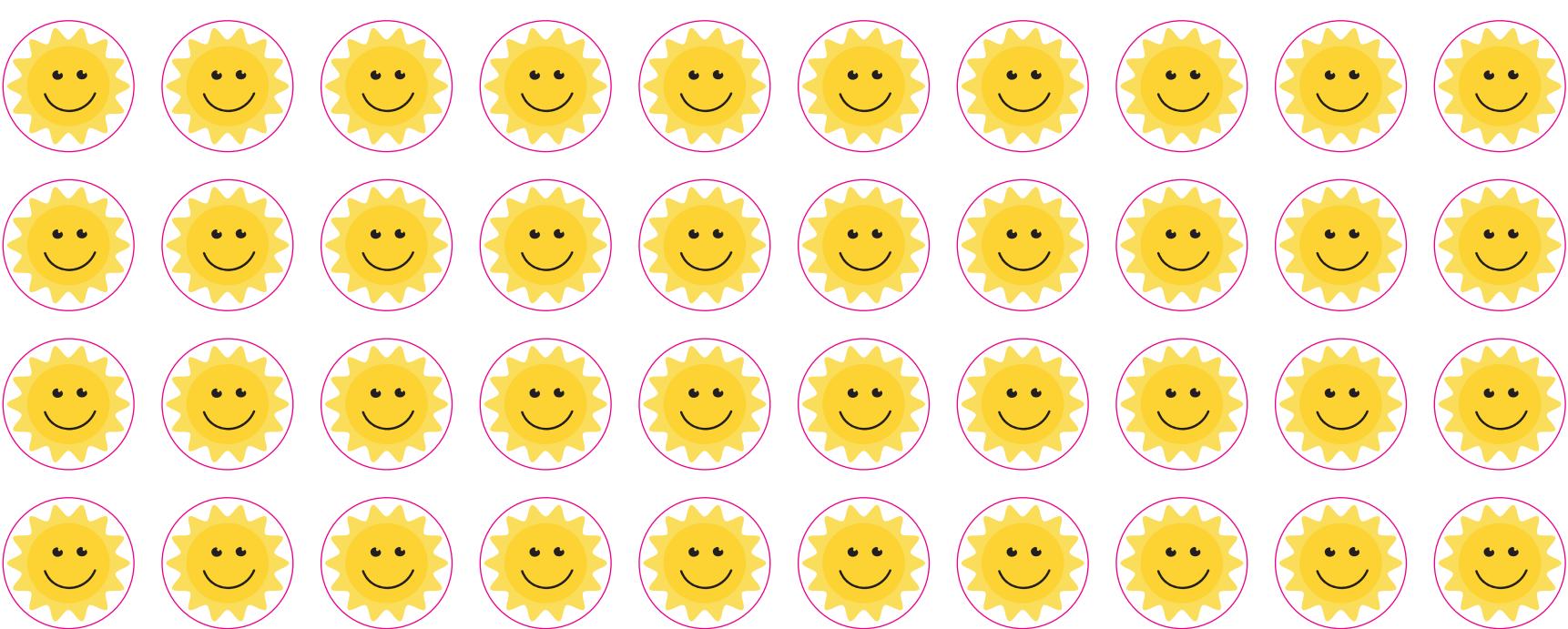
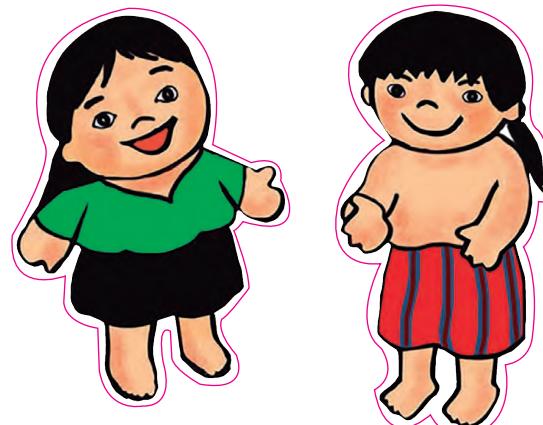








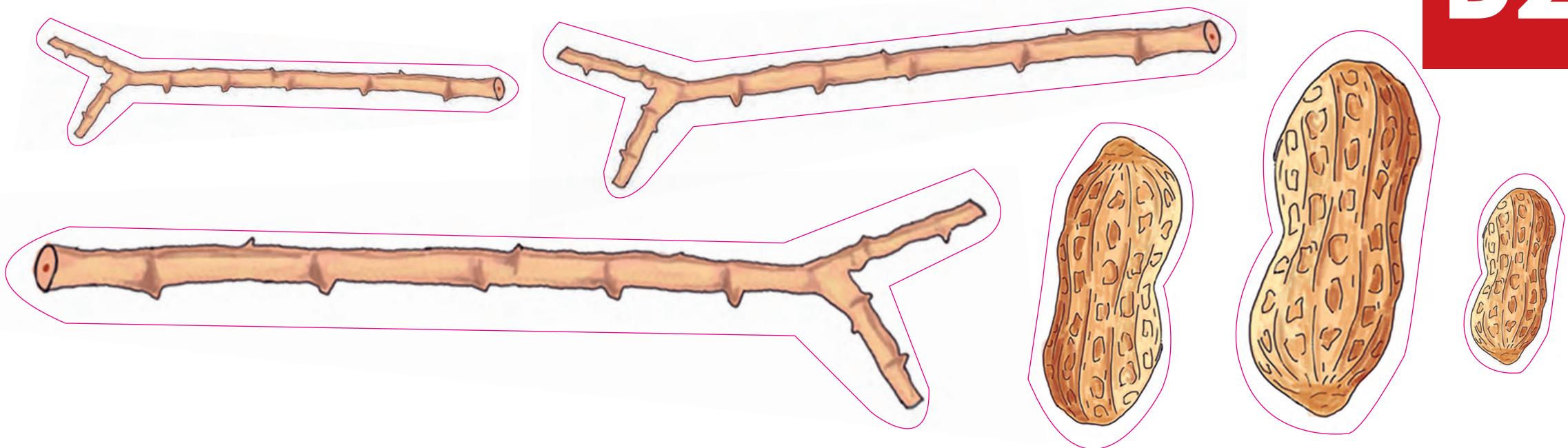




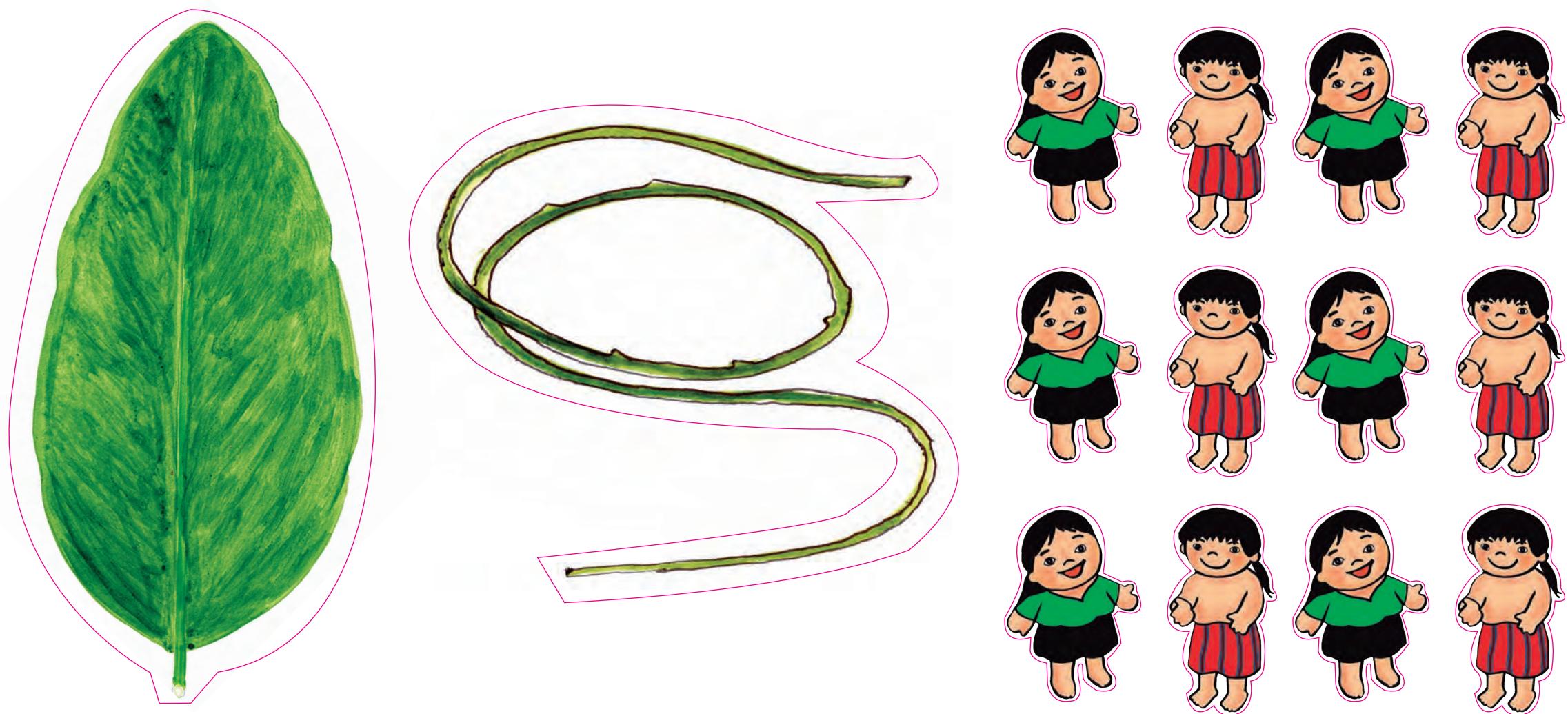


B2

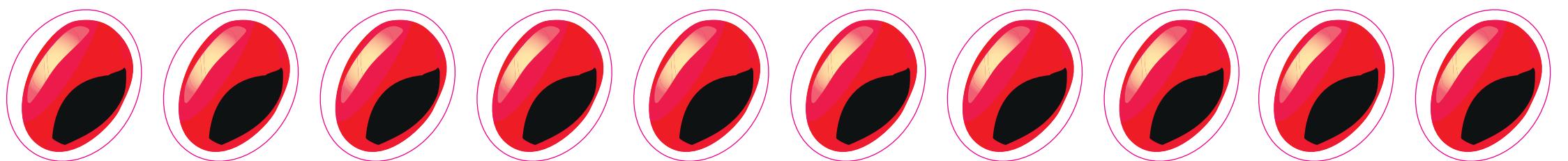
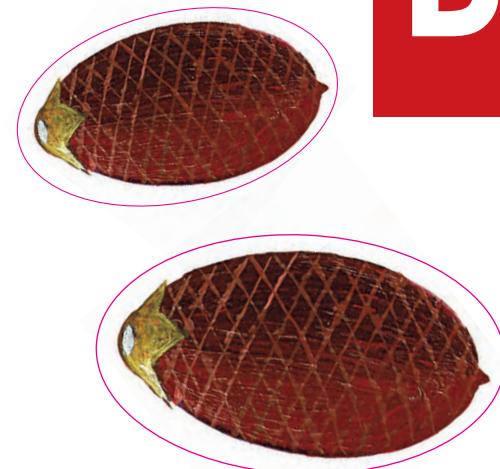
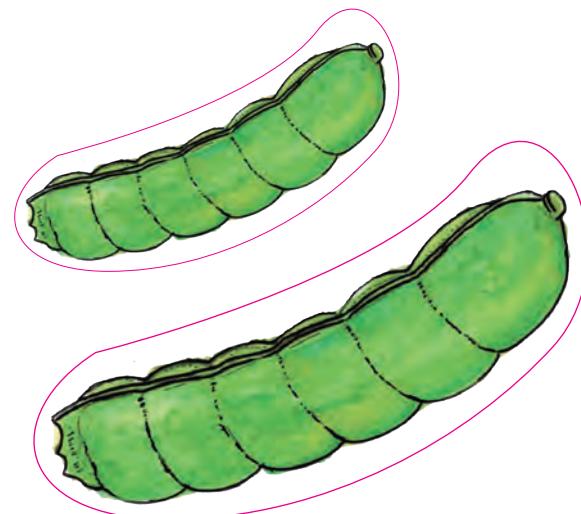
Pág. 51



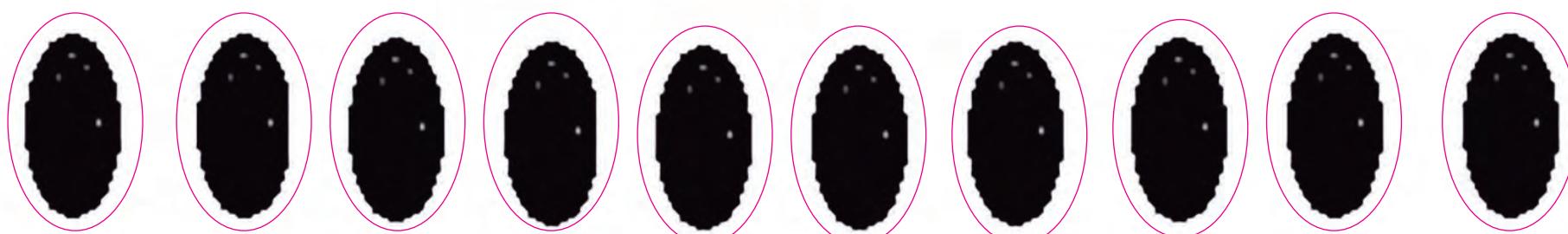
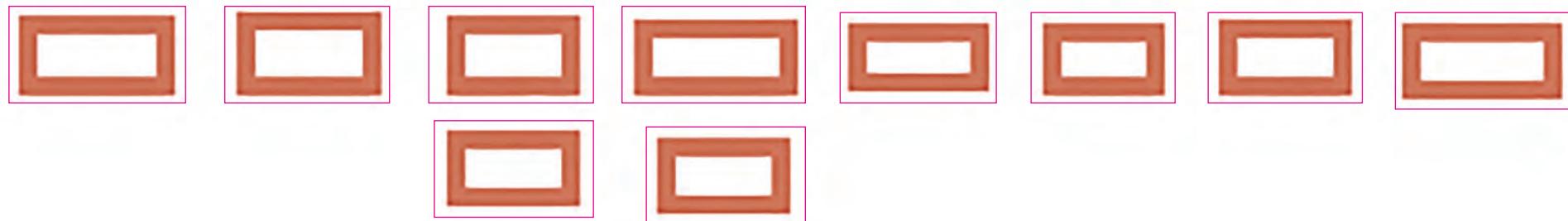
Pág. 79







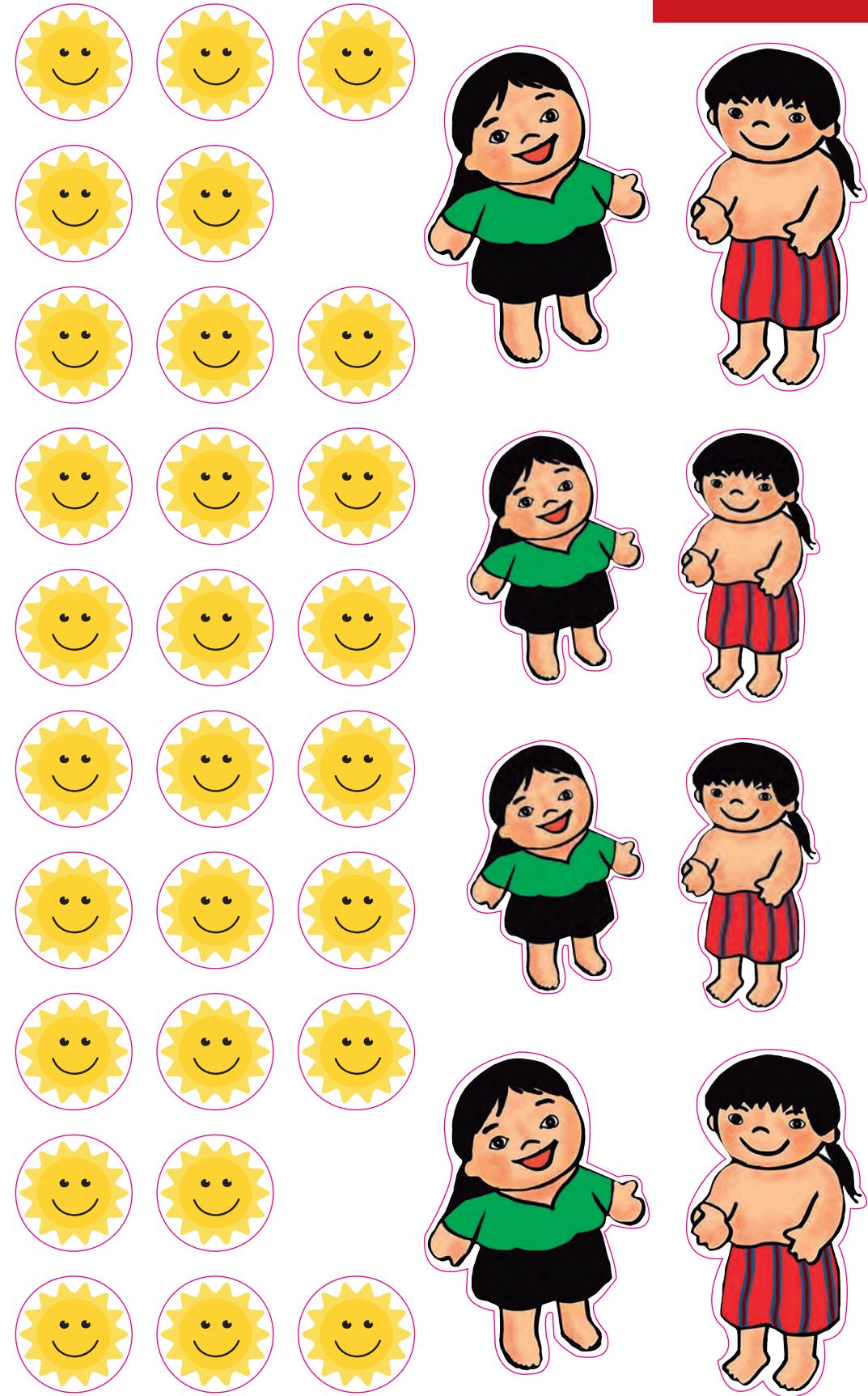
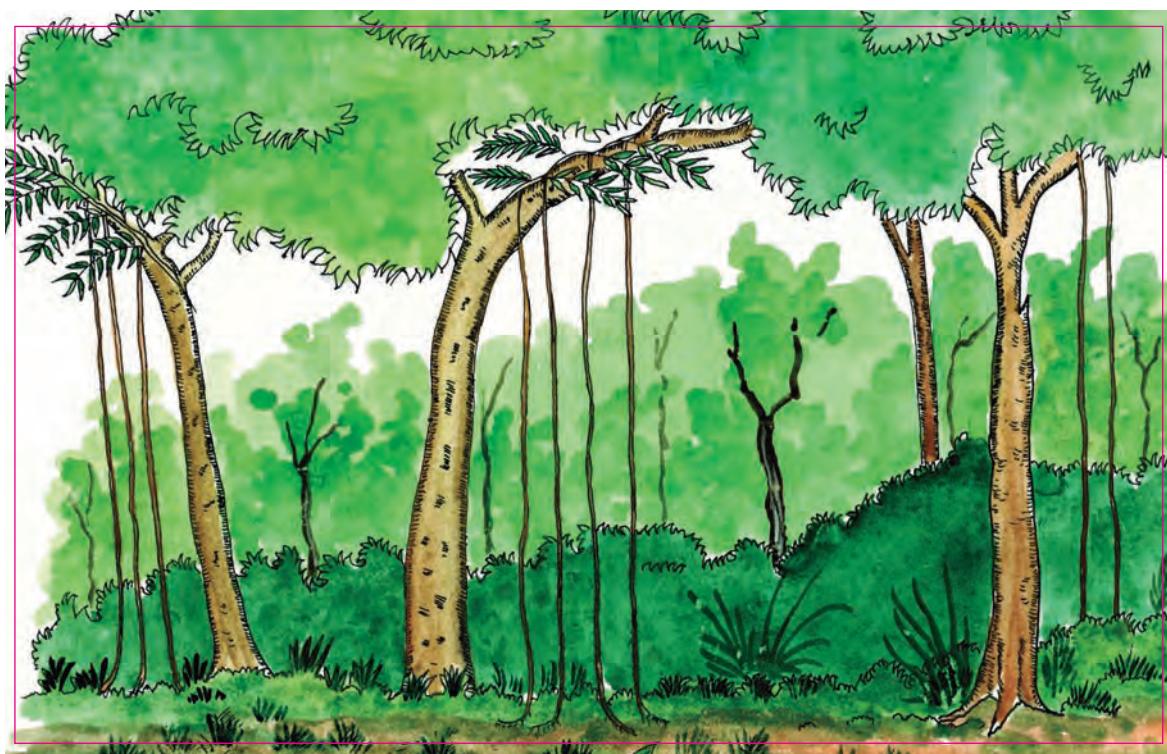




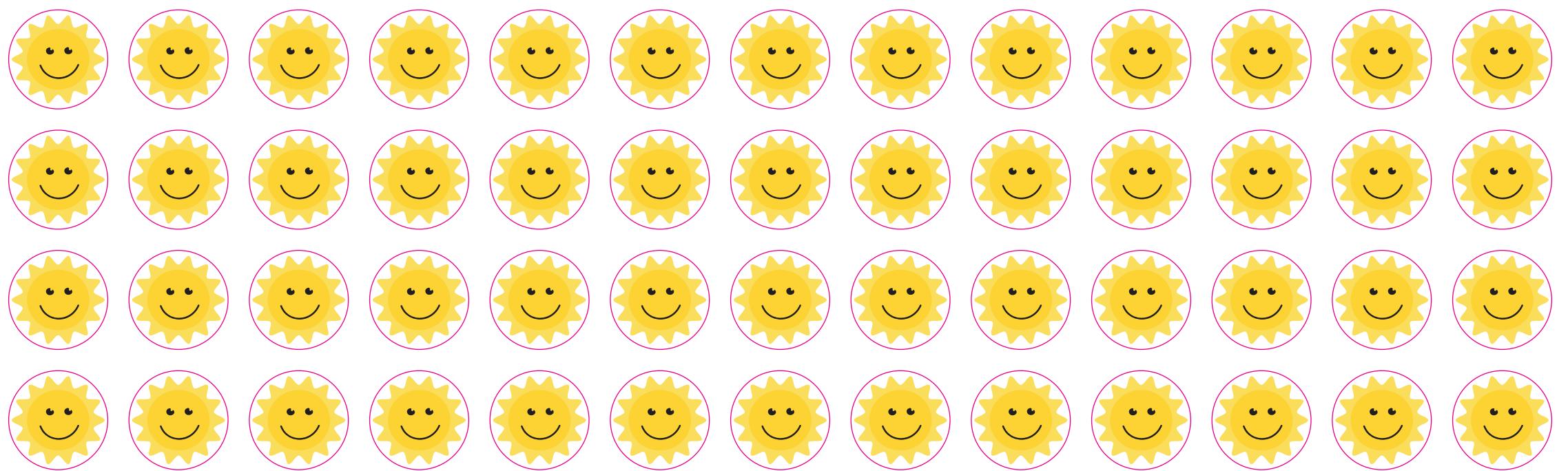
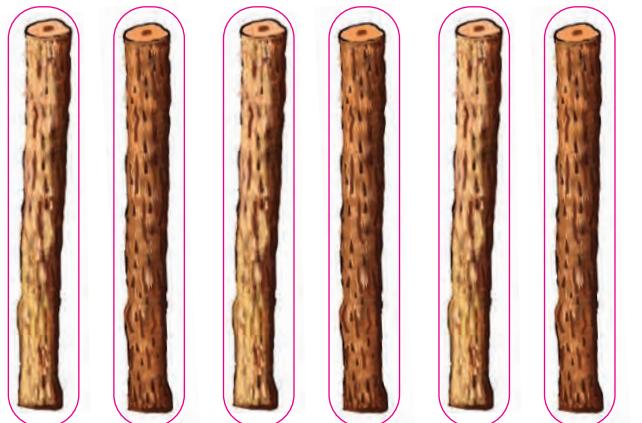
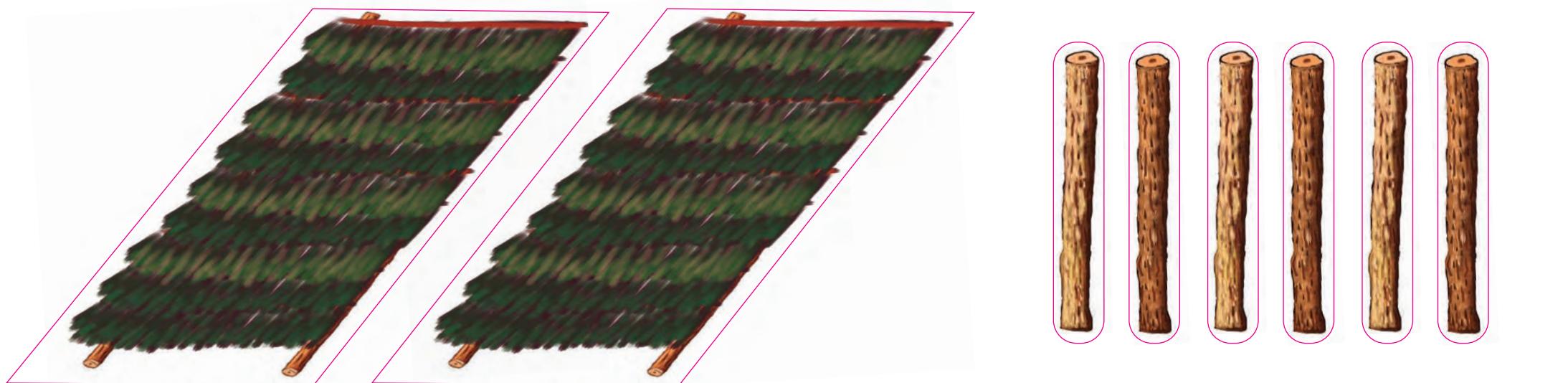
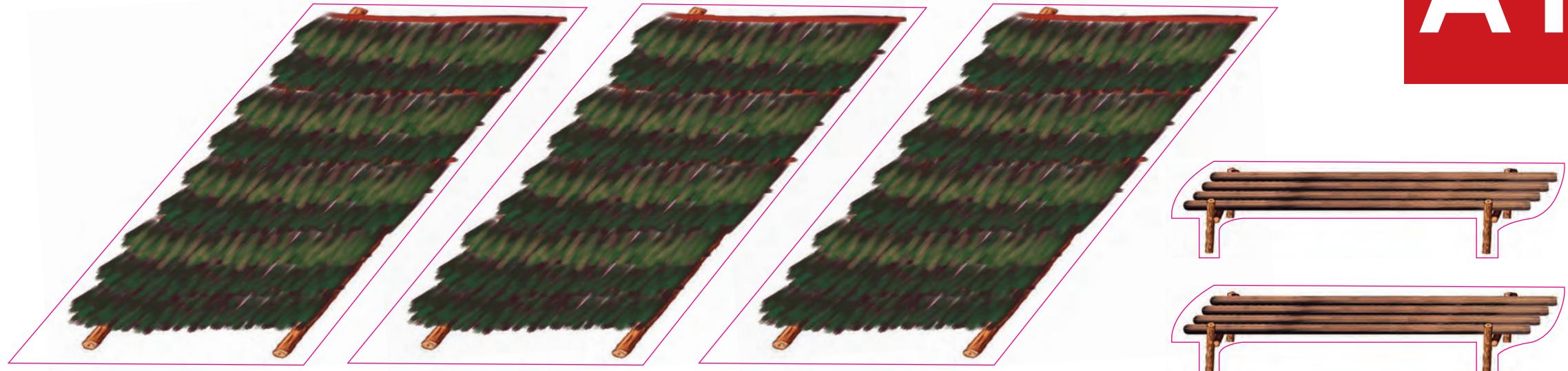




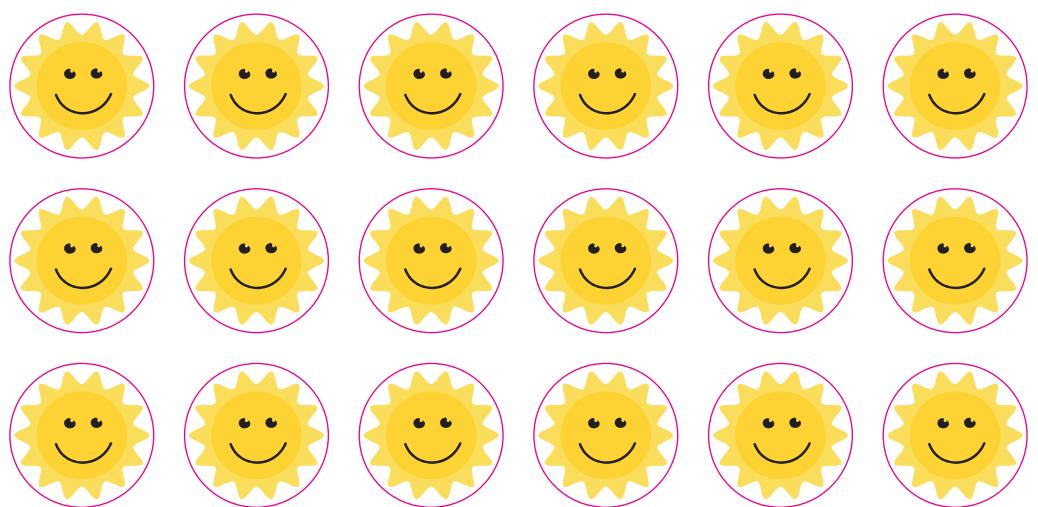








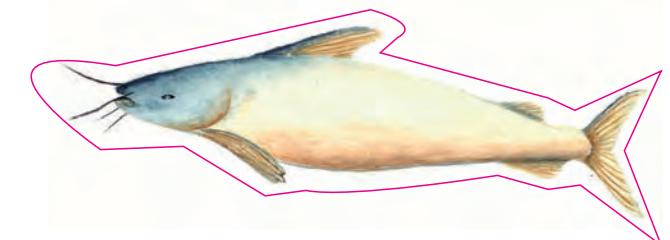
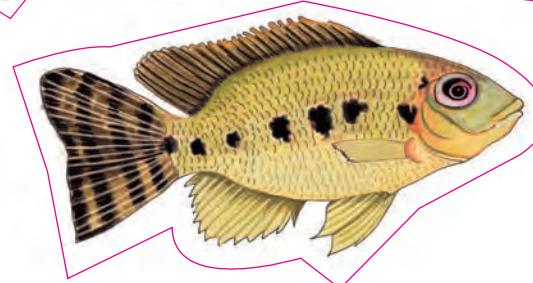
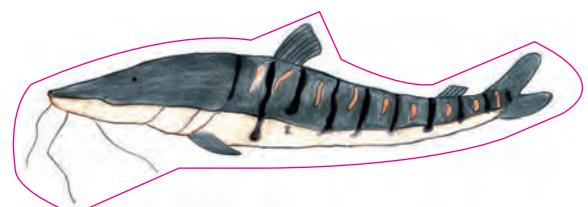
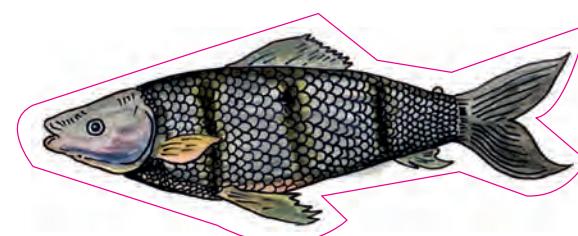
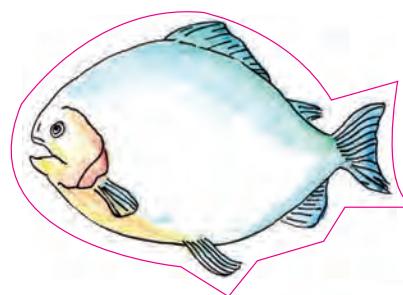
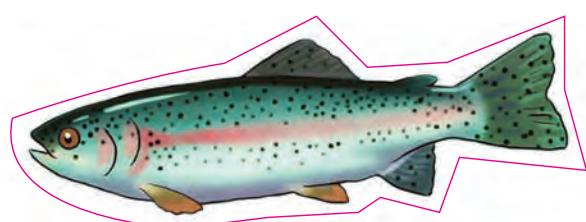




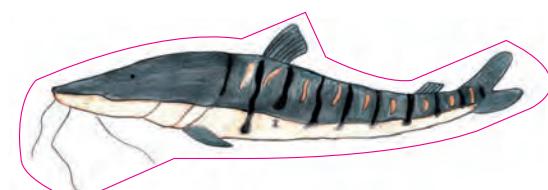
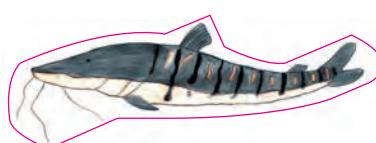
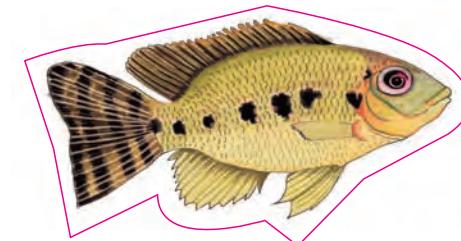
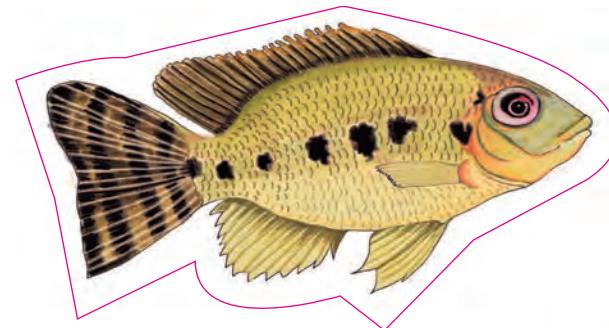
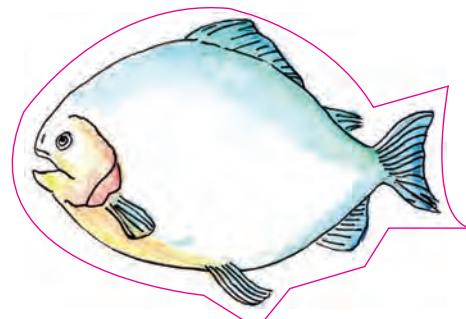
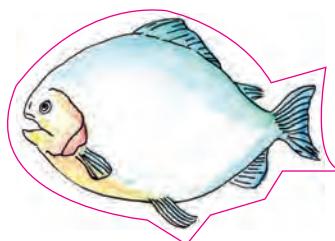


A3

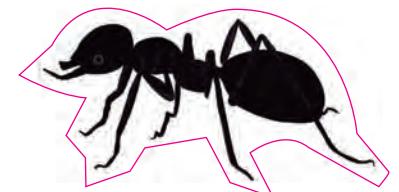
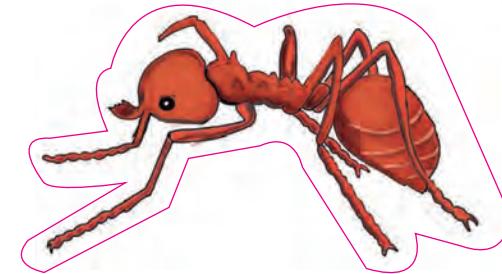
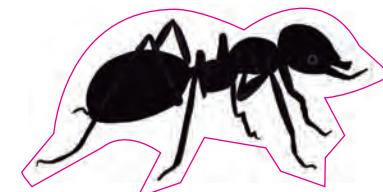
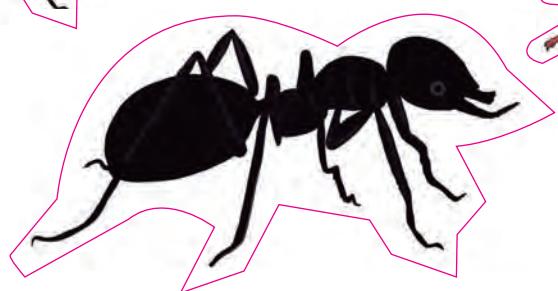
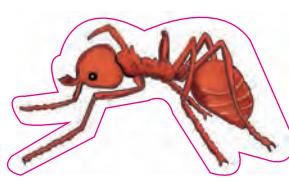
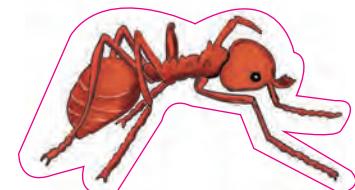
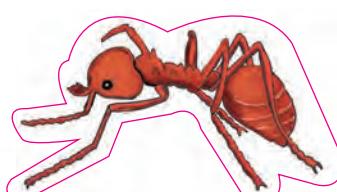
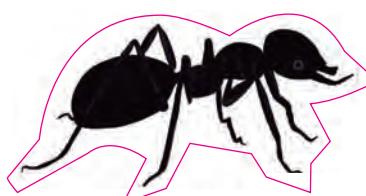
Pág. 65



Pág. 71



Pág. 91





## Díptico 2 - Personajes

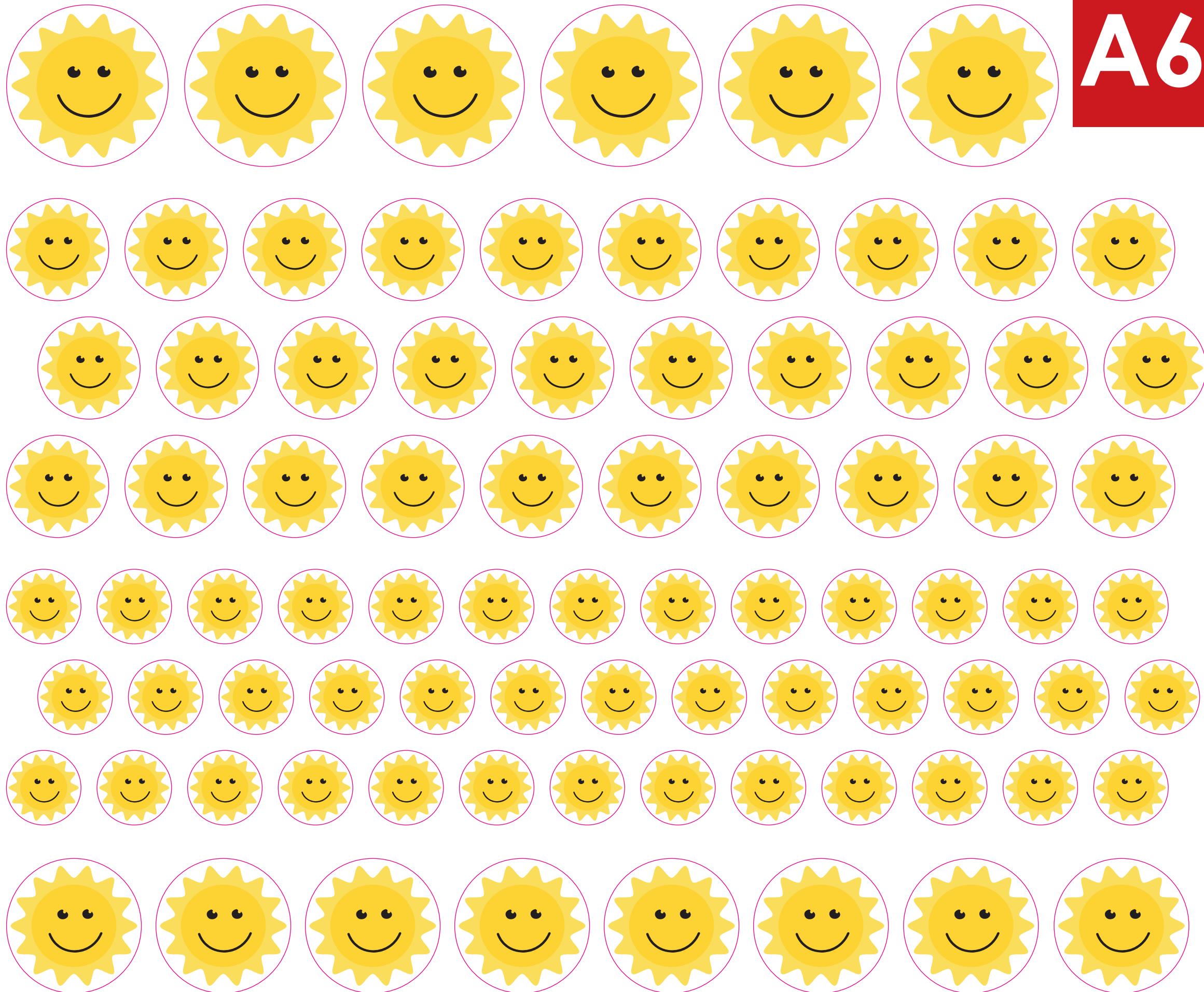






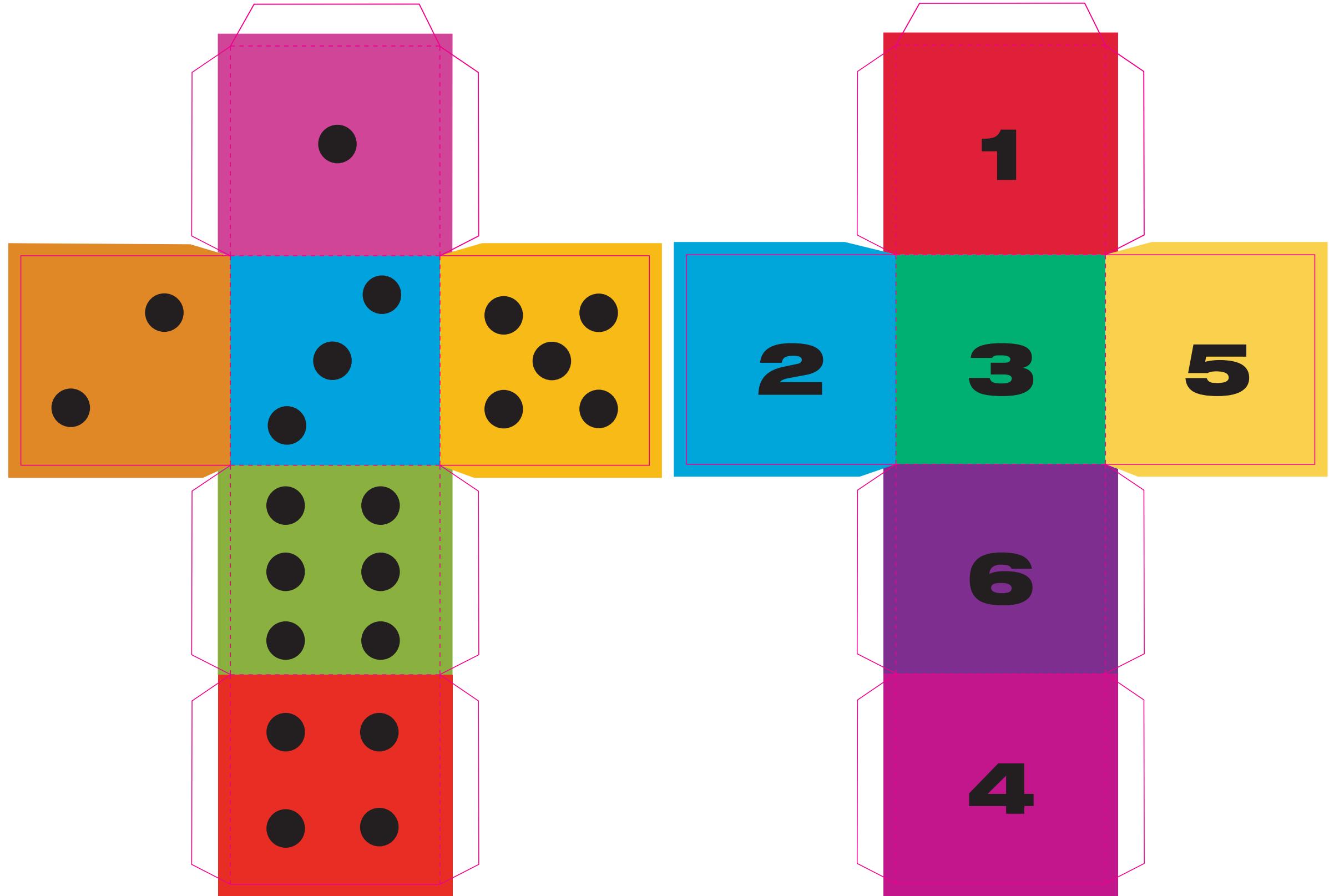


A6





**F1**



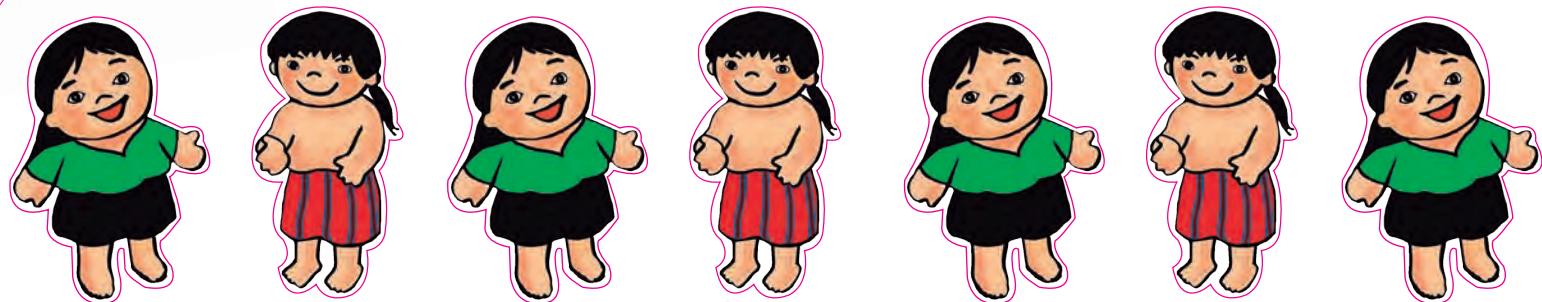
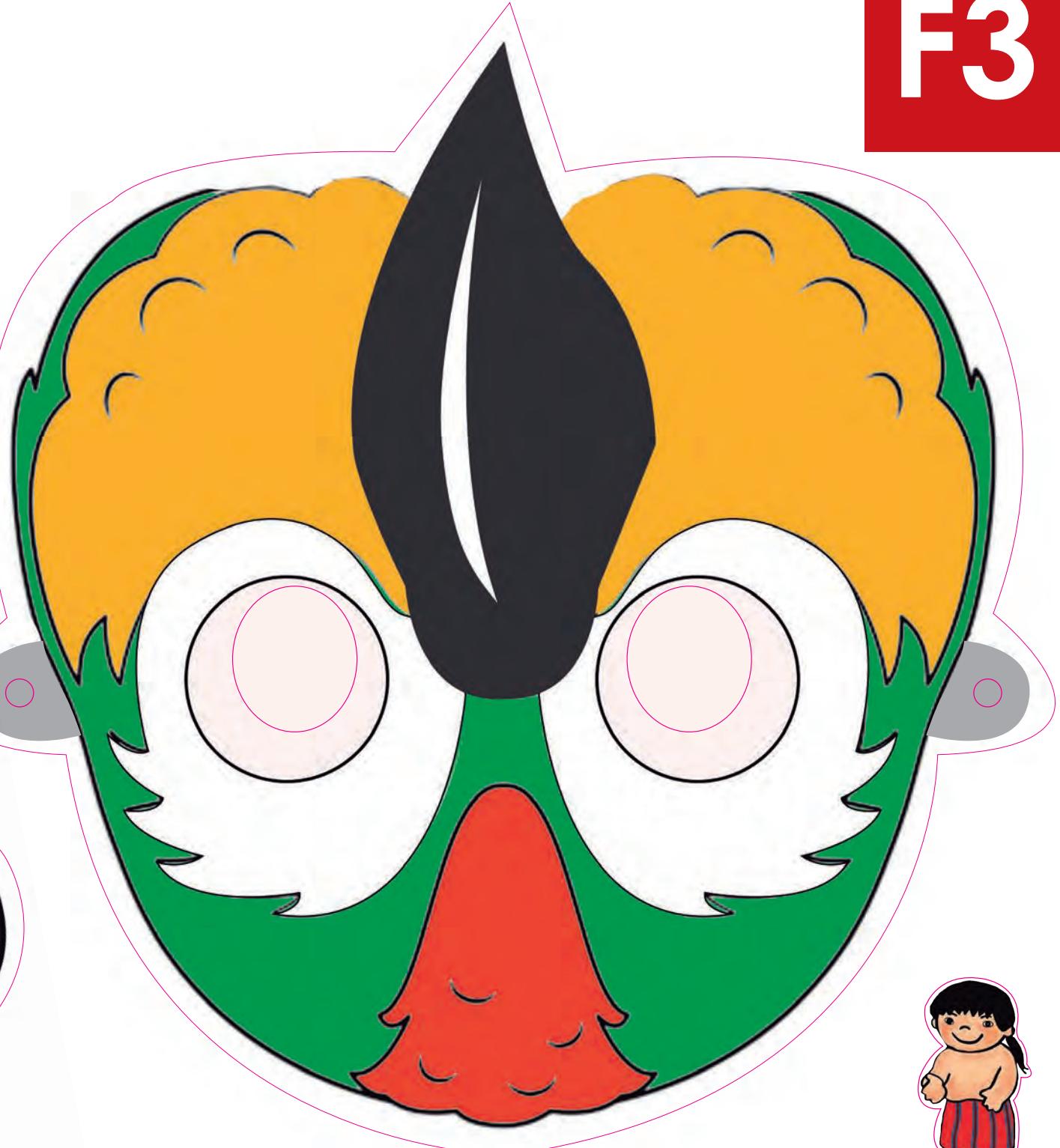


F2



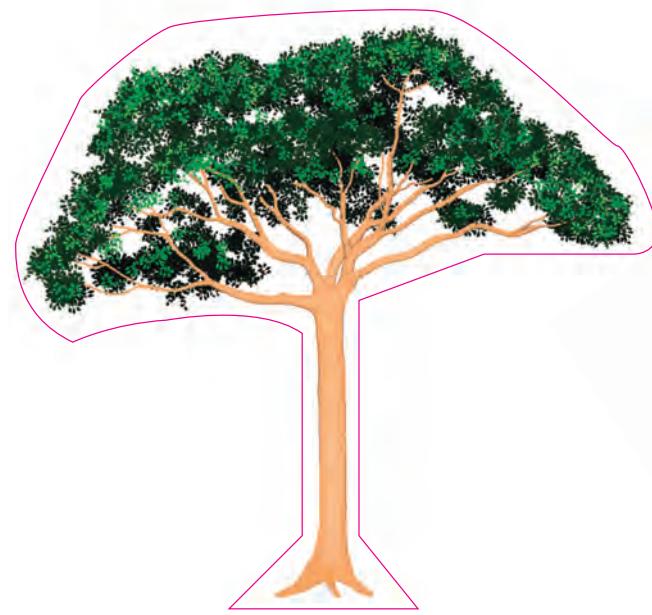
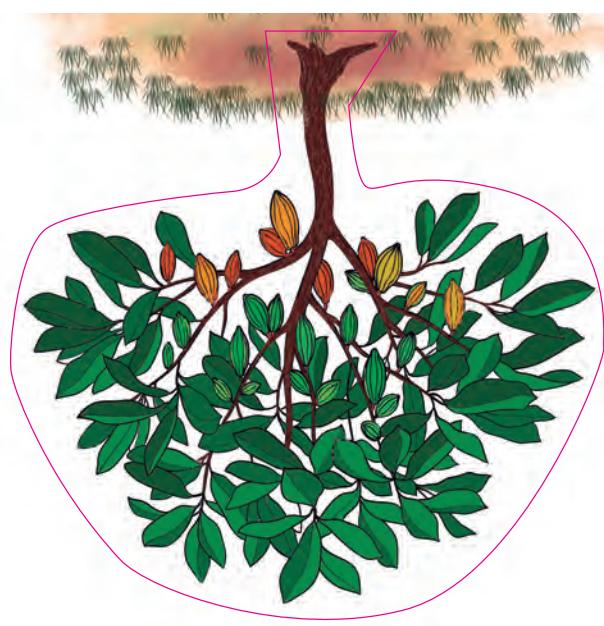
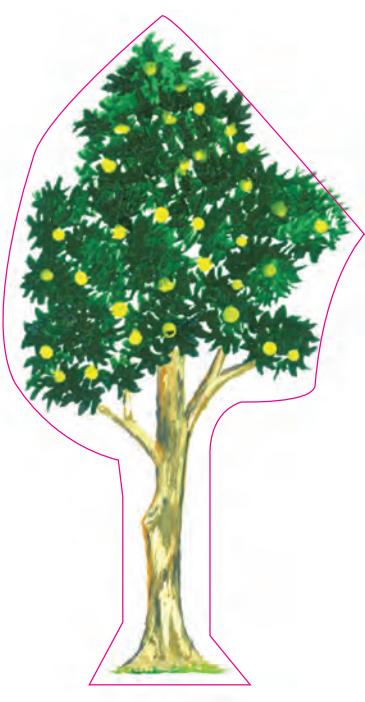
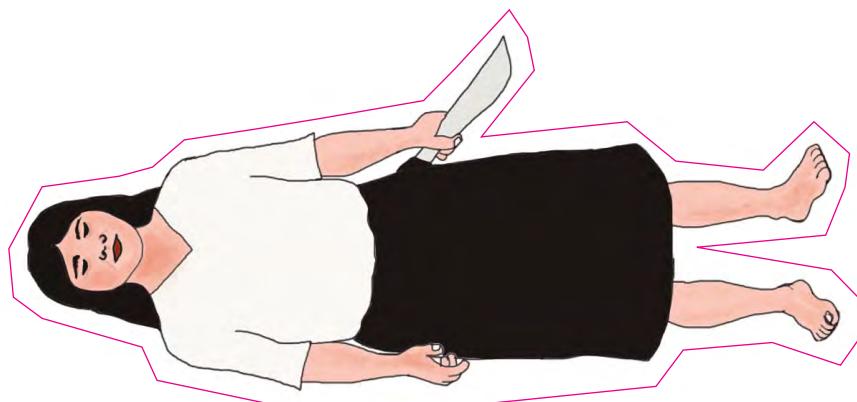
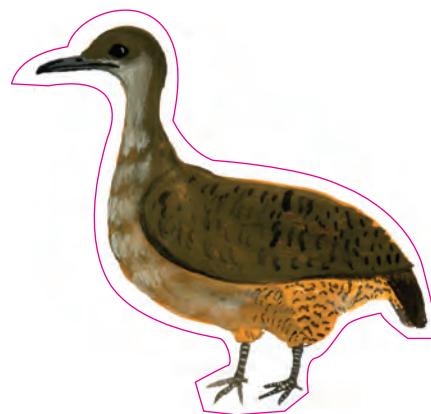
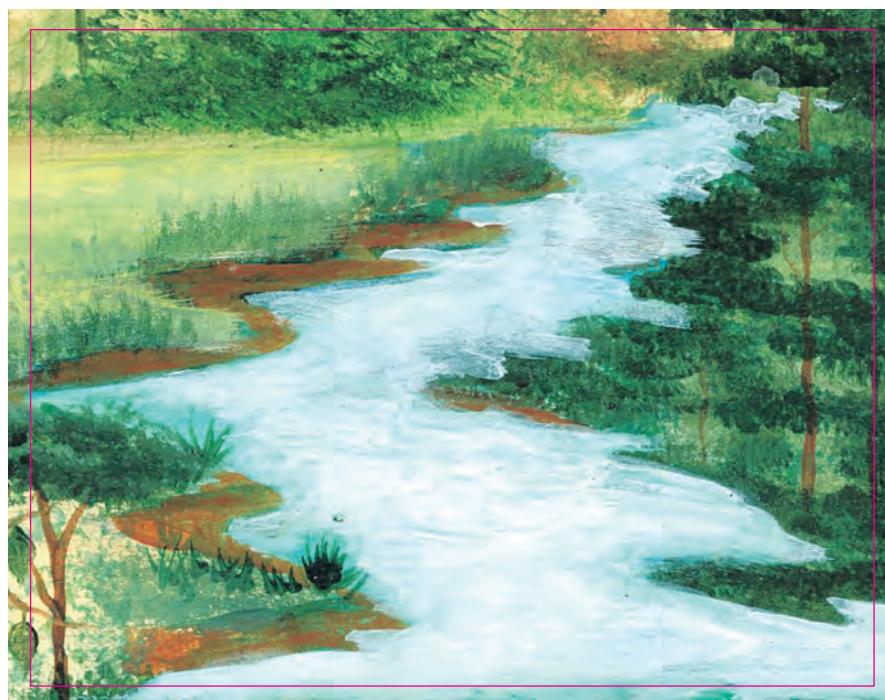


F3



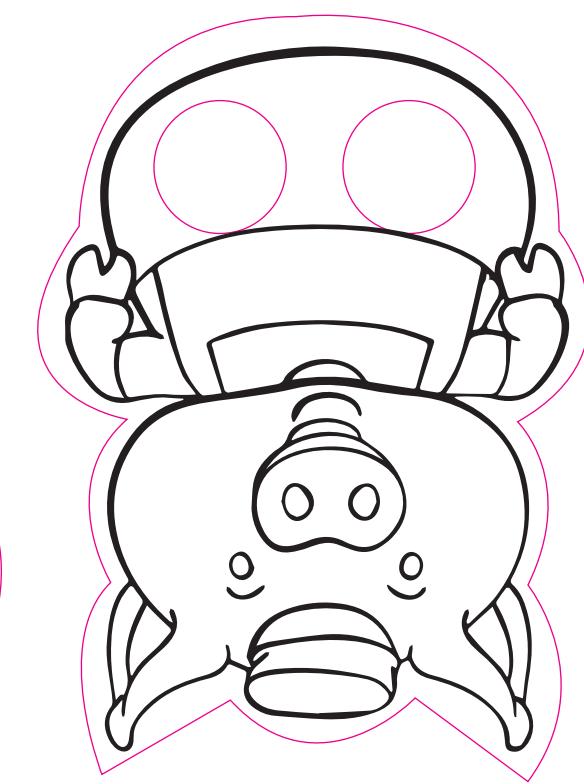
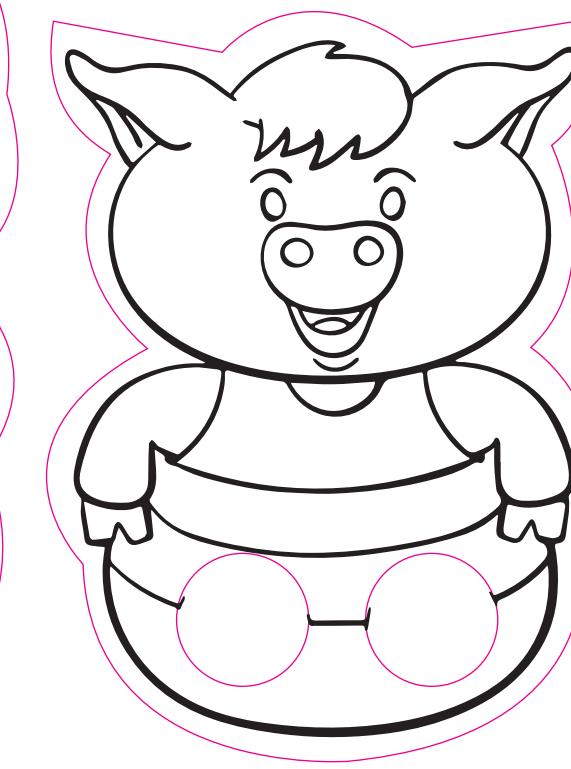
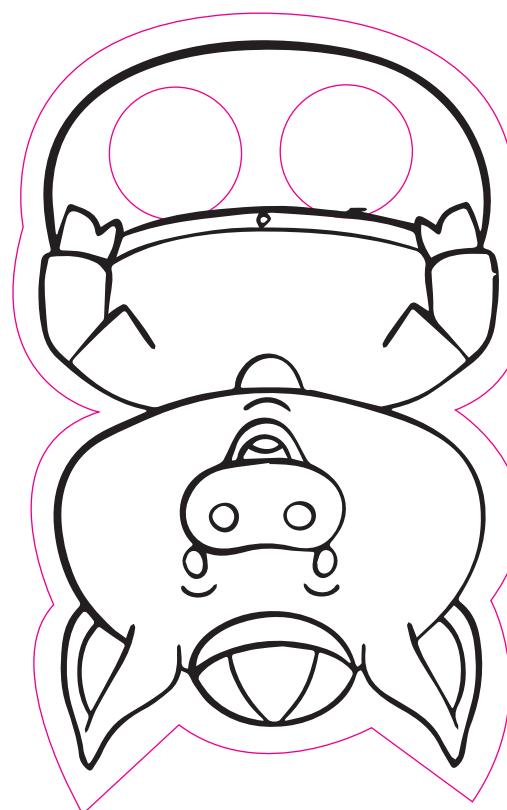
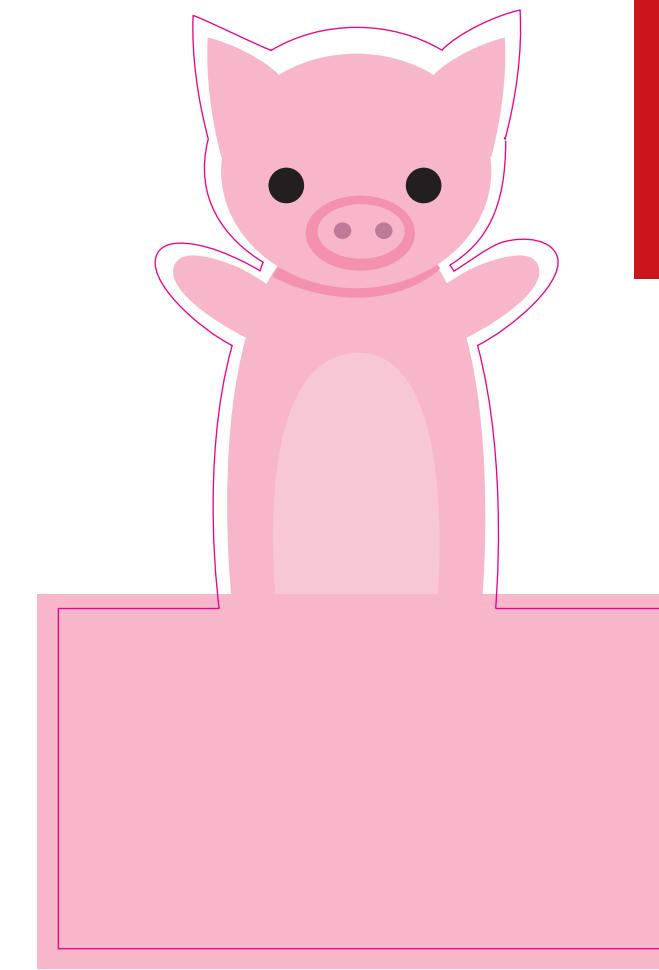
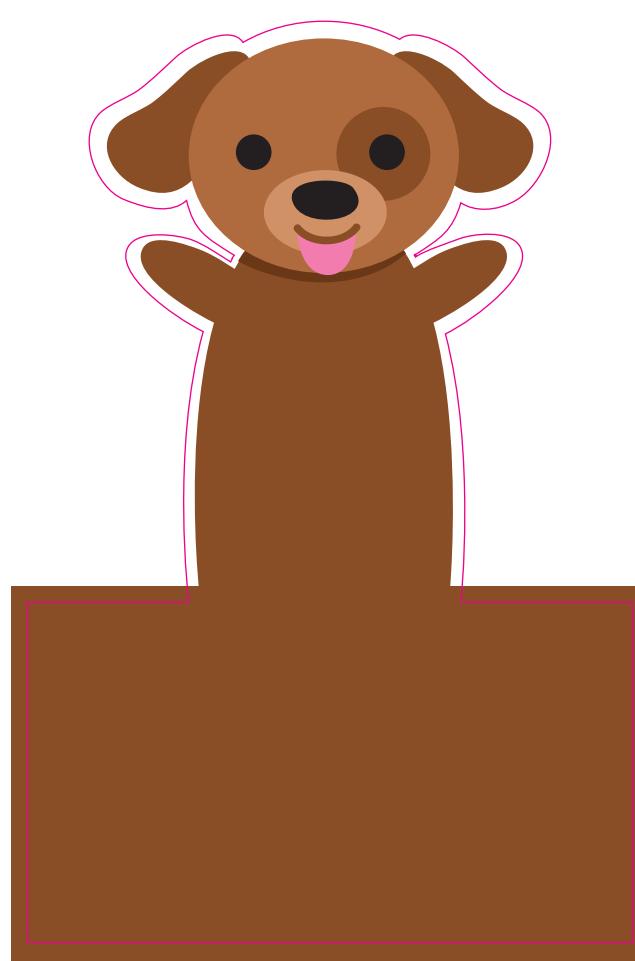
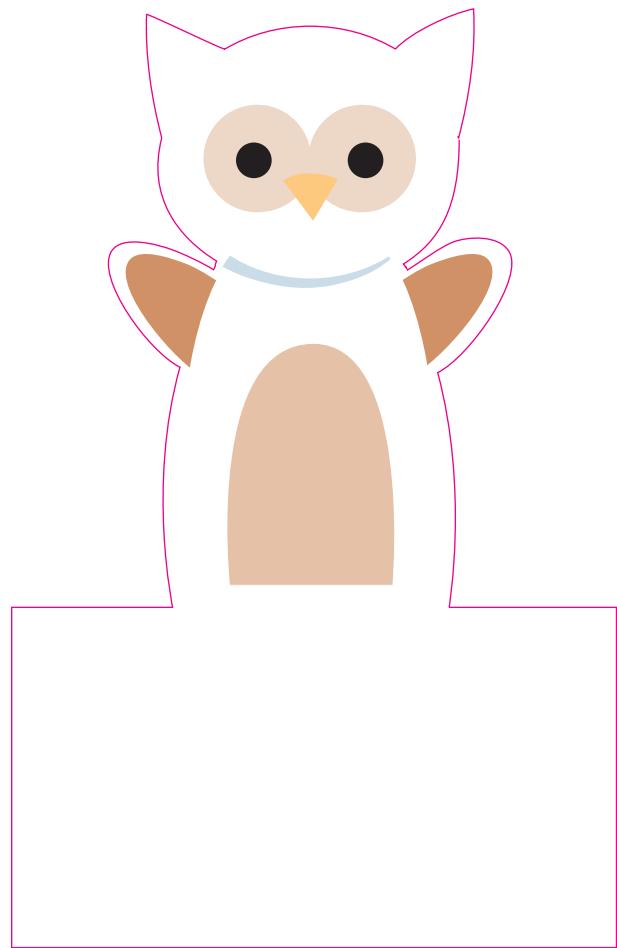


F4





F5





F6















# Emkau jintiatasar nekatin

**Eneamu nuikiartinchiru amesha nekata**

Kirakach tesarar uchi amiktin tusar amismau pujana juninkia nankamasu turachkunka aujmatsamu ainiana nuna pachis uchi nuiminiuch ainiau; niannamu kirakan nuken nakumramu pujuiniana nuna jukiar turachkunka charurarkesha nujrar amikiarmi tusar nintimsar amismauwitiai.

Emkau takamtiksatasme ka uchi inintrusta wari aujmatsamunak neka tusam, turam nunianka kirakan niannamu nuken nakumramu pujuiniana nuu jukiram aujmatsamu turachkunka nankamasu irutkamurminia nekamurmiana nuu kirakach tesarmau ainiana nuni nujraram aujmatsamu najanataram tusam titia turasha ame tiurak najanawarat nuka nekapruata penker najanawar nisha nuimiararat.

Uchi ninki nintimias aujmatsamun turachkunka nankamarmauchirin nakumak najantan nuimiarat tusam yumatamtisha nekapruam yainkiam nuiniarta.

Juu takat jintinkumka uchin apachiri turachkumka nukuchirinsha untsurkam uchiram nekapruata takumsha timiniuitme, aujmatsamu ainiana nuna aya nakumkamuji nintimias najantan uchirin nekapruat tusam.

Uchi yumatamtisha jaimiasam yainkiam jintintiata nuniasha yumatak inintramtikia penker eneasam nekapruata turamka uchisha waras nuimiartatui.





## Uchi nakurumtiksatin jintiamu “Aanum jinkir nakurusarmi”

Eneti nuikiartinchir turachkusha nuwa nuikiartiniuch aarumeniautirmin tajarme.

Juu uchi nuiminiuch wasurmamtiksatin amismau muukchirin aatramu “Aanum jinkir nakurusarmi” tamau amismau kiraknum pujana juuka jintiamurmin uchi yaweraramti aanum jiikim wasurmamtiksamnium tusar nintimsar amismauvitai juu naku wasurmamtiikkum uchikia nuiniartatme: Natsamtsuk niniu chichameji chichastin, aarmau amatisha tsakaki weak penker aujsatniuri nuniasha chicham yumtin aarmau amatisha nekapmatiji paatak jiiktin ainiana nunasha mash tsakaki weak penker nuimiartatui.

- ◎ Nakurutiwach amismauwana nuninkia pachim irutkamunam pujuiniau nintimsar nakumramu ainiawai uchishajisar nekawarat tusar nuniasha aintsan juu nakurutikia Mainawe (20) kankumuitiai. Nakurumamtiksamniauwitme jimia uchi patkam turachkumka kampatmaksha tsankam.
- ◎ Nakurumtiksatasmeka Uchi Dado susam nankimiata titia turam Yachik nekapmarmau untsuri ajuara nuu nankamata titia.
- ◎ Turam nunianka kichsha aintsamek, nankimiata tusam, dado nekapmarmauchiajiriana nujai metek jisam emtkiar umata.
- ◎ Nuu nakurumtikkum penker jista nunkaninin tiur nakurumtiksatiuki nuka amismau pujawai nuu jisam nakurumtiksata.
- ◎ Yachi niannamunam jeawa nuni nakuka amukta.



### Nakurakur amiktin:

- 1 Achiana nuka jimiara kankamu nankakitia titia.
- 2 Achikiuka kichik kankamu ukunmanini waketkitia titia.
- 3 Achikiuka nuu matik nankamakraja flecha nakumsamu pujana nuni jeata titia.
- 4 Jeamtikia uwejem kichik pak awattia titia.
- 5 Jeamka yawa nakumkata titia.
- 6 Jeamka tsaniakmauram jisam wishirta titia.
- 7 Achikiamtikia jimiara jea nakumkamunam flecha iniakmana muni weta titia.



# El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

## **I. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

## **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

## **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

## **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminan la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

# Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

**Artículo 1.**- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

**Artículo 2.**- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

**Artículo 3.**- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

**Artículo 4.**- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

**Artículo 5.**- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

**Artículo 6.**- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

**Artículo 7.**- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

**Artículo 8.**- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

**Artículo 9.**- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

**Artículo 10.**- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

**Artículo 11.-**

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presume su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

**Artículo 12.**- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

**Artículo 13.-**

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

**Artículo 14.-**

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 15.-**

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

**Artículo 16.-**

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Artículo 17.-**

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

**Artículo 18.-** Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

**Artículo 19.**- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

**Artículo 20.-**

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

**Artículo 21.-**

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

**Artículo 22.-** Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

**Artículo 23.-**

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

**Artículo 24.-**

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

**Artículo 25.-**

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

**Artículo 26.-**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

**Artículo 27.-**

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

**Artículo 28.-** Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

**Artículo 29.-**

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 30.-** Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

## SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA  
PROHIBIDA SU VENTA